BON DIA Aruba



Diahuebs 22 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 81.37

↑2.25

Contrario na pensamento di Gabinete Oduber

Camara di Comercio di Aruba sigur ta boga pa introduccion di "vrije personen verkeer' den Reino Hulandes

E pensamento cu nos localnan lo keda sin trabou ta infunda

Pagina 3.

LOCAL

Den fraccion di Parlamento nobo

Booshi Wever ta bira proximo lider di fraccion di MEP

Pagina 2.

LOCAL

Camara di Comercio

Mester cuminsa pensa pa tin un Aruba sin un refineria

Pagina 2.

LOCAL

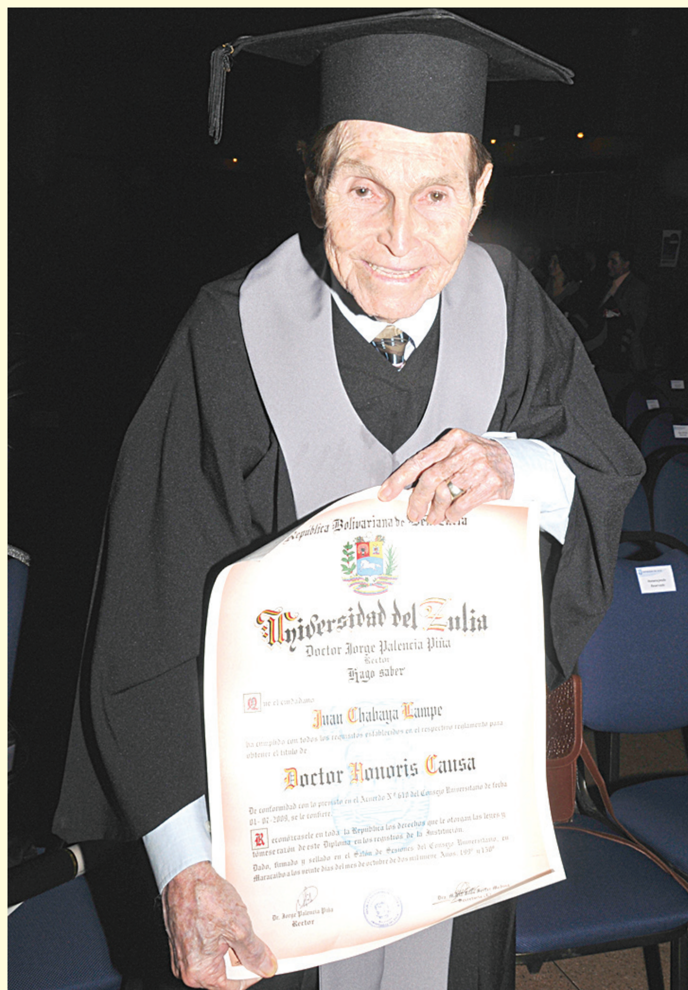
Sincicato SADA disgusta cu a suspende douanero

Pagina 3.

LOCAL

Control di polis riba cas y parcelanan sin number

Pagina 5.



Aruba pabien!

Doctorado "Honoris Causa" otorga na Padu Lampe pa Universidad di Zulia

ORANJESTAD – Diamars ultimo, Juan Chabaya Lampe, popularmente conoci como "Padu del Caribe", kende na mes momento ta ser yama "Tata di nos Cultura", a ricibi un reconocimento grandi, esta e 'Doctorado Honoris Causa,' for di Universidad di Zulia di Maracaibo, Venezuela. Padu Lampe a ricibi e condecoracion maximo aki di Universidad di Zulia, for di man di Dra. Doris Salas de Molina, kende ta decano di Facultad de Humanidades y Educacion. Pa mas informacion lesa pagina 12.

Pa loke ta nombramento di Ministernan

AVP ta pone reglanan riba papel cu nan mes no ta sigui

Prome Minister demisionario, Nelson Oduber

Pagina 6

Den conseho di partido a dicidi ayera cu

Booshi Wever ta bira e proximo lider di fraccion pa partido MEP den Parlamento

Edison Briesen ta bira su suplente

ORANJESTAD – Actual Minister di Salud Booshi Wever a keda apunta ayera como e proximo lider di fraccion di partido MEP den Parlamento. Mientrastanto actual Minister di Turismo Edison Briesen ta bira e suplente di Wever. Esaki Bon Dia Aruba a componde despues cu un reunion di fraccion di MEP a tuma lugar ayera durante dia.

Wever den pasado a carga funcion di Presidente di Parlamento, y tambe Minister Plenipotenciario na Hulanda, prome cu el a bira Minister di Salud 8 aña pasa. Awor pues e ta asumi e funcion di lider di fraccion, mirando cu Nelson Oduber, actual lider di e partido no ta drenta Parlamento. No ta conoci pakico no a scohe e ora pa segun e lista, e number dos di e partido, esta actual Minister Marisol Lopez, bira e lider di fraccion.

Esaki obviamente ta nifica cu e actual lider di fraccion di MEP Ady Thijsen no ta keda cu e funcion, cu e lo tin pa un siman mas, te ora cu Gobierno cambia fin di otro siman.

Tabata dialuna cu Bon Dia Aruba a combersa cu Ady Thijsen cu a bisa cu e tabata habri pa e posicion di lider di fraccion di e partido MEP. Pero tabata na partido pa dicidi ken lo a bira e proximo lider di fraccion pa e partido. Un decision cu supuestamente lo mester a cay dialuna anochi segun propio Thijsen a indica na nos, pero no a sosode.

Esaki tabata e ultimo punto cu mester a cay, despues cu siman pasa a tuma e decision pa dicidi ken di MEP lo a representa e partido hel den proximo Parlamento.

Thijsen pa ultimo 4 añanan a tuma rienda di e partido den Parlamento asumiendo e posicion di lider di fraccion. E ta haya esaki un responsabilidad grandi cu el a carga cu honor. E situacion tabata diferente ora cu nan tabata forma parti di Gobierno. E biaha aki MEP ta drenta den banki di oposicion fin di luna, ora cu e Parlamento nobo huramenta.

Segun Thijsen, entre e 8 miembronan di Staten lo dicidi ken ta bay carga e responsabilidad aki cu el a carga ultimo 4 aña. E ta carga semper su responsabilidad siendo Mepista y un social democrata. E tabata den un otro forma cu mayoria. Awor ta den un ambiente di oposicion. Pero e ta keda mescos pe aunke politicamente e ta practicamente un otro funcion.



Actual Minister di Salud Booshi Wever

Aunke tin indicacion cu tin bista riba solucion pa e problema

Camara di Comercio ta sigui pensa cu mester cuminsa pensa pa tin un Aruba sin un refineria

ORANJESTAD – Nos mester cuminsa pensa riba un posibilidad cu refineria Valero no ta habri mas y cu mester reemplase cu algo otro. Un biaha mas Camara di Comercio ta vocifera e pensamento aki segun su presidente Edwin Roos.

Loke cu Roos ta tende di prensa y fuentenan serca ta cu tin un bista riba un solucion pa e problema di Valero. Loke si Camara di Comercio tin su preguntanan grandi, ta con factibel ta pa e refineria manera e ta, habri su porta atrobe.

Por imagina cu PetroChina ta buscando pa bin cu un capacidad mas grandi di refinahe, pasobra Venezuela a traha deal pero no tin e capacidad aki. Como tal e lo ta un overgangs periodo di 10 pa 15 aña pa e por ta cla pa esaki. Como tal e lo tuma su tempo pasobra ainda Venezuela no ta cla pa esaki. Awor a haya mas tempo pa, pero mester cuminsa pensa pa un Aruba sin refineria.

Lo ta hopi bon si nos haya un substituto pa refineria Valero, pero nos mester toch traha nos plan B, uno solido pa un Aruba sin refineria.

Minister nobo di Finanza tin su prome batata cayente otro siman caba

Sindicato SADA disgusta cu a suspende Aduanero experencia pa 6 siman pa motibo no husto

Si no resolve e situacion otro siman, SADA lo bati na su porta

ORANJESTAD – Suspension di un trahado Aduanero cu experiencia, tabata e ultimo gota di sindicato SADA cu a pone cu nan ta den alerta pa cualkier accion. Segun presidente di SADA Sharina Hernandez, un miembro di Aduana a keda suspendi pasobra e la manda un carta pa su 'minderen'. Ta trata di un persona cu tin 40 aña di experiencia, un rango di hoofd verificateur, cu awor ta suspendi pasobra el a manda un carta pa su 'minderen' cu algun pregunta. Algo cu el a haci djis pasobra e la haci algo den su derecho.

Ta bin un carta di director di impuesto Lopez, cu ta suspende e trahado aki pa un periodo di 6 siman, pa e loke el a haci. Como tal SADA ta mustra cu e ta kere cu dictadura a drenta Aduana. Si ta esey ta e caso, segun Hernandez, SADA ta bay para duro pa esaki. A haci peticion na e miembronan pa ta alerta.

Esaki pasobra mesun cos cu esaki ta pasa den top, e por pasa den cualkier departamento y por drenta un hende di pafo y ta pasa tur hende riba ranglijst. "Asina leu nos ta yegando. Nos no ta respetando ni e covenant. Ban laga e rangenstelstel" Hernandez a bisa.

Como tal Hernandez a haci un peticion pa e Minister cu ta bay sinta otro siman, esta Mike de Meza, pa revisa tur esaki y manda un carta pa stop e reorganisacion cu ta tumando lugar y ta spera cu esey pasa. A bisa e mandatario cu tin hopi problema cu ta pasando y cu e minister nobo lo ta na altura di nan.

A pidi e mandatario pa sinta cune pa resolve e problemanan cu tin den Aduana.



Ta basta segun SADA y nan no ta dispuesto pa tuma nada mas. SADA no ta wanta e cosnan aki mas. Ta papiando di e colega suspendi cu ta un hurista studia, den tres rango, impuesto directo y indirecto y fiscal abogacia y mucho mas. Si director Lopez keda bisa cu ta su maneho ta bay, anto e minister nobo di finanza tin cu wanta duro pa otro siman pasobra SADA lo bati na su porta pa soluciona e problemanan aki.

Contrario na pensamento di Gabinete Oduber

Camara di Comercio di Aruba sigur ta boga pa introduccion di "vrije personen verkeer' den Reino Hulandes

E pensamento cu nos localnan lo keda sin trabou ta infunda

ORANJESTAD – Camara di Comercio no tin problema pa e Rijkswet Vrije Personen Verkeer keda introduci. "Absolutamente cu no" ta palabranan di presidente di Camara di Comercio Edwin Roos. E ta mustra cu e miedo cu Gobierno actual tin pa cu su introduccion no tin base. "E ponencia no ta make sense" Roos ta bisa, riba e argumento cu si introduci e ley aki, ta habri frontera pa Hulandesnan drenta nos isla den gran escala y tuma trabou di nos mesun hendenan.

Segun Roos, no ta berdad cu tin un batayon di Hulandes y Mericano para pafo ta warda frontera di Aruba habri pa nan bin haya trabou. Sigur un trabou similar cu un Arubiano por haci. Hopi biaha e trabou asina tin mas responsabilidad y e salario ta hopi menos compara cu uno na Hulanda. Sigur 2/3 biaha menos cu den nan pais. Esey ta hopi exagera pa bisa cu lo tin un invashon di e asina yama 'hoge kade' di trahadonan Europeo.

Den e nota di maneho anterior di Camara di Comercio den pasado caba a bisa cu ta boga netamente pa un ley asina keda introduci pasobra esaki ta duna mas chens pa localisa hendenan capacita pa haci cierto trabou. Sigur den Reino y hopi mas serca den Bonaire y Corsow cu por haci trabounan cu nos mester. Por ta hasta Arubianonan cu por haci e trabou mas facil cu e situacion ta aworaki. Aworaki mester busca hende di exterior cu no conoce nos cultura y no tin nos paspoort pa haci cierto trabou.

E proteccion cu tin actualmente den ley pa cu e mercado laboral di Aruba ta uno di pasado. Den e mundo di globalisacion aworaki practicamente si bo kier dirigi un compania, bo no mester ta biba na Aruba fisicamente. Si bo ta bisa cu tin yen di Hulandes of Mericano ta bin Aruba pa bin practica abogacia, Roos ta kere cu esey no ta e caso.

Un otro cos sigur ta bay stimula nos hendenan cu ta e mas 'competencia'. Bo ta bay ta mas 'on the ball' pasobra e competencia ta bira mas pa e persona cu ta haci un funcion di entre otro account manager. Tin mas competencia awor y esey ta bon.

E miedo cu ta wordo crea cu un batayon di Hulandes Europeo ta bin Aruba pa tuma tur trabou, no tin ningun base. E trabou na Aruba no ta financieramente atractivo pa un persona asina bin aki. E poco hendenan local cu por haci cierto trabounan, no mester tin miedo pa nan pan. Nos comunidad ta madura y tin suficiente hende cu por wordo uza, y por bin cu hendenan di afo cu no por haya trabou pero awor si. Como tal, Camara di Comercio sigur ta pro pa e ley aki bin.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Declaracionnan di director di impuesto a sorprende sindicato di Aduana

Diripiente no tin placa pa los koppeling di Aduana for di SIAD mientras cu pa otro cos si tin

Situacion den Aduana ta tenso y ta den alerta pa cualkier eventualidad

ORANJESTAD – Sindicato di Aduana SADA ta den alerta, pendiente desaroyonan di ultimo 24 ora, y declaracionnan haci e siman aki door di director di belastingdienst Ritza Lopez Hernandez. Declaracionnan cu sigur no a cay den bon tera serca e sindicato y cu a mustra cu cos no ta keda aki. E tabata suficiente importante pa convoca un conferencia di prensa urgente ayera tardi laat pa informa comunidad di e precupacionnan cu a lanta den e ultimo 24 oranan.

Un di e declaracionnan cu por ta mas a dal SADA ta e declaracion di director di belasting Lopez den un entrevista cu prensa despues di su bishita na Formador Eman, unda cu ta bisa cu e.o. separacion di Aduana manera cu sindicato ta boga pe, no ta malo pero ta mucho placa y como tal no ta mira esaki factibel. Y ayera pa completa e obra di rabia, sindicato ta bin tuma nota di un caso di un schorsing di un Aduanero experencia, pa un motibo cu pa SADA no ta valido.

SADA su presidente Sharina Hernandez a mustra cu ta warda e minister nobo encarga cu Aduana esta Mike de Meza, sinta pa pidie un reunion sigur otro siman pa tende su pensamento riba e desaroyonan aki, sino por spera problema serio pronto.

Un di e precupacionnan inicial ayera segun Hernandez ta cu a pone Aduana su asuntonan un banda ora cu a cuminsa cu e proyecto di automatisacion di belastingkantoor SIAD. Mientrastanto placa pa e proyecto di belasting a bay sky high. Como tal no por tin placa awor segun Hernandez ta deduci, ya cu tur e placa aki a bay pa e proyecto di automatisacion.

Director di impuesto a shut down e sistema di aseguro por completo, y a introduci e sistema di SAP ta funciona pa Aduana. E sistema di sap y seguro ta compatibel cu otro. SAP a costa Gobienro 18 miyon florin sin conta anualmente esnan cu ta haci e input den e sistema cu ta un suma extra di 4.000 euro. Esaki ta parti di upgrading annual y cu por traha cu e sistema di SAP. Un suma cu ta bolbe tur aña.

Ora cu Lopez a bira director na 2003, Gobierno a inverti 2 miyon extra pa e director por a haya ayudo necesario pa e por a funciona debidamente. Den prensa a sali e tempo ey, a puntra si ta necesario pa Lopez a haya tanto ayudo asina pa e por a funciona. Actualmente e suma di IT's cu Lopez tin rond di dje ta mas of menos 5 miyon florin. Como tal ta dificil pa kere cu diripiente no tin placa pa los Aduana for di belasting.

Tambe si Aduana bay los, por bira miembro di WCO, cu ta World Customs Organisation caminda cu ora cu bo ta miembro, bo ta haya financiamento pa e programa cu yama ASEGUDA cu tabata traha cune caba. Na Corsow a haya un rondleiding di con e sistema ta traha, perfectamente sin papel. Ultimo cu tabatin e ASEGUDA World, WCO a financia esaki y a haya placa extra pa e proyecto aki. Tur ta proyectonan cu por beneficia Aduana y ta scapa Gobierno di mas placa.

Tambe a toca e tema ora cu a reorganisa directie belasting na 2005, tambe a costa pais Aruba di varios puesto cu aumento di schalering barbaro aunke cu Minister di Finanza a bai eens.



Presidente di SADA, Sindicato di Aduaneronan, Sharina Hernandez.

Tur esaki mientras cu los koppeling di Aduana ta costa placa. A mustra cu Minister Swaen a priminti tambe cu Aduana lo wordo reorganisa. Pero den su periodo di 8 aña, nunca Aduana a yega na beurt. Na September 2007 a instala un stuurgroep rond di e los koppeling, consistiendo di 7 persona manera Lopez, De Groot, Auwerda, Nancy, Perra, Cabenda y sra van Dooren. SADA no tabatin participacion di esaki ningun caminda. Esaki siendo cu stuurgroep a bisa cu nan lo a scucha SADA.

Cu tur esaki, a puntra minister pa participacion. Algo cu a wordo priminti, cu esaki lo ta budget neutral. Diripiente ta scucha si tin placa atrobe. Ta puntra pakico tin restriccion pa Aduana y no pa directie.

Ayera SADA a remarca tambe cu no ta na director di impuesto pa forma ningun comision pa evalua si Aduana por separa for di SIAD, pero na Minister di Finanza nobo. Varios biaha e director a laga sa cu no por coy e ehempel di Aduana di Corsow y cu e no ta miho ehempel y cu esun di Hulanda ta esun di miho. Esey el a bisa tambe den e entrevista e siman aki. Pero loke no a bisa ta cu na Hulanda e sistema a wordo cambia pasobra e no a funciona manera cu nan a pensa cu e lo a funciona.

Pa loke ta e edificio di Aduana, SADA ta haciendo remarke di esaki pero no tabatin atencion ni di minister y di director. Plafond ta malo y a cay aña pasa den yobida. Tin buraconan keto bay den plafond sin cu esaki a drecha. A puntra cuanto e gastonan pa traha un edificio nobo, e sorpresa a bin cu e director a bisa cu esey no ta cla ainda y presupuesta. Es decir cu un tereno bashi tin na Barcadera, cu tin cu uza pa traha un edificio nobo di Aduana.

Cuerpo Policial ta bay controla cas- y parcelanan sin number

Control lo cuminsa fin di november den districto di Oranjestad

ORANJESTAD – For di Inspector Edwin "Papito" Comenencia, vocero di polis nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa relaciona cu control cu polis lo realisa riba casnan y parcelanan sin number. Polis ta bay tene un control den e districto di Oranjestad riba casnan sin number y ta bay duna boet na esnan cu no ta tene nan mes na ley.

Cuerpo Policial Aruba a tuma nota cu hopi doñnan di cas of parcela no ta numera esakinan na e manera apropia segun ley. Articulo 56 di nos Ordenensa Policial general (Algemene Politie Verordening) ta bisa cu e doño di un cas of un parcela ta obliga di pone un number na su cas of parcela. E mester ta claramente visibel for di caminda publico y e mester mantene den bon condicion.

Pakico esaki ta importante?

1. Ora di emergencia ambulance, brandweer y polis no por haya bo cas y ta tarda hopi pa bin yudabo.

2. Tin documentonan importante (statement di Banco, notario, post, etc) por bay perdi ya cu nan no por haya bo cas.

3. Servicionan di utilidad di gobierno cu mester bin yudabo (cable, setar, WEB, etc) tampoco no por haya bo cas of ta tarda hopi (yega laat) door cu no por haya bo cas of terreno. 4. Si bo tin alarma na bo cas, compania di seguridad, polis, etc ta yega laat pa asisitibo den caso di kiebro, etc..

5. Si bo cas ta numera pero bo bisiñanan niun no tin number, e ta bira dificli pa yega na esun dibo ya cu e servicionan di emergencia no por orienta lihe den bo bario pa nan yega cerca bo mas rapido.

Tambe mester zorg pa e number ta completo, pues cu su letter apropia ora esaki ta al caso. Control riba esaki lo cuminsa fin di november 2009. Cuerpo Policial Aruba ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki.

Prome Minister demisionario, sr. Nelson Oduber

Partido AVP ta pone reglanan riba papel cu nan mes no ta sigui pa loke ta nombracion di Minister despues di eleccion

ORANJESTAD – Prome Minister Nelson Oduber den e proximo dianan no ta riba e isla aki y mirando cu gobierno nobo lo sinta dia 30 di october, toch sr. Oduber a considera ta bon pa duna algun declaracion den su posicion como Prome Minister, a base di e resultadonan di eleccion di dia 25 di september y cu Aruba lo haya un gobierno nobo. Mirando cu hasta e centro di gobernacion a wordo ocupa pa hendenan cu ta haci trabou haciendo manera cu nan ta minister caba, no ta keda gobierno di Aruba nada mas pa haci nan trabou como gobernante dia 30 di october, pero señala algun cos cu no ta bon.

Naturalmente na prome luga henter e proceso di nombramento cu ta un prerogative cu tin, Parlamento di Aruba na final lo eligi e gobierno. Den pasado despues di eleccion di 2007, a resulta cu na Aruba seguridad nacional a traha un raport riba un minister cu tabata un persona cu tabata tin, segun e rapport, cierto lasonan cu cierto hende na Aruba y debi na esey a dicidi cu e persona ey no ta ministeriabel. Despues Gabinete Eman a nombra un comision, pa wak ken ta ministeriabel na Aruba. E comision ey tabata den memoria di sr. Bieshuevel, sr. Sjiem Fat, Sr. Koopmans pa gobierno Hulandes y observador pa Antia y secretariado.

Den e raport ta para e procedura con un minister na final lo keda nombra aki na Aruba. Si lesa e raport aki di acuerdo cu constitucion di pais Aruba, Parlamento di Aruba ta nombra y retira su ministernan. E ta describi den e raport y tur hende por haya e informacion, pa motibo cu loke ta para den e raport, esnan cu a traha e raport aki no ta tene nan mes den loke nan a pone como structura pa nombra Minister. Bo ta haya un eleccion, a base di e resultado sr. Gobernador tin e prerogativo y exclusivo a base di leynan vigente cu e ta mira cu ta nombra un informado si ningun partido a gana eleccion y si un partido a gana eleccion particular, e ta nombra un formado.

E formado ta haya un tarea di sr. Gobernador. Sr. Gobernador ta na altura di e situacion di e pais. Tur hende sa cu na apertura di aña parlamentario, ta sr. gobernador ta tira un discurso cu ta wordo skirbi pa gobierno, pero e ta pronuncia si e por wak su mes den dje na pueblo y esaki a sosode ultimo e di dos diamars di september. Loke cu sr. Oduber no por compronde ta, cu den e situacion cu pais Aruba ta aden despues di un recesion mundial, institutonan financiero a cay den otro, con por ta posibel cu conoce ministernan, sin cu e comunidad ta na altura si a cumpli debidamente, sin ningun screening algun si e personanan aki por wordo anuncia como minister.

Con e cos aki ta bai? Y sr. Oduber no ta discuti con nan mester a hacie, pero con e mester tabata ta, di acuerdo cu locual cu nan mes a propone den un raport cu nan mes a laga traha na maart 2000. E raport ta bisa cu bo ta cumpli cu e tarea, ora cu sr, gobernador ta husga cu a cumpli cu e tarea, e ora ta bin cu e nombernan. E ta presenta e nombernan bisando cu di acuerdo cu e programa traha y e tarea cu a cumpli cune, el a scohe e nombernan necesario y gobernador ta laga screen e ministernan aki na final y ora e screening y tur cos ta ok, e nombernan aki ta wordo manda pa Parlamento di Aruba y den un reunion e miembronan nobo ta wordo eligi y esun cu gana eleccion ta apunta su ministernan. Tin hende ta pone cos riba papal pa nan mes y no ta tene nan mes na esaki. Sr. Nelson Oduber a señala esaki, pa tur hende por sa.



Prome Minister demisionario, sr. Nelson Oduber

Sra. Louraine de Sousa

Formado di Gobierno a mustra su compromiso na comision nos Aruba 2025 pa sigui cu e proyecto

ORANJESTAD – E reunion cu sr. Formado a bayi hopi bon y el a mustra hopi interes pa e proyecto 2025 y con e ta cana. Aworaki ta den e fase di termina e plan pa aña 2025 y e comision ta contento di a haya un compromiso di sr. Formado cu gobierno lo tuma cune den su programa e proceso di vigila un desaroyo sostenibel pa Aruba.

E comision no a spera otro, pero si el a keda contento cu e compromiso a keda confirma y a nota cu e plan aki cu ta bezig cune ta wordo carga door di comunidad y tur e gruponan cu a traha riba dje y como tal gobierno ta mara su mes na e plan aki.
Sra. De Sousa a duna di conoce cu nan a enfatisa specialmente riba e hecho cu e proyecto aki ta un bon ehempel con por tin un participacion real di comunidad den loke ta pasa na Aruba. El a wordo instala door di invita stakeholders pa forma grupo y duna nan opinion den ki direccion nan kier pa Aruba desaroya. Esaki a bay den un forma participativo y e ta un bon modelo pa wak con e dialogo entre tur e stakeholdernan di Aruba ta bay, pa yega na un miho Aruba.

Aworaki ta finalisando e draft raport y ora esey ta cla lo bay organisa un simposio pa tur e stakeholdernan y esey ta otro luna y tur hende ta invita pa acudi na esey. Eynan lo haya feed back riba e raport y e ora lo yega na e raport final pa final di otro aña pa asina por entregue na gobierno. Sra De Sousa a bisa cu e raport ta realmente un compilacion di tur e raportnan di tur e 12 comisionnan. Inicialmente ta forma 12 comision riba 12 tema di desaroyo, entre otro cultura, sector financiero, energia alternativa y asina por menciona y e raportnan ey a wordo hinca den otro cu ta bira e plan nacional strategico pa Aruba 2025.



Presidente di Cruz Cora, sr. Greg Peterson

Cruz Cora kier un miho relacion cu gobierno y transparente

ORANJESTAD - Cruz Cora Aruba a reuni cu Formado di gobierno y Cruz Cora ta satisfecho cu sr. Formado pa e reunion y pa e tempo cu el a tuma, pa Cruz Cora trece su puntonan dilanti. E tabata un reunion di dos caminda, unda cu sr. Formado tambe tabata tin su puntonan cu el a manda den direccion di Cruz Cora cu sr. Greg Peterson ta aprecia masha hopi. E prioridadnan pa Cruz Cora ta pa yega na un rampenplan pa Aruba modernisa, ta up-to-date y den cual tur hende ta entrena na un manera adecuado.

E parti di precupacion ta wordo comparti pa sr. Formado. Ta papia di e inzet di Ambulance y e inzet di Cruz Cora pa cu HIV Aids y e cantidad id malesanan cu ta encontra den comunidad cu hopi biaha ta bin debi na obesidad di e pueblo. A discuti e problemanan cu tin bou di hobennan y nan comportacion.

A trata e problema di adiccion na Aruba, e pobresa cu Cruz Cora ta encontrando pafo y cu ta creciendo, pues un cantidad di punto cu a discuti cu Formado.
E puntonan aki ta sumamente importante pa discuti y sr. Formado ta basta bon informa y por a intercambia di informacion na nivel, paso e tabata tin bastante informacion cu a yega na su persona di cierto situacionnan social den e pais. E reto di mas grandi ta pa yega y formalisa e relacion entre Cruz Cora y gobierno y esey ta un señal positivo cu a haya for di Formado, pa bin cu un aanzet pa yuda cuminsa traha riba e documento aki con ta bai formalisa e relacion entre Cruz Cora y gobierno di Aruba.

E relacion entre gobierno y Cruz Cora ta sumamente importante. Semper nan ta keda como un instancia independiente, pero hende mester sa kico ta spera di nan y con nan mester prepara nan mes pa cierto accion y ki sorto di materialnan mester tin pa yuda.

Na es momentonan aki e ta bay adhoc y na un distancia, enves di sinta cu otro na mesa y yega na un acuerdo si nan por conta riba Cruz Cora riba cierto puntonan ora algo grandi sosode y e claridad ey ta pone Cruz Cora bay busca e materialnan cu ta necesario pa usa na cierto momentonan cu tin calamidad of un otro caso cu mester duna asistencia.



Na un manera transparente y cu acuerdonan entre dos partido, lo por yuda yega na haya solucionnan mas efectivo pa cierto cosnan den comunidad. Cruz Cora ta sigur cu e reunion entre e organisacion y Formado di gobierno tabata uno positivo y cu nan lo por yega dentro di poco na miho acuerdonan cu por beneficia e organisacion di Cruz Cora, pero mas ainda beneficia pais Aruba den cualkier eventualidad.

Contrario na locual Ministernan Rudy Croes y Nilo Swaen a bisa

FATF oficialmente ta considera Aruba deficiente den combati labamento di placa y financiamento di terorismo

Nos pais awor lo bay riba e lista preto, cu tur consequencia negativo pa inversion di afo

ORANJESTAD—Financial Action Task Force y Caribbean Financial Action Task Force debidamente ta considera cu Aruba a faya den su maneho pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo. Esaki contrario na locual Minister di Finanzas Nilo Swaen, Minister di Husticia Rudy Croes y te hasta futuro Parlamentario Xiomara Maduro a declara despues cu e raport preliminario di Aruba a bira conoci.

Manera Bon Dia Aruba a publica den un serie di articulo un delegacion di FATF a bin Aruba pa evalua si nos pais a cumpli cu recomendacionnan di e organizacion mundial, pa percura cu no por uza nos infrastructura financiero y organizatorio pa crimen internacional, spesificamente labamento di placa y financiamento di actonan teroristico. Segun FATF y CFATF, di e 49 recomendacionnan, Aruba no a cumpli cu 25; a cumpli parcialmente cu 13; a cumpli grandemente cu 7; a cumpli total cu dos; y dos otro recomendacion no ta aplicabel pa Aruba. Esaki por keda traduci cu pa gran parti Aruba ta Non-Compliant cu e recomendacionnan di FATF

Minister di Husticia Rudy Croes, mescos cu su colega Minister di Finanzas Nilo Swaen a sigura comunidad cu e raport preliminario, cu ta papia palabra cla, esta cu Aruba ta hopi deficiente, lo no ta cuadra y cu Aruba durante un reunion cu FATF na Paris a exigi pa cambia e palabranan di e raport. Segun miembro di e delegacion cu a bay Paris, Xiomara Maduro, esaki lo a sosode tambe.

Sinembargo, awor a resulta cu ningun di e tres declaracionnan aki ta basa riba e realidad. Es mas, FATF ayera a publica e raport riba su website, cu ta nifica cu mundo henter por lesa kico ta opinion di e organizacion aki riba Aruba. Un opinion cu no ta positivo y cu por nifica cu Aruba lo bay riba e lista preto di FATF. E 'Mutual Evaluation Report,' ehecuta tanto pa FATF y CFATF por nifica cu e ta dificil pa Aruba haya financiamento internacional of pa atrae inversionistanan di afo, ya cu e lista preto

Riba e punto cu FATF ta considera di suma importancia, esta e 'Customer Due Diligence,' Aruba realmente a haya un mal evaluacion. Es mas FATF ta haya cu nos sector financiero practicamente no ta cubri pa e exigencia di CDD

CDD, cu ta Customer Due Diligence, cu ta regula proceduranan, manera 'know your client,' con ta monitor e procesonan etc.

Apesar cu a adapta nos leynan na Februari unda debidamente a amplia e control, y ta cubri mas institucion financiero, manera tur oficina di accountants, conseheronan di impuesto, y te hasta negoshinan di auto cu awor ta oblige pa raporta na MOT, esaki no ta suficiente segun FATF. E ley ta limita na rekesitonan di identificacion te na negoshi di persona a persona. Banco Central di Aruba a saca tres diferente liña di guia, tanto pa banco, pa companianan di seguro, y compania di manda placa. Asina mes FATF no ta considera e textonan como un forma pa enforsa segun su metodologia.

Institucionnan financiero cubri bou di e ley ta prohibi pa establece un relacion di negoshi of hiba transaccionnan cu un cliente prome cu establece y verifica e identidad di e cliente aki, y tambe e persona cu ta representa e interes.

Cuentanan anonimo pues ta prohibi. Pero, e ley no ta rekeri institucionnan financiero pa sigui e CDD ora cu nan tin duda di e veracidad of con adecuado e informacion haya ta. Ora ta trata personanan legal, institucionnan financiero no ta obliga pa verifica e identidad di directornan di e personanan legal, ni esnan cu ta beneficia finalmente, y nan no ta mara na establece kico ta e structura di control di e clientenan aki. E ley tampoco ta exigi identificacion di personanan legal cu ta 'trustnan' stranhero.

E LEY

E ley, segun FATF, no ta duna provision pa rekeri institucionnan financiero implementa medida di CDD, pa identifica personanan cu ta politicamente mara, tampoco pa banconan corespondente pafo di Aruba,y no tin medida den pa preveni e mal uzo di desaroyo tecnologico pa labamento di placa y financiamento di terorismo. Algun di e medidanan existente no ta cubri e beneficiarionan y nan miembronan di famia.

FATF ta bisa cu na Aruba no tin ley di secrecia di banco, aunke cu ta existi confidencialidad normal entre banco y cliente. Pero tin falta di claridad si riba e extension y efecto di articulo 286 di e Codigo Penal di Aruba, cu ta castiga ora cu ta saca afo cierto detaye (intencionalmente) ora ta trata un identidad comercial of industrial, unda un persona ta of tabata emplea , particularmente pa motibo cu e proteccion no ta extende te na e provision aki.

Pa FATF e CDD ta crucial pa sigura cu tur transaccion ta consistente cu locual e institucion sa di su cliente, su negoshi y perfil di risico, y ora ta necesario, su fuente di fondo. Si no por cumpli cu tur e rekesitonan aki, anto e institucion financiero, sea ta banco, trust kantoor of te hasta oficinann di abogado, notario, compania di real estate of joyeronan no por inicia relacion comercial of te hasta ehecuta un transaccion.

Den un caso asina mester termina tur relacion y e companianan menciona mester raporta esaki na MOT, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties. FATF ta considera tambe cu ora cu mester anda cu personanan cu ta politicamente exponi, institucionnan financiero ta obliga pa establece fuente di rikesa y fondo, y ehecuta control riba nan cuentanan.

Tin dos consequencia pa paisnan cu aparece riba e lista di non compliant. Esta cu institucionnan financiero mester pone atencion special na e relacionnan comercial y transaccion cu personanan di paisnan cu no ta cumpli cu e recomendacionnan di FATF. Autoridadnan di nan pais por hasta pidi tur documento pa clarifica e obhetivo di un relacion cu un pais asina. Den otro palabra, e lo ta dificil pa inversionistanan di paisnan manera Merca, y otro pais afilia na FATF hinca placa riba nos isla.

Ademas, FATF lo recomenda contra medida na paisnan cu no ta cumpli, y cu no a haci suficiente progreso den implementa e recomendacionnan. Un di e contra medidanan ta pa adverti negoshinan cu no ta den e ramo financiero, cu transaccionnan cu identidadnan na Aruba por ehempel por core risico di ta labamento di placa, cu tur su consequencianan.

Un di e formanan pa sali di e lista preto, ta pa medio di implementacion di e leynan y regulacionnan necesario pa atende cu locual FATF ta considera deficiencia. Unabez cu esaki ta completa, Aruba lo mester entrega un raport riba con lo logra implementacion efectivo y den ki tempo.

Ora cu FATF ta sinti cu tin suficiente progreso, e organizacion lo pidi e grupo di revision pa bolbe bishita Aruba pa evalua e implementacion. Unicamente si e delegacion aki ta considera cu Aruba a haci suficiente progreso, e lo recomenda Plenario di FATF pa kita nos pais for di e lista preto, ya cu esaki ta e unico momento cu por kita un pais for di e lista preto. Den otro palabra, un pais lo keda por lo menos un aña riba e lista preto, si no mas, dependiendo con lihe por traha riba e leynan y recomendacionnan di FATF.

Dir di AIB sr. Frendsel Giel

Fondo Desaroyo Arubano tin 112 miyon florin riba un cuenta cu mester keda usa pa proyectonan

ORANJESTAD – FDA na prome luga ta un cooperacion entre Hulanda Y Aruba. AIB ta kere cu e ta un di e miho cooperacionnan cu a yega di existi, pasobra hustamente e ta demostra unda cu tur dos partido por pone reglanan di antemano acorda cu otro y hunto cu esey nan ta pone un instancia manera AIB pa maneha e fondo aki. FDA na e momento aki ta yegando su fin, den sentido loke e paisnan a compromete pa deposita durante 10 aña. 2009 tabata e ultimo deposito cu e paisnan ta haci conhuntamente.

Tin un atraso grandi den entrega di proyectonan y esaki mester keda agilisa. Naturalmente tin un proyecto nobo tambe riba e FDA, cu ta e rechsthandhaving cu a wordo aproba door di Hulanda y Aruba cu lo core te 2013 y eiden sigur lo keda deposita. E proyectonan di FDA ta proyectonan cu ta wordo acorda entre paisnan y no ta proyectonan cu FDA riba su mes ta selecta. E paisnan ta acorda cu otro kico ta bin riba e programa, kico ta e necesidadnan, sea ta enseñansa of salubridad publico y unabes acorda cu otro riba esey, FDA ta ehecuta e proyectonan y wak pa nan keda realisa, den cuadro di e reglanan poni y e presupuesto.

E reglanan ta conoci di antemano caba. A publica un tipo di manual pa tur e servicionan di gobierno pa nan sa ki criteria FDA ta tene su mes na dje. Despues di haci un evaluacion a tende cu e criterionan ta demasiado rigido y e caminda ta demasiado largo den e proceso y den esey a mira camindanan con por suavisa e reglanan pa asina mes keda den e criterionan realisa e proyectonan aki den e cuadro ey, pa asina percura pa e placanan wordo gasta.
E meta di FDA ta pa gasta e medionan cu tin disponibel pa asina beneficia e pais y no laga nan den un banco. Na e momento aki tin 112 miyon den FDA na retraso y ta spera cu pronto esey lo wordo acelera, pa asina e medionan ey wordo comprometi paso 112 miyon ta mas cu 2 porshento di GDP y den e momento asina aki di un crisis financiero y un crisis mundial sigur lo por yuda pusha e economia dilanti. A papia cu Formado caba siman pasa den cuadro di AIB mes, unda cu a papia cu nan y Formado tabata tin un reunion separa cu FDA tambe y a presenta e precupacionnan dilanti riba e asunto aki y no awor so, pero di hopi tempo caba. Ta importante pa gobierno realisa cu e medionan aki ta sinta riba un cuenta bancario unda cu nan mester keda gasta mas lihe cu ta posibel. A priminti Formado un lista di proyectonan cu mester keda realisa y Formado a mustra interesa pa proyectonan di construccion y proyectonan cu ta den programa y e ora mester mande pa e gobierno nobo, pa wak kico ta prioridad riba programa pa keda realisa mas lihe posibel.
E 112 miyon cu tin no ta comprometi ainda, tin casi 180 pa 190 miyon, di cual 80 miyon ta destina na proyectonan cu ta andando y 112 miyon ta falta pa entrega na proyecto cu mester keda realisa ainda y si esey bin, e lo nifica un aumento di 2 porshento den e GDP di Aruba. Tin dos programa uno di aña 2001 pa 2005, eseynan a keda realisa caba y un programa di 2006 pa 2009 cu tin proyectonan cu Aruba y Hulanda acorda cu otro, unabes cu nan acorda, esey ta deseonan di gobierno y e proyectonan mester keda acorda den e cuadro eynan. FDA no por cambia ningun proyecto cu a keda acorda cu otro, esey gobierno ta bay wak den e lista cu tin, e gobierno nobo ta bai wak si nan ta di acuerdo cu nan y nan lo bay haci cu Hulanda un analisis si cambio mester tuma luga. Pero den pasado cambio a tuma luga caba, pero hunto cu e dosnan cu ta contribui na e fondo aki, lo wak si ta posibel pa cambio tuma luga den e pais aki y den e proyectonan di FDA.



Dir di AIB sr. Frendsel Giel

Dalmento entre trucknan na Mahuma





ORANJESTAD – Ayera banda di 4.45 a sosode un accidente chikito na e crusada di Mahuma, caminda un truck di Atco tabata envolvi den dje. Segun e chofer di e truck su clutch a bula y sali riba e caminda, net na momento cu un otro truck di Hagemeyer ta bin di pariba y ta dal den esaki. Un persona a keda levemente herida. E truck di Atco no a haya mucho cos, pero e otro si a hiba basta daño material.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

E plan di AVP pa cu e shelter: Na Dakota

ORANJESTAD – E comunicado aki di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, ta bisa lo siguiente:

Durante 4 aña largo nos mester a tende tur dialuna e kakafonia di AVP, e.o. entorno e shelter den centro di Oranjestad y cu NUNCA e shelter mester ta den centro di ciudad, pero pafo, cu nan lo bai construi un edificio, etc etc. Awor diripente nos por a scucha sr. Eman trece padilanti cu e shelter mester ta den centro di Oranjestad, pero na otro sitio. Na varios ocasion mi a puntra AVP pa bisa nos na unda nan ta kere cu e shelter mester bin, pero en vano. Awor diripente si e shelter tabatin un muraya halto of rondona cu mata, lo tabata bon! Di con tur e tempo ey no a bisa nada? Y awor ta bin cu e ponencia ey, pa trata di corre pa su responsabilidad pa cualkier cos cu por bai malo ora cu cera e shelter dia 30 di october venidero. Sr. Eman, sr. Dowers, sr. Visser y sr. Sievinger a declara durante campaña y te hasta despues di eleccion, cu nan lo "SERA" e shelter riba e "prome dia di nan gobernacion"

Nan no a papia nunca di sera un parti chiquito di e shelter, y si ta asina ey, cua parti?

E oficina, e cambernan, e toiletnan, e kamber di recreacion? Sr. Mike Eman mester stop di hasi wega cu sentimento y dolornan di nos hendenan!

Bo a priminti cu bo lo sera henter e shelter, no bin cu weganan di palabra, campaña y eleccion a pasa! Bai bisa pueblo cu ta chansa bo ta chansa, ta e poder bo tabata kier! Sera e shelter, cu segun boso tabata pa complace cu un "friend and family" di mi, cu e lo ta un contracto corupto, y cu esaki lo ta e motibo cu bo no por kita BBO, pues esaki ta e prome; stop di yora y deshasi di e contracto y kita e BBO, manera bo a priminti. Y esey bo por hasi cu tur otro contractonan, si nan ta corupto! Un contracto cu ta corupto ta uno cu no a bai segun regla, y esey legalmente por ser kibra! Como jurista bo sa esey, pues kibra TUR e contractonan ey, y kita BBO, stop di papia!!

No ta pornada mester cuminsa traha un hala di "smoke-screen" pa core pa nan promesanan, pero awor e pueblo di Dakota, e pueblo di sr. Dowers, e pueblo di sr. Sneek, mester acepta boca sera cu sr. Mike Eman a disidi cu e shelter ta bai Dakota, na Rode Kruis, cu sí tin muraya masha halto mes y cu hopi mata rond. Y nos tur sa cu esey no ta e caso!!

Esaki ta e danki cu e pueblo di Dakota a haña for di e partido cu nan a duna e confianza!

E decision di gobierno pa sera e shelter tabata basa riba e hecho cu AVP durante compaña a bisa cu nan tin un plan concreto y completo pa cu e seramento riba prome dia di gobernacion, y ora a scucha sr. Sievinger ripiti esaki diasabra despues di eleccion y a bisa cu lo mandanan "Hogares Crea", Sto. Domingo, mi a haña responsabel pa reubica e personal na e otro centronan di rehabilitacion, y esey a sosode tambe. Tur trahador lo bai na e otro centronan pa sigui duna e cuido for di e centronan ey.

Loke sr. Eman mester hasi ta publica e plan concreto, detaya y completo pa e pueblo! Nan tin'e, e shelter mester bin Dakota, pabien sr. Dowers y sr. Sneek pa e regalo pa boso bario, Dakota TUR DIA.





Aruba pabien!

"Tata di Nos Cultura" Padu Lampe a ricibi condecoracion Doctorado Honoris Causa for di Universidad di Zulia

ORANJESTAD – Diamars ultimo, Juab Chabaya Lampe, popularmente conoci como "Padu del Caribe", kende a su bes ta ser conoci cOmo "Tata di nos Cultura", a ricibi un reconocimento grandi, e Doctorado Honoris Causa for di Universidad di Zulia na Maracaibo, Venezuela. Padu Lampe a ricibi e condecoracion maximo aki di Universidad di Zulia, for di man di Dra. Doris Salas de Molina, kende ta decano di Facultad de Humanidades y Educacion.

Riba e fecha ey, dia 20 di october ultimo, facultad di Humanidad y Eduacion a cumpli 50 aña di existencia na e universidad prestigioso di Zulia cu mas cu 100 aña di existencia. Den cuadro di esaki, Universidad di Zulia a otorga e Doctorado Hionoris Causa na un grupo masha selectivo di personalidadnan importante den mundo di letras, tecnologia y humanidad, entre nan nos ilustre artista Arubiano Juan Chabaya Lampe, miho conoci como "Padu".

Padu a ricibi e reconocimento aki pa su gran labor den mundo di musica, intelectual y arte, principalmente pa internacionalisa e musica Venezolano den su piano magico.

E anochi grandi aki, Padu Lampe a comparti hunto cu personahenan mas ilustre di e literatura Venezolano, kende a ricibi e reconocimento importante aki, mescos cu nos Santidad Juan Pablo II (q.e.p.d.), esta Doctorado Honoris Causa, e maximo condecoracion di Universidad di Zulia.

El Lic. Heberto Añez y su esposa Dra. Elizabeth Miquilena Verde kendenan for di 15 aña pasa ta promove Padu del Caribe dor di filmacion di pelicula caminda e mesun Padu ta papia di su bida, videonan cu a ser transmiti na Hulanda, ademas di produccion discografico.

Pa aña 2010 venidero lo tin programa e lansamento di un buki riba Padu su biografia compaña cu un Cd cu su repertorio musical. Pabien Padu Lampe pa e reconocimento importante aki.







E potretnan aki a wordo saca pa e fotografo, Euclides Vincero.

Laga bai di e gara di pasado

Seminario "Pordon, e yabi cu ta libera y cura"

ORANJESTAD - Nos tur ta wordo herida of ta sinti nos mes herida of engaña door di un of mas persona. E sentimento di rabia, digusto, desapunto, hasta odio of envidia por wordo carga door di nos pa hopi tempo largo. Estudionan haci door di hopi psicologo, docter, scientifico y escritor entre otro Sigmund Freud, Carl Jung, Wilhelm Reich, John Pierrakos, Frits Pearls, Louise Hay, Lise Bourbeau y Dr. Hamer, a comproba cu keda wanta na e sentimentonan aki ta crea no solamente desunion, malesanan mental, y adiccion sino tambe malesa fisico.

Door di pordona nos por evita cu nos emocionnan, sentimentonan, forma di pensa, atitud y creencia ta crea toxiconan den nos curpa. Scientificamente a wordo comproba cu tin e relacion di causa y efecto aki. Pordon ta laga bai di e toxico cu por forma kebrante di salud y malesanan pisa den bo curpa. Pordon ta transforma e energia malcualifica den energia harmonioso di amor, pas, balans y salud.

Den cuadro di liberacion, prevencion y posibel cura ta organisa e seminario "Pordon, e yabi cu ta libera y cura" pa yuda e persona consientisa y libera su mes di e gara cu e pasado tin riba dje y laga bai, transforme y asina trece un posibel cambio, balans y hasta sanacion den e relacion cu su mes, cu su curpa y cu otro hende. E seminario aki ta tuma luga riba diasabra 7 di november 2009 di 2 or pa 5 or di atardi na EPI Seroe Blanco den e Collegezaal y ta wordo presenta na papiamento pa Sra. Dr. Guisela Croes y pa Fundacion Faro di Lus hunto cu Centro Holostico Splendor .Carchi por wordo cumpra na Texas Furniture Store – Cumana y na Bubali no. 6.Pa mas informacion por yama na 5878581 di 8 or pa 6 or of 5629617 di 1 or pa 6 or. E seminario aki no ta aflia na ningun religion.

BON DIA Aruba

Fatum den preparacion pa su di tres seminario riba pensioen

Moviendo pa un futuro sostenibel cu pensioen na Aruba

ORANJESTAD—Pensioen ta keda un topico actual y constante. Y specialmente den un mundo marca pa cambio, bon conocemento riba e balor y opcionnan di e diferente tipo di pensioen ta di gran balor. Pa tal motibo tambe Fatum ta organizando su di tres seminario riba pensioen, titula "Moviendo pa un Futuro Sostenibel cu Pensioen na Aruba."

Segun estadisticanan, hende ta biba como 18 aña mas, despues di yega edad di 60, edad di pensioen na Aruba. Esaki ta nifica cu pa e periodo aki, e personanan di edad aki mester depende totalmente riba entrada di pensioen. E pensioen aki ta consisti di e suma basico di AOV (pensioen di biehez) y posiblemente un pensioen adicional di e dudado di trabou. Si e areglo no ta sostenibel, mirando por ehempel e realidad di SVB en particular cu ta manehando AOV, por yega asina leu cu parti di e pensioen no ta existi mas. Como tal, e pensionadonan lo haya nan cu problemanan financiero grandi. Ademas, si un persona no tin suficiente pensioen adicional, e situacion financiero individual lo tin como consequencia pa e calidad di bida.

Director di Fatum Diego Fränkel, kende hunto cu CEO di Fatum Caribbean Steven Martina lo enfoca riba presencia sostenibel di Fatum den un mundo cambiando, a splica cu e crisis financiero a afecta hopi compania di seguro grandi rond mundo. Fatum na Aruba a percura pa duna hopi informacion riba e desaroyo aki y ta sigura cu contrario na hopi compania internacional e compania di seguro cu tin asina tanto tempo caba na Antiyas y Aruba, ta solido. Fatum ta para bon pa e forma con e compania a inverti su fondonan. Manera tur compania di seguro, Fatum ta cay bou supervision di Banco Central di Aruba, y mester a cumpli cu e condicionnan di inverti 60 porshento di su fondonan na Aruba y 40 porshento so por bay den exterior. Durante e seminario lo duna mas informacion riba e posicion financiero di Fatum mes, cu a haci ganashi te hasta na 2008 y ta premira ganashi tambe den 2009, apesar di e crisis financiero mundial.

Fränkel ta spera cu mescos tabata e caso cu e prome dos seminarionan, cu comunidad lo responde bon y atende e di tres seminario di pensioen na cantidad grandi. Y e ta necesario mirando cu mayoria trahado no tin un asina yama 'aanvullend pensioen,' esta un areglo di pensioen cu ta bin riba e pensioen di biehez, AOV. "P'esey nos ta sigui consientisa e mercado aki," Fränkel a bisa, kende a referi tambe na e cambionan cu ta tumando luga na Hulanda unda a hisa edad di pensioen te cu 67 aña, pa scapa e fondo. Na Aruba tambe AOV ta bou presion. "Nos lo sigui e desaroyo aki. Y nos lo toca tur e topiconan aki den e seminario di pensioen, pa medio di diferente disciplina." A invita representante di diferente gremio pa toca e punto di pensioen, incluso specialistanan riba pensioen y di belasting, ademas di un representante di Banco Central kende lo duna e punto di bista di supervision riba instancianan di seguro, cu ta inclui e producto di pensioen.



E deseo di Fatum, segun Diego Fränkel ta pa ofrece na trahadonan di Aruba, pensioennan cu ta sostenibel, pagabel y moderno, "pa ora nos bira grandi, nos tin un bon entrada. Of si algo inespera pasa, nos lo por laga nos famia bon para." Segun e director di Fatum, a mira un aumento den cantidad di dunado di trabou cu ta ofrece nan trahadonan areglonan di pensioen adicional.

Di otro banda, Fränkel ta di opinion cu ora cu impone algo, e ta rekeri un bon deliberacion di antemano. E ta referi aki spesificamente riba e posibilidad pa introduci areglo di pensioen obligatorio pa henter e clase trahado. "Si Gobierno tin pensamento riba esaki, nos lo mester sinta na mesa y mira ki sistema ta miho pa sigui dilanti. Nos ta semper habri." Na e momentonan aki ta existi e asina yama 'tres pilar,' den pensioen, cu ta e pensioen di biehez, e pensioen adicional (cu ta yega na dje a base di areglo cu doño di trabou) y tambe un pensioen priva of individual cu e persona mes por cera aparte.

E seminario "Moviendo pa un Futuro Sostenibel pa Pensioen na Aruba" ta finalisa cu un foro, dirigi pa un panel cu ta consisti di Director di ATIA Steven Daal, Director di SVB Edwin Jacobs y Presidente di sindicato SIWA Clifford Heyliger.

E seminario ta tuma luga Diabierna, 30 di October, di 2'or pa 5'or di atardi na Renaissance Convention Center y ta habri pa publico en general. Entrada ta gratis, pero mester inscribi di antemano. Esaki por sosode via e website www.fatumpensioen. aw of dor di tuma contacto cu Jason Solagnier na Fatum, telefoon 582111.



Isha y Marlon Kock completando nan estudio cu exito

ORANJESTAD - Mama Irma, Papa Juan y nan Big Brother Mr. Michel Kock mester ta hopi orguyoso di e hecho cu tanto Isha como Marlon kendenan recientemente a completa nan estudio cu exito.

Ta bin tambe un pabien grandi di esnan cu semper a para na nan banda y comparti cu nan e trabounan duro di logra nan meta cu di parti di Isha ta Carlos y di parti di Marlon, Sharissa y Gavin. Marisabel (Isha) a obtene su Masters den Bedrijfseconomie na Erasmus Universitijt na Rotterdam. Isha a defende cu exito su scriptie cu tabata e estudio di e impacto turistico cu Aruba a sufri despues di e desaparicion di Nataly Holloway. Isha ta sigiendo su estudio y ta tumando Marketing. Marlon a obtene su Masters den IT (Contents & Knowledge) na Universiteit Utrecht.

Marlon a pasa su stage final na Philips for di cual tambe su scriptie a sali y a defende cu exito. Ambos tabatin masha bunita palabra di nan respectivo mentor y examinadornan. Tanto Isha como Marlon ta spera pa pronto regresa nan isla natal y contribui na e desaroyo di nan pais.

Juan David Yrausquin di AVP na mandatarionan di MEP:

Lesa e buki "who moved my cheese" y cumpli completo cu plan di AVP



ORANJESTAD - Pa medio di e relato di prensa aki Juan David Yrausquin, Parlamentario eligi di Partido di Pueblo Arubano (AVP) kier trece lo siguiente padilanti. Despues cu pueblo a papia cla dia 25 di September 2009 di ki rumbo nan kier pa e pais aki bay aden nos por a nota cu tanto Prome Minister demisionario, Nelson Oduber como Minister saliente Booshi Wever y algun otro integrante di partido MEP no ta "respeta awor" y "compronde awor" e decision cu pueblo a tuma.

Ta comprendibel cu cambio no ta facil, na e mandatarionan aki mi por informa cu tin bukinan cu por yuda den esaki, un di nan cu mi por recomenda por ehempel ta e buki "who moved my cheese" (unda mi keshi a bay) di Spencer Johnson, cu ta deal cu e tema di con pa maneha cu cambionan den bida.

Fuera di lesa e buki aki, cu lo yuda hopi pa deal cu e cambionan cu e integrantenan di MEP mester deal cune awor, mi ta recomenda tambe pa si berdad nan kier cumpli cu plannan di AVP, pa nan haci esaki COMPLETO. Na e momentonan aki e dicho Hulandes ta aplicabel pa e integrantenan di MEP esta "ze hebben de klok horen luiden maar ze weten niet waar de klepel hangt".

Pa cuminsa BBO: AVP a bisa cu e lo kita BBO den fase cuminsando prome di januari 2010. Pa financia e prome fase di BBO; Valero lo cuminsa paga winstbelasting cu un MINIMO di 50 miyon florin pa anja, lo bin un reduccion den gasto di personal di 20 miyon florin pa anja y un reduccion di gastonan (goederen & diensten) cu 13 miyon florin pa anja. Pa informacion detaya riba esaki mi ta recomenda e integrantenan di MEP pa lesa e "presupuesto alternativo 2008 y 2009" y nos "Plan ArubA'riba" cu ta disponibel riba nos website www.avparuba.net .

Como tal si Prome Minister demisionario berdad kier yuda cuminsa implementa e Plan ArubA'riba y e Presupuesto Alternativo di AVP e mester cuminsa pa elimina huur di edificio, kita tur e hendenan cu e la nombra den e ultimo tempo (por cuminsa cu esnan mas serca di dje) y yega na un acuerdo cu Valero pa cuminsa paga e MINIMO di 50 miyon florin pa anja cu AVP tabatin den su presupuesto. Di e forma aki Prome Minister por cuminsa yuda AVP ehecuta e plan ArubA'riba y mi ta sigur Pueblo lo gradicie p'esaki tambe.

Pa locual ta trata shelter: AVP berdad a bisa cu e lo sera shelter, pero a la vez lo enforza e ley pa obliga e adictonan ambulante pa bay den un proceso di rehabilitacion, lo percura pa un centro di rehabilitacion pa nan y pa financia esaki lo elimina e contract di huur di edificio di Shelter. Como tal, si Minister Wever kier yuda AVP ehecuta su plan ArubA'riba e por cuminsa pa elimina e contract di huur di e edificio di Shelter y den un temporada cortico nos lo percura pa ehecuta e otro partinan di locual mester wordo haci.

Si integrantenan di MEP tin cualkier duda con pa ehecuta Plan ArubA'riba den e ultimo dianan di gobernacion di Gabinete Oduber IV nos ta disponibel pa duna conseho (gratuitamente).

Exitoso curso pa secretaria organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V.



ORANJESTAD - Un secretaria ta e tarheta y e persona principal, cu hopi responsabilidad y cu hopi trabao. Durante e "Curso Secretarial Management" e participante nan por a siña con pa bira un secretaria profesional, con pa organisa bo mes y bo trabao y mucho mas loque un secretaria profesional mester hasi.

E "Curso Secretarial Management" a wordo organisa pa B&P/INTERFACE ARUBA N.V. pa tur secretaria, recepcionista y otro personal cu ta haci trabao administrativo cu ta interesa di bira secretaria. Consehabel ta pa sigui e curso di Administrative Assistant prome pa despues sigui cu e curso di Secretaria.

E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, di B&P/INTERFACE ARUBA,. E cursistanan cu a ricibi certificado ta: Judith Croes, Stella Vrolijk, Susana Vrolijk, Joseline Henriquez, Lyan Cecilia, Jeanine M.S. Filiciana, y Jacelaine Diandra Lue. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras:

"Mirando atras encuanto metananan logra pa Parlamento"

ORANJESTAD - Drs. Mervin Wyatt Ras, ta preparando pa finalisa su trabounan como Presidente di Parlamento y ta declara cu pe tabata un placer y un honor pa contribui na diferente proceso di cambio positivo den Parlamento.

Wyatt Ras, e promer hende muher cu a bira Presidente di Parlamento di Aruba, a pone como meta pa haci Parlamento accesibel pa publico. A logra e meta aki entre otro dor di ricibi bishita di pueblo y a inicia invitacion di organisacionnan social y skolnan pa p.e. apertura di aña Parlamentario. Den tur ocasion Mervin Wyatt Ras a percura pa informa pueblo acontecimentonan y su trabou den Parlamento y den exterior.

E transparencia di Presidente di Parlamento t(a) refleha su mes alavez den e grado di consulta cu coleganan encuanto un cantidad di asuntonan, regardando Parlamento. Ademas tambe pueblo por a tuma nota di tur e contactonan cu Presidente di Parlamento a desplega cu instancianan manera Contraloria General, Banco Central y Camera di Comercio den intercambio periodico cu nan.

Mervin Wyatt-Ras, a traha alavez na procesonan importante pa nos Parlamento, manera esun di funcionamento di Griffie. A base di e rapport di funcionamento di Parlamento di 2004, cu a ser traha durante presidencia di Presidentenan anterior sr. Frido Croes y sr. Marlon Werleman, a inicia conhuntamento cu Griffier y personal di Parlamento e proceso di sondea tareanan y procesonan di trabou di Griffie di Staten.

A base di e proceso aki personal di Griffie a formula Mision y Vision di Griffie di Parlamento. E rapport di dicho sondeo awor lo mester ser ehecuta.

Un otro proceso importante cu Presidente di Parlamento a inicia na januari 2007 y cu su deseo ta pa e continua ta e proceso di digitalisacion di Parlamento.

Pa loke ta trata digitalisacion hopi trabou a ser haci. Ariba e tereno aki Parlamento ta fungi como ehempel pa diferente instancia aki na Aruba.

A bira posibel pa Parlamentarionan por busca y haya documentonan cu drenta Parlamento via e sistema digital. Ademas a bira posibel pa ricibi invitacionnan pa reunionnan of actividadnan al instante. Tambe a keda kla e posibilidad di obtene e grabacion audiovisual di reunionnan publico di Parlamento. Esaki ariba peticion di Parlamentarionan.

Recientemente cu a logra pone e archivo di Parlamento na ordo, esaki entre otro cu sosten di Buro Internie Diensten, a sigui traha pa asina haci e documentonan di promer cu anja 2007 accecibel. Pa cu esaki ta actualisando e website di Parlamento.

Natural ta keda necesario pa traha ariba cambio di mentalidad pa haci mas uzo di e sistema digital. Locual lo keda un reto pa den futuro.



Importante ta alavez pa sigui traha na eleva calidad di Parlamento.

Aki ta cuminsa cu respet. Respet di cada Parlamentario pa e organo, respet pa atende reunion, respet pa otro den trato y den e forma di expresa y papia cu otro.

Pesey mes Presidente ta kere cu eleva calidad di Parlamento y ta keda reto di cada Presidente di Parlamento. E hecho cu tin un constellacion nobo ta trese posiblidad cune y lo duna e siguiente Presidente espacio. Mervin Wyatt-Ras ta spera cu e procesonan di cabio aki lo por continua.

Hues ta haya cu tanto Andrade como minister Tromp por traha un declaracion conhunto pa aclarea expresionnan cu a keda mal interpreta

ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma lugar e caso sumario cu Nelson Andrade a cuminsa contra minister Marisol Lopez Tromp. Andrade a keda representa pa mr. Baiz y minister Marisol Lopez a wordo representa pa mr. Rep.

DEMANDA PA RECTIFICA

Mr. Baiz ta haya cu ta un wega di mucha cu mandatario a haci di bin cu un contra demanda. E hechonan ta completamente diferente compara cu esun di Andrade.

Segun e abogado e accidente na 1999, Andrade no a ocasiona esaki. For di procesverbaal por saca afo cu Andrade a resulta herida. Chofer di e otro auto A.Kock no a duna preferencia y a resulta severamente herida. Andrade no ta responsabel di esaki.

Segun e abogado, e mandatario Lopez Tromp dia 16 September 2009 a ocasiona un accidente y a core bay sin laga su identidad atras. E hecho cu ningun hende a resulta herida no ta haci cambio den e accidente. Den e noticiero di Andrade a pasa e noticia pero no a manda nomber.

No a papia tampoco di a causa herida. E mandatario no tabata sa mes cu a occasiona accidente y cu despues cu el a nota esaki a notifica cu e ta para responsabel.

E abogado ta considera e hecho aki un delito serio y castigabel. Den conferencia e mandatario a bisa cu na 1999, Andrade a ocasiona accidente y core bay y laga hende atras sin ayudo. E relato di Polis ta papia bon cla di esaki. E declaracion di mandatario no ta cuadra cu e berdad y pesey ta tacha bon nomber di Andrade. Esnan cu no sa mihor lo por bay kere loke e mandatario a bisa. E ta haya cu e mandatario a reacciona riba noticia di Andrade pero no a atene su mes na ley.

Segun mr. Baiz, Andrade a haya sa cu e mandatario a occasiona accidente y core bay y a haya sa di esaki di e victima mes. Sinembargo loke e mandatario a expresa no ta cuadra cu e berdad y ta pinta Andrade malo.

E ta haya cu e mandatario a actua inhusto pa cu Andrade y cu esaki ta afecta Andrade. No por bisa cu e noticia duna pa Andrade ta tacha e bon nomber di e mandatario. No tin ningun interes general pa e mandatario a bay tene un conferencia di prensa y haci expresionnan den direccion di Andrade.

REACCION RIBA ACCION

Abogado mr. Rep a remarca cu esaki tabata reaccion riba accion. E mandatario sa cu e tin funcion publico y cu e mester por contra atakenan. Sinembargo ora ta trata asunto personal e ora ey ta un otro asunto. El a mustra riba e caso Nelson Oduber contra Diario 2007.

Durante campanja tabatin diferente atakenan contra e mandatario. Ta asina cu na un dentista el a Sali y no a nota cu el a dal un auto riba un parkinglot priva. E mesun dia a yega areglo cu e donjo di auto. Su siguiente dia Andrade a duna "breaking news" cu sensacion y insinua cu e mandatario tabata envolvi den un hit and run y cu te ainda no ta conoci si tin un persona ta herida. E mesun siman e mesun canal di radio ta insinua cu e mandatario ta lesbiana. Tur esaki tabata sensacion pa perhudica e mandatario den su campanja pa eleccion. Hustamente un siman prome cu eleccion esaki ta danja su imagen. Ta pesey a yama conferencia di prensa. Segun e abogado, e mandatario den conferencia a aclarea con accidente a sosode.

El a remarca cu e traduccion di loke e mandatario a bisa no ta bon. No ta asina cu e persona ta den coma. Ademas den traduccion ta senjala riba Andrade pero por a wordo traduci otro. E mandatario pa casualidad a papia cu e victima hopi prome cu e incidente a sosode.

Sigui lesa pagina 21

Homber ta haya kap cu machete

SAN NICOLAS—Diamars 4.30 di atardi, polisnan ta haya informacion cu lo tin un problema entre pareha den P. Hendrikstraat.
Na yegada a resulta cu no ta trata di esey. Polisnan ta papia cu testigonan, kende ta bisa polis cu un homber a wordo maltrata cu machete. Segun testigonan, un amigo a hibe Centro Medico pa tratamento.

Polisnan ta bay y eynan polisnan ta papia cu e yiu di e victima G, kende ta bisa polisnan cu e homber C.A.naci na Santo Domingo di 39 aña a kap su tata cu machete. Polisnan a buske y banda di5'or di atardi, polisnan a detene.

+++

Control den trafico cu basta but reparti

ORANJESTAD—Diamars durante dia, Polisnan di trafico, den auto, motorisa a tene control na diferente sitio riba e isla.

Polisnan di Noord a reparti 5 but cu a bay pa rijbewijs, keuringskaart, number di auto y faha di seguridad. Polisnan di San Nicolas a duna un persona but pa number di auto.

E polisnan motorisa a reparti 21 but, di cual 14 ta pa pasamento di auto, 5 pa number di auto, uno pa rijbewijs y uno pa faha di seguridad.

E patruya motorisanan a para na haltura di aeropuerto. Patruya di Oranjestad tambe a duna tres but, pa entre otro rijbewijs, faha di seguridad y tambe rijbewijs.

Auto ta pasa den lus cora ta dal den auto di polis

ORANJESTAD—Diamars 00.45, un chofer cu a pasa den lus cora na e lusnan di trafico den van Leeuwenhoekstraat, a dal den un auto di polis.
Segun informacion e auto a pasa dal e auto di polis, y a sigui core. Polisnan a bay su tras y a logra para e chofer L.A. naci na Aruba di 36 aña, kende no tabatin rijbewijs, y ningun papel di e auto tabata na ordo. Polis a dune un but.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

E pakico e ley di trafico liber di persona no ta bon pa Aruba *(Parti 2)*

ORANJESTAD – Ministro di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, drs. Candelario "Booshi" Wever, a manda e comunicado aki na titulo personal relaciona cu e topico controversial riba "ley di trafico liber di persona", e ta bisa asina:

Den un articulo anterior mi a elabora riba e hecho cu Hulanda no ta cumpli cu su palabracionnan hasi na Nacionnan Uni na 1946 y 1954: dor di trata di bull-doze e ley, ta hasi posibel e trafico liber di persona den Reino. Den e articulo aki mi kier a mustra riba e consequencia cu esaki ta trece cune pa nos mercado laboral.

Mi kier a cuminsa na mustra riba e hecho cu Aruba ta partido na un tratado cu Merca, e asina yama "Vriendschapsverdrag", na unda ta ser regla cu tur ciudadano mericano tin mesun derechonan cu e Hulandes Europeo tin den un otro parti di Reino. Pues si tin trafico liber pa e Hulandes Europeo, esey kiermen automaticamente cu e Mericano tin mesun derecho!

Den practica esaki tin como consequencia cu TUR empresa mericano, pues gran mayoria di e Hotelnan cu ta den mannan di mericanonan, lo trece NAN HENDENAN pa tur posicion clave. Pues banda di e ola di Hulandes Europeo cu lo invadi nos baranca y ocupa cuponan di trabou di nos propio jiunan di tera, Mericanonan tambe lo bai hasi esaki. Esaki ta conta pa nos refineria tambe!

Nos hendenan, nos Arubianonan, tanto di nacemento como esnan nobo, lo bira ciudadanonan, no di segunda categoria, pero di tercer categoria. Awor esaki lo ser restringi por medio di nos L.T.U.

Awor banda cu nos tin e "Vriendschapsverdrag" cu nos mester duna e Mericano exactamente mesun derecho cu e Hulandes Europeo, nos mester duna mesun derecho tambe na TUR otro ciudadano Europeo cu ta procedente di un pais miembro di e comunidad Europeo!

CONSECUENSIANAN NEGATIVO PA ARUBA

E ultimo añanan nos a ripara cu Aruba tabata un di e paisnan na mundo cu a conoce un crecemento economico hopi grandi.

Ta hustamente pa nos tin un crecemento di nos poblacion responsabel, teniendo cuenta cu nos grandura, nos infrastructura, nos enseñanza, cuido medico, vivienda, Aruba tabatin un maneho di admission hopi restrictivo, por medio di e.o. e Swiss-model.

Cu e introduccion di e ley di liber trafico di persona aki, nos lo bai conoce un aumento directo y substancial di e gastonan di AZV: No lubida cu na e momento cu un persona ser inscribi na Censo, automaticamente e tin derecho di por hasi uso di nos AZV, pero tambe di nos AOV y AWW.

Awor nos tin restrincion, p.e. hendenan cu tin un malesa cronico y/o contagioso ta ser nenga un permiso; den e concepto nobo di ley sinembargo NO tin nada regla al respecto! NOS KIER ESAKI??

No tin duda cu introduccion di e ley aki, lo bai resulta den un peso grandisimo den nos sector di enseñanza; e personanan aki lo bay bin cu nan famia, y nan lo bai exigi educacion pa na jiunan, consequencia lo ta cu e klasnan lo bira hopi mas grandi. Manera ya a ser ilustra, nos cuido medico lo ser carga enormemente, nos no ta papia mes di nos companianan di utilidad.

Nos pais lo wordo sobre-pobla, nos lo bai conoce construccion di cas di varios piso, esta flat, esaki nos kier??

NNos mercado laboral ta consisti di 80% di personal di e categoria abou y medio, y 20% di e categeria halto.

For di cifranan cu mi ta dispone di dje, mi ta saca afo cu di e Hulandesnan Europeo cu ta na Aruba, 80% ta den posicionnan halto y solamente 16% ta den posicionnan medio, y 0% den posicionnan abou!

Nos no mester perde for di bista cu na Hulanda tin miho posibilidad riba tur tereno, e chance pa sigui studia ta hopi mas grandi cu na Aruba, y e desempleo di esnan cu un educacion universitario y H.B.O. ta halto na Hulanda, pues e tendencia cu tin awor ta cu e Hulandes Europeo cu un educacion halto, lo kier bin Aruba, locual tin como consequencia cu e posicionnan halto lo bay pa nan, particularmente si e doño di e empresa ta un hulandes europeo tambe!

Y corda cu esaki ta conta tambe pa e mericano y tambe pe e empresanan cu ta den man di mericano! Pa nos no papia mes di e otro paisnan di Europa.

Pues nos jiunan cu ta hinca nan mes den debe pa nan estudio, lo mester contenta nan mes cu trabounan di nivel abow!

No lubida cu na Hulanda, e macamba ta haya e chance prome, y na Aruba e Hulandes Europeo ta bin prome.

Dus den tur caso ta e Arubiano ta sufri!! Y pa colmo ora cu e Arubiano frustra, y e no por haña un trabao ni na Aruba, y e bai Hulanda, e no por haña trabou pasobra eynan tampoco e ta logra; y si pa su mala suerte e cay den man di Husticia, nan ta dump e pa Aruba tambe, pasobra esaki tambe e ley aki ta regla!

E ley di Verdonk, Gobierno Hulandes no tabatin e curashi pa pasa, y awor cu e crecimento di PVV y Wilders y Brinkman, nan kier via bentanan di cushina, logra di saca e Arubiano for di Hulanda. Esaki nos kier??

Aruba no por permiti cu Hulanda, ayuda pa tanto Antiyas (lesa PAR y Sra. Elhage) y pa e quinta columna di Aruba, esta Mike Eman y su partido AVP, pasa e ley aki. Ta ora pa nos lanta para pa nos derechonan, y no laga Hulanda bin hasi nos pais un di su "thuislanden", pa asina ey e recolonisa nos.

Continuacion di pagina 18

Ta solamente Andrade a bin cu e noticia aki y pesey e mandatario a reacciona cu no ta un caso di hit and run.

E mandatario a bisa cu hit and run ta loke a sosode 10 anja pasa y nunca a busca drecha di e persona victima. Famianan di e victima a splica cu e victima ta den rolstoel y nunca Andrade a bay busca drechi di e persona aki. E famia ta bou impresion cu Andrade despues di a ocasiona e accidente a sigui core bay, pero e mandatario no a bisa esaki den e conferencia di prensa.

Dia 18 September, Andrade reacciona riba conferencia di mandatario. Puntra si tin motibo di urgencia cu e caso aki of no. No ta haya cu Andrade tin motibo di urgencia. Den programa na radio Andrade a reacciona riba esaki. Kere cu den un caso mas profundo lo por tabata mas mihor.

E unico cos cu lo tin interes ta pa awor cu eleccion a pasa pa e radio emisora su imagen. No por ordena e mandatario rectifica e hecho cu e persona a keda den rolstoel. Den conferencia di prensa e mandatario tabata hunto cu e otro persona victima y no a bisa cu Andrade a comete un crimen. Andrade si a bisa esaki y ta pretencioso. Esaki ta solamente pa crea sensacion.

E mandatario a verifica loke el a papia y ta cuadra cu e berdad. E forma con Andrade ta duna noticia e mester por spera un reaccion. No ta mira pakico ta bin cu un caso sumario asina. E expresionann di Andrade ta difamatorio pa cu e mandatario. Si realmente Andrade a papia cu su colega victima di e accidente, e tabata sa masha bon cu no tabatin nada grave.

No tabatin motibo di bin cu un boletin extra y bisa cu no sa si tin hende herida. Esaki ta sensacion cu Andrade a crea. Ta haya cu a tacha e bon nomber di e mandatario. Apesar di a verifica di loke a sosode, Andrade a bin cu sensacion siendo cu realmente nada grave a sosode. Haya cu Andrade tambe a tacha bon nomber di e mandatario y pesey ta haya cu mester drecha esaki.

Hues a haci Andrade diferente pregunta si a verifica si e mandatario tabata sa di a dal un auto. Andrade a bisa no. Hues a remarca cu Andrade a usa palabra hit and run pero no ta asina. Segun Andrade e no a bisa cu lo tin herido. Hues tambe puntra e mandatario kico e kiermen cu pakico Andrade no a busca drechi di e persona cu a ocasiona accidente. Segun e mandatario door cu Andrade a usa hit and run y pesey el a use. E kier a enfatisa e interes pa e victima cu Andrade a insinua.

Door di loke Andrade a haci, e mandatario a haya un cantidad di yamada. Pesey el a dicidi di tene un conferencia di prensa. El a bisa cu e famia di e victima a keda sumamente afecta cu e hecho cu nunca Andrade a busca drechi di e victima.

DECLARACION CONHUNTO

Hues a puntra si e partidonan no a pensa pa conhuntamente tene un conferencia di prensa pa bisa cu insinuacionnan no ta bon. Mandatario a mustra cu ta Andrade a bay Corte siendo cu Andrade constantemente ta atake.

Hues ta haya cu e expresion hit and run ta un palabra hopi delicado y ta haya cu lo ta bon si nan duna un declaracion conhunto mustrando cu a usa e palabra aki robez y no kier a usa danjo na otro. E mandatario a bisa cu pa e, e asunto aki ta pa pasado.
Hues a enfatisa cu den un declaracion conhunto, no ta bay culpa otro sino cu ta yega na un solucion pa e problema. A duna partidonan pa papia y pa laga Hues sa.

Comite Recreativo di "Iglesia Tabernacle of David" ta organisa

Dos anochi di alabanza na Iglesia Tabernacle of David cu grupo Zamar di Corsow

ORANJESTAD - Diasabra a tuma luga na Aruba Blue Village un rueda di prensa cu a wordo yama pa e comite recreativo di "Iglesia Tabernacle of David". E motibo tawata pa pone prensa y pueblo en general na haltura di e dos anochinan di Alabanza cu lo bai tuma luga na Iglesia Tabernacle of David cu e grupo Zamar di Corsow. Zamar ta e grupo cu a sa di conkista corason di tur hende cu nan cancionnan cristian manera: "Kandela", no perde speransa y hopi mas. E grupo Zamar lo duna dos presentacion na Aruba
Diabierna 30 di october lo ta dedica specialmente na e hobennan un "youth celebration, praise & worship all out cu Zamar", entrada ta Afls, 20. Diasabra 31 di october lo ta general dus pa tur hende di tur edad entrada Afls,30. Tin un package pa e dos anochinan na balor di Afls. 40 . E doel di e concierto ta pa entretene tur hende cu e musica cristian y alabes yega na e persona nan no cristian atraves di musica. Hunto cu e grupo Zamar lo t'ey tambe algun talento local manera: Rafaela Solognier, Normil Brothers, Naomi Civil, Anthony & Crew y hopi mas. Carchinan ta obtenibel caba na: Papa Pizza na St. Cruz, Plaza Bookshop na Dakota, Post Aruba San Nicolas, Antraco bookstore, Botica St. Anna Noord, Home to Home Madiki, Friends of God Newstraat pega cu caya grandi, Cellular World caya grandi y Misi convenience store na Bakval Wak pa abo tambe tey, bin honra y Alaba señor cu Zamar hunto cu nos talentonan local na Iglesia Tabernacle of David pazuid di Flora Market y Price Smart na Dakota.

ATCO ta perde caso den Corte Superior contra Serlimar

ORANJESTAD – Associated Transport Co. Aruba N.V. (ATCO) ta perde caso den Corte Superior contra Gobierno di Aruba y Serlimar. Dia 20 di October 2009, Corte Superior a dicta sentencia den e caso cu ATCO a apela contra Gobierno di Aruba y Serlimar. E caso aki ta relaciona cu e tarifa cu Serlimar a stipula pa cobra ATCO pa recoge sushi. Diferente biaha den Corte, ATCO a cuminsa caso contra Serlimar. Na dado momento a bin cu scuchamento testigo entre otro e director di Serlimar y minister Wever. Dia 7 di Mei 2009 Corte den Prome Instancia a rechaza e demanda di ATCO. Den Corte Superior ATCO a pidi pa por interoga testigonan pa asina haya prueba encuanto tarifa pa recoge sushi.
Dia 20 di October 2009 Corte Superior a dicta sentencia caminda Hof a rechaza e peticion di ATCO. Aki por mira cu ainda e cuestion di tarifa pa recoge sushi ta keda un punto di discusion entre ATCO, Gobierno di Aruba y Serlimar.

Imagen di La Birgen Maria ta na Aeropuerto Reina Beatrix bek

ORANJESTAD - Vicario Episcopal, Pastoor Daniel Wieslaw Szpila kier a gradici tur persona, instancia y gruponan di oracion cu di un of otro manera a haci y a yuda pa haci posibel e regreso di imahen di La Birgen Maria pa Aeropuerto Reina Beatrix.
Un gratitud sincero tambe ta bay pa Direccion di Aeropuerto pa compronde nos fe y nos cultura y pa reevalua e decesion anterior. For di siman pasa diabierna 16 di october e imagen di La Birgen Maria ta na Aeropuerto Reina Beatrix bek, y a ricibi un luga digno y un espacio bunita pa oracion, cu poco poco lo haya su diseño artistico. Sigur e pueblo di Aruba ta contento cu nos Mama ta na porta di nos cas, pa proteha y bendiciona esnan cu ta sali y esnan cu ta drenta.

Pabien

Shoco Award Winners 2009



Allied: Employee of the Year:
Betty Maduro
Activities Sales Associate at Red Sail Sports



Allied: Supervisor of the Year:
Judella Lacle - Tromp
Maintenance Supervisor with De Palm Tours



Employee of the year:
Coral Berkel
Concierge at the Hyatt Regency



Lifetime Achievement:
George Hoek
Executive Chef at Manchebo



Young Professional of the Year:
Gerald Griffith
Sales Coordinator at the Hyatt Regency



Supervisor of the year:
Rosa Maduro
F&B Supervisor at Radisson



Supervisor of the year:
Margriet Geerman
Housekeeping Supervisor at The Aruban



Manager of the Year:
Oriana Carotenuto
Executive Housekeeper at the Hyatt Regency



Shoco Cares (Community Service Recognition)
Lilian Martis, Marriot Vacation Club



Diasabra awor dia 24 di October na Van Dorp Book & Office Dakota

Sr. Frank Williams lo presenta y firma su buki nobo "Ki mishi bo na Cai?"

Mañan e lo presenta su buki na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD – Diabierna awor Frank Williams lo tene presentacion di e buki "Ki mish bo na Cai?" na Biblioteca Nacional Aruba (Bachstraat 5).

Frank Albert Williams a nace na Aruba dia prome di December 1941. El a lanta como un mucha di bario den Dakota. E obra "Ki mishi bo na Cai?" ta un refleho di su experiencianan como mucha.

Su profesion ta maestro di scol. El a traha den tur tipo di enseñansa cu excepcion di enseñansa preparatorio y enseñansa superior. El a baha cu pensioen como inspector di enseñansa. Un tempo e tabata miembro di Conseho Insular di Aruba. E ta encanta cu literatura, musica y naturalesa. E gusta topa tur sorto di hende, pa e por observa nan custumbernan, nan mod'i pensa, nan aptitud social. Durante su viahenan e ta capta y discribi e aspecto chistoso di tur situacion cu presenta. E ta haci esfuerso pa yuda crea y planta respet pa nos idioma.

Produccionnan di Frank Williams ta: Regalo Di Fantasia (1989); Dakota - Un Historia Di Su Pueblo (1992); Antologia Di Cariño (1993); Alma Transparente (1994); E Yamada (1997); Isla Di Mi (2000) y

Imitacion Di Cristo (2005)

Actualmente e ta un pensionado cu ta dedica hopi tempo na skirbimento di prosa y poesia, na cuido di mata y flor y na traduccion di obranan grandi den nos idioma Papiamento. E obra "Ki mishi bop na Cai?" kier rebiba e temporada despues di segundo guera mundial.

CUADRO HISTORICO DI COMEDIA "KI MISHI BO NA CAI?"

E obra teatral aki kier ilustra bida di e mucha-di-bario den e temporada despues di segundo guera mundial y cuminsamento di añanan 50. Interaccion intenso entre e habitantenan di e bario a tuma luga den e epoca ey. Casi no tabatin facilidadnan deportivo pa mucha.

E mucha hombernan tabata bay lama de bes en cuando. Hopi biaha nan mester a haci esey scondi, ya cu e mamanan no tabata gusta pa nan yiunan bay landa na lama. Na cas e mama tabata percura pa educacion di e yiunan.



Si tin cualke problema na scol, ta e mama ta bay atende e asunto. Generalmente e mucha tabatin respet pa su mayornan. Kisas esey tabata consecuencia di e disciplina imponi pa e mayornan. Apesar di e disciplina rigoroso, cos di mala mucha tabata na orden di dia.

Na scol tambe disciplina tabata fuerte. Scolnan tabata separa den scol pa mucha homber, y scol pa mucha muhe. Solamente scolnan di gobierno tabatin co-educacion.

Un mucha muhe tabata hunga den cas, den cura di cas of den cercania directo di su cas. Un mucha homber, en cambio, tabatin mas libertad di movecion.

E tempo ey polis tabata hopi visibel y respet pa polis tabata grandi. Muchanan tabata tin miedo pa polis. Na momento cu nan mira un auto di polis, ya nan ta cla pa core, pasobra nan ta kere cu polis a bin busca nan pa cualke cos malo cu nan a haci. Diasabra awor dia 24 di Oktober, Sr. Frank Williams lo ta na Van Dorp Book & Office Dakota, for di 11.00 a.m – 1.00 p.m pa presenta y firma su buki nobo "Ki mishi bo na Cai?" Un y tur ta bon bini.

Invitacion pa anochi di informacion di ex studiantenan di APA-30

ORANJESTAD - Pa medio di esaki ex studiantenen di APA di klas 1981 ta recorda tur interesadonan cu ta desea di ricibi mas informacion di e viahe riba Oasis of The Seas di Royal Caribbean planea pa Juli 2011 pa ta presente: diabierna awor 23 di october 2009 pa 7.30 pm na Mon Plaisir Mavo.

Lo bai tin tambe un representante di Maduro Travel presente pa contesta preguntanan cu bin dilanti. Riba e anochi lo tin un powerpoint presention di e barco. Lo bai tin algo pa refresca e garganta pa tur cu bin. Di antemano e grupo di APA-30 ta gradici un tur cu ta mustrando interes pa join e grupo.

Yuda Aruba Lions Club y yuda Aruba cumprando rifa di un cas na Koyari

Tur fondo ta bai bek den nos comunidad

ORANJESTAD – Dia 6 di november proximo, Aruba Lions Club lo tene e rifa di un cas na Koyari. Tur e fondo cu lo wordo colecta cu e rifa aki lo wordo reinverti den nos comunidad bek. Aruba Lions Club ta yudando anualmente cu patientnan cu mester di hospital beds camanan special pa hendenan malo. Nan ta yudando tambe cu rolstoel. Pa aña aki na Aruba entre 150 pa 185 pia ta ser amputa y nos ta tratando di yuda te unda nos por. Aruba Lions Club ta yudando cu diferente casonan social cu ta ser gescreen pa nan comision social y ta bin cu sugerencia pa board despues di a studia cada caso cautelosamente. Nan a yuda den un paar di caso di buki y uniform pa scol. Nan ta parti tur fin di anja X-mas baskets pa esnan den necesidad. Algo masha bunita di Aruba Lions ta cu cada cen cu ser recauda den nan actividadnan di fundraising ta bai direct bek pa pueblo.

Pesey Aruba Lions Club ta usa e slogan "Yuda Aruba Lions Juda Aruba cumprando un rifa di cas cu ta e core di Aruba Lions". E aña aki e cas ta ubica na un prime location serca di nos Hi Rise hotels y ta riba un terreno di 679m2. Tur cumprado di un rifa di e cas di Aruba Lions ya ta un ganado paso nan por tin sigur cu nan ta contribuyendo pa yuda esnan den necesidad aki na Aruba.



SALUD

Chekeo Medico gratis organiza pa Xavier University School of Medicine

B/5

SALUD

Figura di festival

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

LOCAL

Den Parkinglot di Stellaris Casino na Aruba Marriott e KIA Soul di Topcar ta causa impacto

B/11

Calma bo preocupacionnan di salud mas comun



B/12-13

"Mega Fiesta" di diasabra awor ta priminti di bira grandi

E mihor deal ta y ta keda cu Aruba Bank Mega!

B/14

Tremendo lectura di cancer na pecho na Radisson



PALM BEACH - Durante di e luna di prevencion, diagnostico y tratamento di cancer na pecho, Koningin Wilhelmina Fonds a organiza un tremendo lectura na Radisson Aruba Ballroom. E lectura aki tabata completamente gratis y tabata habri pa tur esnan cu ta buscando informacion tocante di e topico aki.



Durante di e anochi interesante aki a papia dr. Daryanani, oncologo ciruhano y tambe dr. Wassenaar oncologo. Cu a duna tur informacion necesario riba e topico aki cu sigur ta uno interesante pa un y tur cu ta interesa den esaki specialmente damanan cu ta esnan mas afecta pa e malesa aki.















Peso di e muchanan...bao control!

Specialistanan ta conseha con pa evita e aumento di peso entre e chikitonan di cas.

ORANJESTAD – E kilonan no ta sinonimo di bon salud. Menos ainda ora ta trata di mucha. E afirmacion aki ta uno cla cerca mayornan di muchanan cu si ta clinicamente obeso y awor ta sigui un plan di nutricion controla.

Hopi hende tin e sensacion cu e menu basa den un prome tayo di salada y un di dos compaña pa aroz, pasta of bonchi, no ta satisface ni su apetit, ni esun di e muchanan. Nada mas leu di e berdad.

Ofrece e mucha cantidadnan di cuminda, mas di loke e mester ta un custumber mes malo cu no insisti pa nan come fruta, berdura of pisca.
E custumber di come dessert of entre un y otro cumindanan cosnan manera yoghurt, keshi, ham, cuminda den bleki, ta reemplaza e otro cumindanan mes saludable y cu tur seguridad, mas apropia pa e momento ey.

Riba esaki, expertonan ta bisa "E consumo excesivo di carbohidrato dor di mucha, cu no ta wordo kima dor di falta di actividad fisico, ta keda den curpa den forma di vet di un manera foi control."

E incidencia, basa den e resultadonan di consulta specializa, te awor no ta halto, pero ta den aumento, compara cu añanan anterior. "Di shete mucha cu ta bishita un consultorio pa siman, despues di haci un evaluacion antropometrico, cuater ta resulta obeso."

Pero, dor di kico tin e indicenan halto di obesidad? E contesta ta semper e mesun: dor cu muchanan ta come mas vet cu mester (40% di e aporte energetico di e studiantenan ta bin for di vet, ora cu e recomendacionnan ta pone nan rond di 30%).
"Berdura, bonchi, fruta y pisca ta falta masha hopi biaha den e dieet di tur dia."

Expertonan ta sugeri como tratamento principal establece uniformidad den e calorianan consumi pa dia. "Ta recomendable sustitui e postrenan di reposteria pa fruta."

Ademas, ta adverti cu "e digestion den mucha ta mas liher cu den adulto, pesey nan mester practica actividadnan fisico manera core bicicleta y schats of na e practica di un deporte."
Mas leu di e calidad di e cumindanan escogi pa e dieet infantil, ta bisa cu ta importante pa controla e cantidad. "Tin cuminda cu por wordo comi den cantidad grandi dor di nan poco caloria, manera salada di fruta, y pesey mester bay pa usa creatividad pa e cay na agrado di e muchanan."

Ta splica cu e cantidad mester keda na opcion di e profesional cu ta trata e mucha y guia e mayornan den e seleccion di cuminda cu ta evita aumento di peso. "Por orienta den e prohibicion di caloria of den e disminucion di e cantidad apropia.

Expertonan ta coiincidi cu somete un mucha na un dieet mester ta un decision cuidadoso dor di e impacto psicologico cu por proboca tal control di alimentacion den e mucha. "Muchanan por cambia nan actitud y distancia di su mayornan, ruman y amigonan, pa loke ta recomenda papia hopi cu nan y haci di e dieet un wega sano di diversion.

Desayuno

De acuerdo cu expertonan, desayuno pa mucha no mester ta hopi y mester duna sucu pa e consumo constante di su energia. "Ademas, e presencia di e glucosa ta importante pa e proceso cognitivo y aprendizahe."

Dessert

Cero cupcake, bolo, cos dushi ni refresco den frigidaire. Esey ta e recomendacion principal di e specialistanan den e cas di muchanan cu sa come di mas. "Mayornan mester evita tur esey y opta pa corta un patia den pida chikito y pone na bista di e mucha."

Figura di festival

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Ya caba den October bo ta cuminsa mira e sabor di Pasco den e tiendanan unda cu ta wordo prepara pa incentiva bo pa cumpra decoracionnan pa bo decora bo cas y negoshi. Decoracionnan di un Santa gordo y cora ta obtenible, primintiendo pa trece ambiente di Pasco den bo cas. Medicamente, ora cu mi tira un bista na e figura di Santa, cu un barica grandi y rondo y u cara cora y un nanishi bon rondo mi ta wak ta wak un cantidad di señal pa un candidato pa un ataca di curazon. No cu Santa Claus lo por tin problema di curazon, esey no ta permiti.

Pa mas dushi y rondo cu Santa ta mustra, mayoria hende kier drenta e temporada di Pasco mustrando tremendo y delega. Den e dos proximo lunanan hopi hende, specialmente hende muhe, ta cuminsa paga bon placa pa uni nan mes na un cantidad di programa pa baha peso cu e speranza di yega un size dos. Desafortunadamente, hendenan tin e tendencia di subi e peso cu nan a perde cu e programa aki mes ora cu nan caba cu esaki, paso nan ta bay bek na nan costumbernan bieu di come. Mas ainda, e curpa semper ta purba di mantene suficiente reserva pa na momento cu e curpa ta keda sin come y perde peso ta stimula e hormona aki cu ta haci e dificil pa bo por perde e peso necesario.

Den e delaster 11 añanan na nos clinica nos a wak un cantidad di programa pa perde peso cu unicamente ta tras di bo placa. E biaha aki mi a traha un lista di esnan cu mi a tende for I mi pashent nan cu ta esnan mas popular.

1. 'Perde 30 liber den 30 dia' Cualkier programa di perde peso cu ta bisa bo esaki of cualkier otro cos na unda cu bo ta perde un cantidad masivo di peso din un forma lihe siguramente no ta saludable y tampoco no ta berdad. Permanentemente perdemento di peso ta rekeri cambio di estilo di bida y no un cambio lihe. Perde peso hopi lihe, hopi biaha ta nifica deshidratacion di e curpa y perdida di musculo.

2. Perde peso door di no come. Sin duda algun e cos mas malo cu bo lo por haci pa perde peso. Nenga bo curpa di alimentacion y nutriente cu e tin mester pa e por biba por hiba bo na malesanan serio. Banda di esaki bo ta perde musculo y no vet. Te hasta ora cu bo perde liber, bo ta subi mayoria di nan bek casi mes ora na momento cu bo cuminsa come bek.

3. Carbohidrato ta malo pa bo. Prome tabata vet tabata malo, awo ta carbohidrato ta e malo. Insulina, stimula pa un exceso di carbohidrato simpel consuminedo esaki di forma abundante, manera cos dushi, hunto cu un bida sedentario ta responsabel pa e extra chupnan cu bo por tin. Pero tin carbohidratonan tambe cu ta saludable cu bo curpa tin mester di dje manera berdura, aroz bruin, vitamina y fibra tur ta yuda bo digestion.

4. Vet ta malo pa bo. Bo celebro ta 8% vet, y esey ta vet ta cu bo no kier perde. Algun vet manera trans-vet ta wordo haya den cumindanan procesa y cos dushinan cu no ta saludable, pero mayoria yama vet acido esencial ta bon y te hasta necesario pa bo salud, Bo curpa no ta bay por traha bo hormonanan si e no tin esaki nan.

5. Bebe refresconan di diet lo yuda bo perde peso. No tin ni un estudio cu ta mustra cu refresconan dietetico ta yuda bo baha peso Mientras tanto tur hende ta bebiendo e cos dushi likido aki y ta tumando hunto cune un cantidad di kimico cu nos sa cu ta causa cancer.

6. Barnan di salada ta saludable. Carni di cuminda cu salo kimico, keshi, sous cu hopi zeta no ta un escogencia saludable. Bo tin cu scoge algo di come na un salad bar scoge lo corecto pa bo peso. Mientras tanto lechuga no tin ningun balor nutrinucional.

7. No come despues di 6pm. Europeanonan ta come 10or di anochi y nan ta mitar di e size di cualkier arubiano of mericano. E no tin di haber cu ki ora bo ta come, pero e tin di haber cu kico bo ta come y si bo ta keda activo tres ora despues cu bo caba di come. E custumber di mayoria Arubiano ta come un cuminda na un Truck laat anochi y despues bay cas y bay drumi.

8. Controla bo peso riba un weegschaal diariamente pa mantene e proceso bou control. Controla bo peso riba base regular ta un bon manera berdad pa bo tene na cuenta kico ta pasando cu bo pero ya asina bo por cambia bo dieta manera cu e mester ta. Pero ta asina cu un weegschaal lo por bisa bo masha poco. Nos ta encurasha nos pashent nan pa tene nan heup, bil y barica bou control door di midinan den centimeter esaki ta algo cu ta duna bo mucho mas indicacion.

9. Pa bo perde peso, bebe un pildora of haci un operacion pa haci bo stoma mas chikito. Wow, bo compania di seguro te hasta lo por paga pa esaki. Pero bo no por reemplaza comemento saludable, ehercicio y escogencia den bida cu un pildora of un operacion. Pildorana no ta cos nobo, nan a wordo purba pa un cantidad di aña y operacionnan por ta peligroso y lo por tin efectonan horible pa bo. Un miho escogencia lo inclui un suplemento dietetico natural cu lo por yuda bo balansa e deficiencia natural di bo curpa y yuda bo manera bo forma no saludable di come, sosteniendo bo cu suplementonan cu bo tin mester, un bon anochi si soño y tambe energia.

10. Bo tin cu uni bo mes na un gym. Berdaderamente 30 pa 60 minuut di actividad fisico modera ta tur loke cu bo mester y u n forma balansa di come. E no mester ta ehercicio pisa, djis move bo curpa door di haci limpi den cura, cana, landa, scuba, balia of haci sex, bo tin cu djis lanta for di e sofa.

Get the Point! Mayoria Mericano y Arubiano ta sobre peso y un cantidad alarmante ta clinicamente obeso. Den e paisnan adicto na cuminda procesa y conviniente no ta nada straño cu na ta pisa y te hasta obeso. E no ta e cumindanan vet pero mas ainda e exceso di carbohidrato simpel cu ta subi nan di peso cu ta causa un cantidad di otro problema di salud. E deficiancia di nutricion aki no unicamente ta contribui na un subimento di peso pero tambe na un cantidad di otro problema. Bo kier drenta e temporada di Pasco delega y fit. E barica el lo por mustra leuk riba Santa, pero pa bo e lo por ta un riesgo di salud pisa. Yama pa haci un cita cu nos profesionalnan y yuda bo baha di form sigur, sensible y saludable specialmente pa bo.

Chekeo Medico gratis organiza pa Xavier University School of Medicine

ORANJESTAD - Diasabra dia 24 di October 2009, Xavier University School of Medicine lo tin su tremendo chekeo medico gratis. E evento aki lo ta di 8:00 am pa 12:00 pm. E testnan cu lo wordo ofreci ta: Cholesterol, Presion, Sucu, Oido, Vision, Peso, Body Fat, y mas. E testnan lo wordo hasi door di e studiantenan di XUSOM y Laboratorio Familiar.

Na final lo bo ricibi un consulta gratis cu un doctor local of international. E testnan aki ta pa bo por "screen" bo condicion actual; semper nos lo recomenda pa bo follow up cu bo doctor di cas. Na final di bo consulta lo bo ricibi un carchi cu tur e resultadonan di bo testnan pa bo por entrega na bo huis arts.

E evento aki lo ta na Xavier University Campus 2 na Santa Helenastraat (Happy Mall, mesun edificio roos di Toys "4" Us, entre e rotonde di Ponton cu e rotonde di Belgiestraat). E evento aki ta organiza dor di e studiantenan di Xavier University como un regalo na e comunidad di Aruba y tambe pa concientiza tur hende riba e importancia di un chekeo medico.

E testnan aki ta importante pa tur hende. E no ta importa edad, of condicion fisico. Si bo tin un condicion cu bo mes ta controlando caba of si bo ta sinti cu bo ta "In Top Shape"! E testnan aki ta hopi beneficioso pa tur hende. Nos ta recomenda cu henter e comunidad di Aruba tuma e oportunidad aki pa bin tuma un chekeo medico gratis. Lo tin organizacionnan presente entre otro the Breast Cancer Foundation, Alzheimer's Aruba, GNC, Consales y mucho mas. Nos tin actividadnan pa muchanan tambe!

Nos ta conta riba tur hende pa duna nos un man y pa nos transforma Aruba den un "One Healthy Island". E organisacion aki ta uno di studiantenan y manera semper nos lo tin mester di un ayudo financiero, por fabor yuda nos yuda e comunidad Arubano. Pa duna nos un man of pa participa den e feria aki, please tuma contacto cu nos na jennyz@students.xusom.nl of yama 5887766. Bishita nos website na http://edu.xusom.nl/. Tuma bon nota cu e test di cholesterol lo ta di unicamente 8:00 am pa 11:00 am y bo mester bin na yuna.



Seis manera pa alivia e dolornan di arthritis



ORANJESTAD – Arthritis ta un malesa cu ta afecta un cantidad grandi di hende rond mundo, mayoria di esnan cu ta sufri di esaki ta esnan den e edad mediano, esta 40 pa 50. Mientras cu no tin cura pa arthritis na e momento aki, bo por haci algun cos pa baha e progression y rapides di e malesa como tambe alivia e dolor. E tipnan aki lo por yuda mayoria hende cu tin e problem di arthritis.



1. Controla bo dieta

Come cumindanan cu ta reduci inflamacion y evita esnan cu ta causa esaki. Carni cora, cu at contene vet acido omega-6 y fructose halto y corn syrup ta promove inflamacion. Sucu procesa y vet satura tambe ta e cosnan cu ta afecta e epidemia di hende sobre peso y obesidad, cual ta aporta na artritis. Mas peso ta pone mas stress riba e weso di lomba, heup y joint di rudia y ta haci e inflamacion ainda mas pisa cu normal.

Banda di esaki, pa reduci e inflamacion, consumi mas cuminda cu ta rico na vet acido omega-3, manera piscanan di awa profundo, flaxseed, fruta cu color bibo, berdura di blachi berde scur y zeta di oleifi.

2. Supplementacion si ta necesario

Investigacion cientifico cu a wordo haci recientemente ta indica cu e uso di ginger, glucosamine y chondrotin sulfate lo por yuda bo modera e dolor di artritis den e rudia. De facto, ginger a wordo uza na India pa siglonan pa alivia dolor di artritis. Pa recomendacion specifico bo por check cu bo docter.





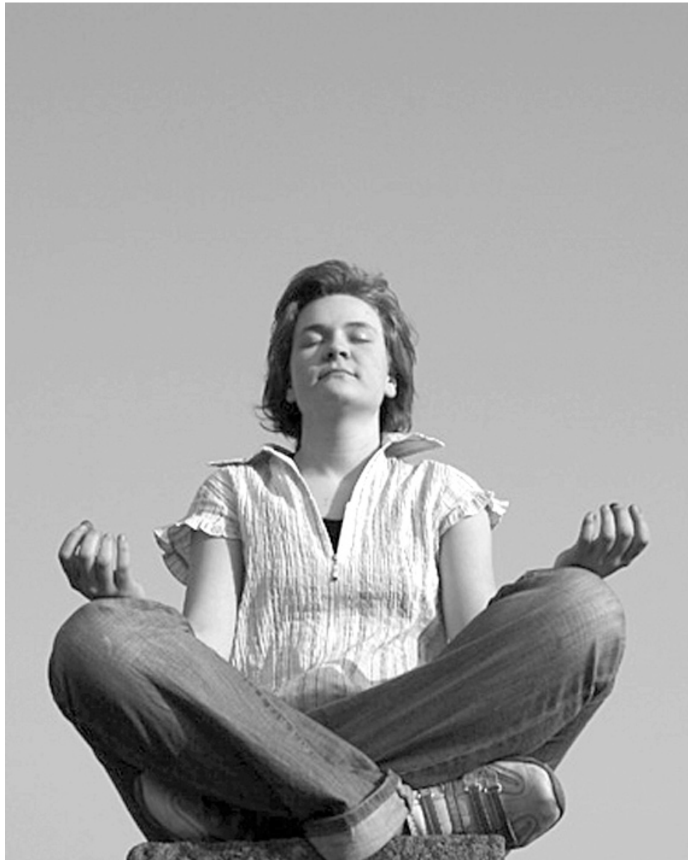
3. Haci uso di bo curpa

Algun hende cu artritis tin miedo di haci ehercicio paso esaki lo haci nan ainda mucho mas dolor. Pero esaki ta net lo contrario. Ehercicio simple ta necesario pa un funcion mas miho pa bo joint nan. Cuminsa cu haci stretch, particularmente na e joints nan afecta. Si bo jointnan afecta por cu esaki cana pa mas o menos 20 pa 30 minuut pa dia ya asina bo ta evita mas deterioracion. Lada of core bicicleta tambe ta yuda bo hopi bon.

Sigui lesa pagina 7

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 6



4. Hala rosea di forma corecto

Hala rosea di forma corecto poco poco, ritmo controla ta e alivio pa dolor mas conoci, paso e ta hala e mente su atencion for di e dolor. Cualkier ehercicio chikito haci cu un forma controla di hala rosea, manera yoga of tai chi, tambe lo yuda bo alivia bo dolornan. Les di Pilates tambe ta yuda hopi hende cu e dolornan aki.

5. Purba masahe of acupuntura



Pa motibo cu medicina comun no a provee suficiente tratamento, of remedi pa alivia e dolornan di un pashent cu artritis, hopi di nan a busca caminda pa un alivio alternativo vu tratamentonan manera masahe y acupuntura. Specialmente, terapianan di masahe a demostra di ta beneficioso pa e artritis den e lomba y heup, y acupuntura ta priminti hopi alivio cu resultado pa esnan cu tin problema cu rudia.

6. Otro tratamentonan



Pa esnan cu dolor ta sigui persisti te hasta despues di adopta un estilo di bida nobo, injectionnan di hyaluronate, un likido sintetico pa bo joints, lo por provee alivio. Pero cientifico ta na caminda pa desaroya cosnan nobo cu lo por yuda den e prevencion di e dolornan aki. Nan ta trahando riba gelnan cu lo por wordo injecta cu ta stimula e joint pa traha cu mesun likido bek.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

	1. Evita contacto di serca Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
	2. Keda cas si bo ta malo. Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
	3. Tapa boca y man. Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
	4. Laba man. Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
	5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca. Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
	6. Tin habito saludabel. Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba DESPA Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Diahuebs 22 di october awor

Marriott ta organisa pink walk y fashion show

Tur e fondo recauda lo bai e fundacion Mary Joan Breast Cancer



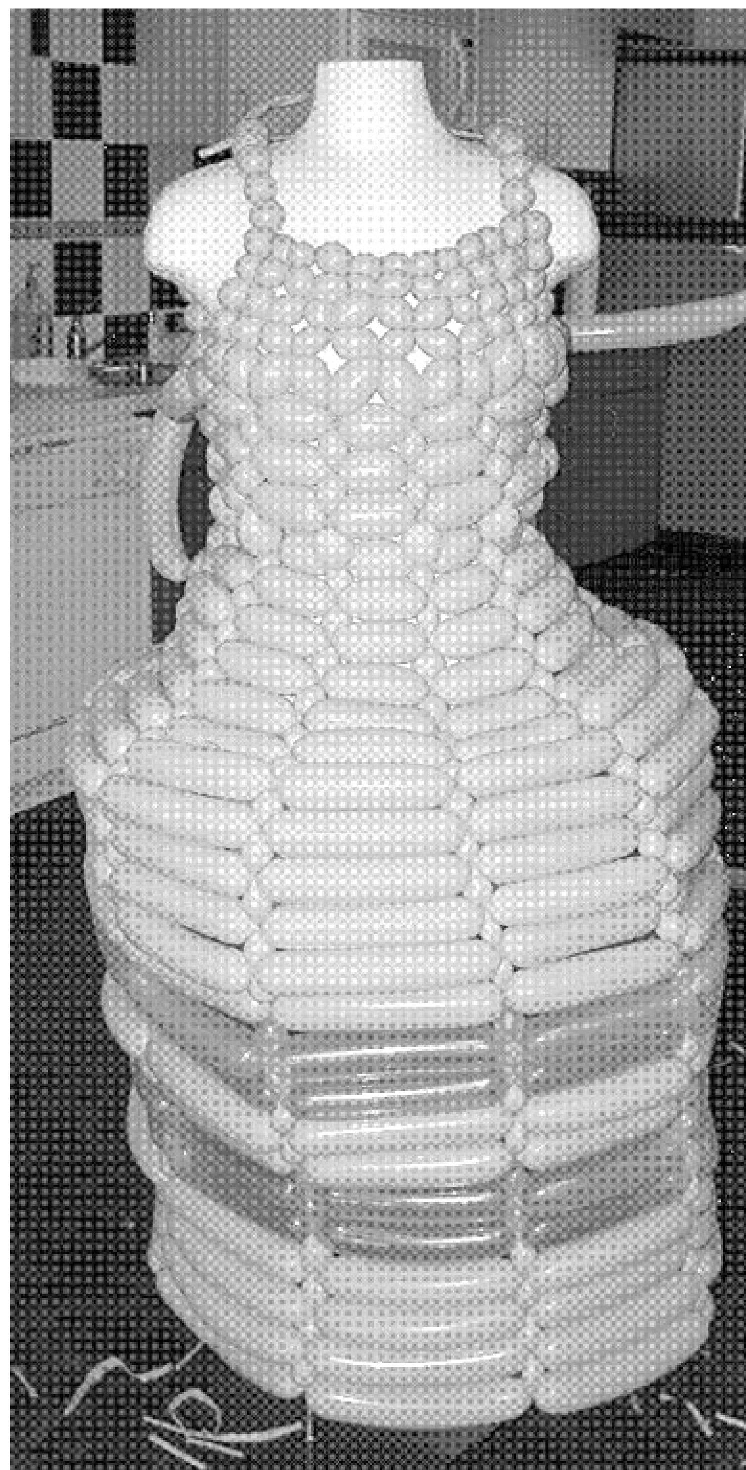


ORANJESTAD - Internacionalmente e luna di October ta e luna di e National Breast Cancer Awareness (NBCAM). Pesey e luna aki dia 22 di October Aruba Marriott ta organisa un "Pin Walk" cu cooperacion di otro hotelnan na Aruba. E Pin Walk ta sigui pa un Fashion Show espectacular y creativo den e lobby di Aruba Marriott Resort. E Iniciativo di organisa un evento di Pink ribbon a bin di e tremendo team di recreacion di Marriott Aruba Ocean Club. " Nos kier concientisa un y tur di e breast cancer local community como tambe pa recauda fondo pa duna aporte na Mary Joan breast cancer foundation" Shuraima Henriquez, Ocean Club & Surf Club Recreation Manager.

Diahuebs awo dia 22 di October Marriott ta invita tur guest y muy especial localnan pa participa den e Pink Walk, cuminsando for di 5:00 PM na LaCabana Beach & Raquet Club y Amsterdam Manor na Eagle Beach. E caminata lo pasa dilanti tur e high rise hotelnan y ta caba na Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino. Pa participa den e Pink Walk, bo por inscribi na Marriott Surf Club Recreation Club Matey's Hall. Contribucion pa e pink walk ta 15 florin of $ 8.50 dollars y esey ta inclui un T-Shirt cu ta bisa Hotel for a cure y tambe bo lo ricibi un refrescante.

Despues di e Pink Walk, Marriott ta invita tur hende pa bin wak e show espectacular cu toquenan di creatividad den e lobby di Aruba Marriott Resort. Prome biaha Aruba lo bai experencia un evento asina y sigur no ta algo di perde. Den e fashion show aki ta bay tin trahenan hopi creativo traha di blaas door Ghislaine Croes di Marriott. E show ta cuminsa 7:30 PM den e lobby di Marriott Resort y e MC pa e anochi aki lo ta e PR-diva Rona Coster. Donacion durante e evento aki lo ta altamente aprecia y lo ser duna na Mary Joan Breast Cancer Foundation.

Den a?a 2007, Marriott a organisa un Beach walk raise funds cu a bai pa e mesun causa, a collecta 1,000 florin den un dia. E a?a aki e departamento di recreacion di Marriott Ocean y Surf Club ta organisa actividadnan semanal tur diahuebs durante e luna di October. Guestnan a crea nan mes un T-shirt tye die y "pink ribbon" beads. Calendars, T-shirts, bolo y otro mercansia a ser bendi pa genera donacion.



Te awo Marriott su fundraising a genera 1,250 florins. E evento pa clausura e luna di e breast cancer awareness ta e caminata "Pink Walk" y e fashion show riba October 22. E donacion durante e luna di October pa e breast cancer awareness ta ser presenta cu un cheque na e Mary Joan Cancer Foundation riba November 1.

SPRA ta organisa un grandioso koffiemorgen

ORANJESTAD - Directiva di Sociedad di Patientnan di Riñon di Aruba ta informa pueblo di Aruba cu nan ta organisa un tremendo koffiemorgen combina cu benta di bolo.

E koffiemorgen ta tuma lugar dia 1 di november 2009, na Centro di Bario Playa Pabou 9'or pa 1'or pm.

Lo tin diferente bolo, kuki y hopi cos dushi mas na benta. Tin ticket disponibel serca miembronan di directiva di SPRA, pa mas informacion por tuma contacto cu Robert Paesch na 7326837.

Tambe nos ta pidi coperacion di bolo pa asina nos por genera mas fondo pa asina nos por yuda nos patientnan di dialyse lo máximo posibel.

Open House y Koffiemorgen di FAVI



PRIMAVERA – Diadomingo ultimo, 18 di October 2009 sede di FAVI na Primavera a habri su portanan hancho pa ricibi tur publico cu kier a conoce e fundacion aki mas di cerca.

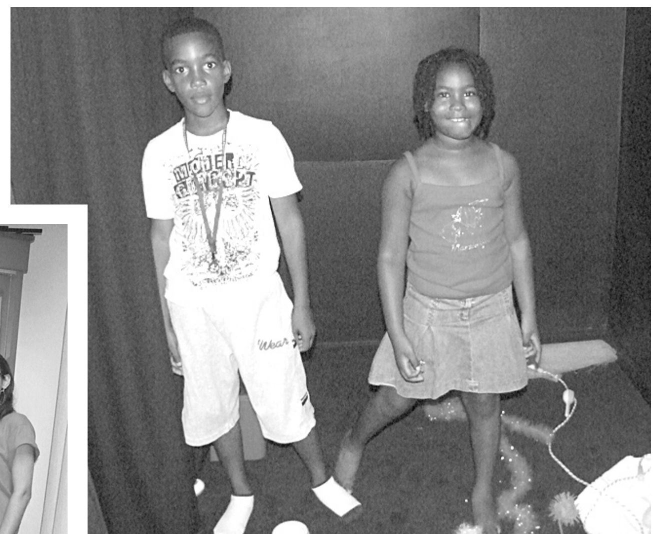
Situa banda pazuid di Colegio Conrado Coronel, Fundacion Arubano pa esnan Visualmente Incapacita a organiza e actividad pa asina esnan interesa por a conoce ken FAVI ta, si pa ta pa hende ciego so, kico nan ta haci y te hasta check nan mesun bista gratis.

E ultimo aki tabata posibel danki na e participacion, apoyo y cooperacion di Optica Oduber & Kan.

Manera e potretnan ta ilustra, e dia a cana den un ambiente masha agradabel. Ta recomendable pa haci uso di e tipo di oportunidadnan aki pa asina conoce e diferente fundacion y gruponan local cu ta haci un trabao na beneficio di otronan.

























Cas di Cuido y Alegria pa Nos Grandinan a habri oficialmente na Mabon

BRAZIL – Diabierna siman pasa a tuma lugar e inauguracion oficial di e centro cu ta hiba nomber di Cas di Cuido y Alegria pa Nos Grandinan. E facilidad ta situa na Mabon #9 na Brazil.
E iniciativa aki ta bin for di Romely Rosel-Flanegin, kende ta un trahador social y lo funciona como dirigente. E ceremonia di inauguracion a consisti di cortamento di sinta sigui pa bendicion di cas dor di Pastor Maduro.

Despues Rosel-Flanegin hunto cu Sra. Donnalisa Solognier-Daal a hiba palabra, mientras cu e ocasion a culmina cu musica ambientoso di caha di orgel.











Den Parkinglot di Stellaris Casino na Aruba Marriott e KIA Soul di Topcar ta causa impacto





ORANJESTAD - TopCar recientemente a introduci modelonan nobo for di KIA Motors. Un di e modelonan aki ta actualmente gozando di un popularidad enorme riba tur mercado mundial pa su versatilidad y adaptabilidad na tur gusto.

Na Aruba e prome Kia Soul a wordo cumpra door di Stellaris Casino na Aruba Marriott, pa representa nan promocion 'Pimp My Ride' unda nan bishitantenan ta ricibi e oportunidad pa gana un auto full equipa aki y cu un motor di 1.6l di gasoline so!

Sr. Adolf Everon, Casino marketing y communications manager a comenta cu e KIA Soul a lanta masha comentario positivo y e entusiasmo grandi. Pero ta un solo ganador lo bay cas cu e Kia Soul di e campaña di 'PIMP MY RIDE' di Stellaris Casino. E promocion aki ta finaliza dia 30 di October y ya pa 11 di anochi ta bay tin un feliz ganador.

E team di benta lo splica bo cu luho di detaye tur loke e Kia Soul tin di ofrece bo. TopCar tambe lo ta presente na e Mega Fiesta Car Show di Aruba Bank na Camacuri dia 24 di October proximo cu descuentonan formidable y valido e dia aki so! No perde bo chens!



Calma bo preocupacionnan di salud mas comun

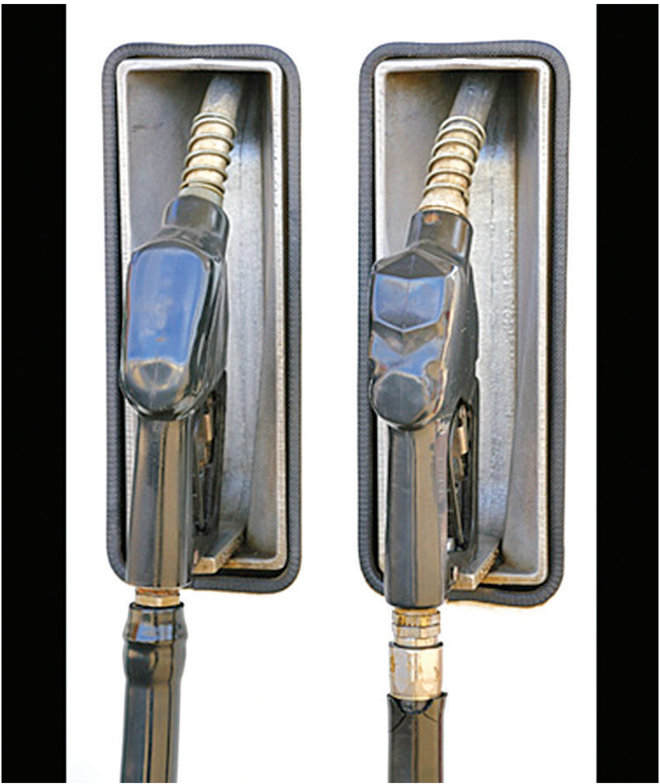
ORANJESTAD – Nos tur kier mantene nos famia saludable, pero sabiendo kico bo tin cu preocupa bo mes cune berdaderamente ta salba nos di sufri di demasiado nervio tur ora y por laga nos drumi un poco mas trankilo. Aki ta sigui algun preocupacion comun y tambe con espantoso nan ta di berdad ya asina bo sa con bo tin cu proteha bo mes y bo famia.



*Toilet

Toiletnan no ta pasa ainda hopi infeccion manera cu bo lo por ta pensando. Esey ta paso bo no ta mishi cu un toilet y despues mishi cu bo boca y bo nanishi mes ora despues sin cu bo laba bo man. Masha poco virus of bacteria por pasa door di contacto cu cuero, asina ta pa bo por haya algo di forma inmediato for di e obheto, bo tin cu mishi cu bo wowo, boca of nanishi. E mito cu bo por haya malesa sexualmente transmiti door di un toilet no ta berdad. Malesanan transmiti sexualmente por wordo transmiti unicamente cu sex.





*Holor di gasolin

Si bo ta hala nan constantemente, e vapornan di gasolin y su aditivonan sin duda algun lo por haci bo malo. E bon noticia ta cu pumpnan moderno tin un boca special cu ta tene 90% di e vapornan aki paden. Asina mes laga un otro hende tuma gasolin pa bo si bo ta sensitivo na e holo aki, na estado of no bo lo no por laba kita e resto di gasolin for di riba bo man.



*Man di porta

Bañonan publico ta un fuente grandi di malesa pa motibo di e cantidad grandi di dede sushi cu ta mishi cu esaki por ehempel e man di porta, laba mano y cos di papel. Bo dedenan mes ta bira contamina y e lo por haci bo malo si bo mishi cu bo boca y otro membrano nan di moco. E solucion ta pa laba bo man, y despues habri e porta cu bo elleboog of cu un pida papel mishi cu e man di porta.



*Tiña cabey

Tiña di cabeyta menos peligroso pa e cliente cu e ta pa e estilista, kende ta esun cu ta wordo mas expone na e kimico nan. Asina mes, e uso di tiña permanente scur y pa mas di 25 aña a wordo corala cu un riesgo halto na lymphoma, un tipo di cancer den bo sanger. Pa bo ta mas sigur, considera haci uso di un tiña semi permanente of basa riba henna.



*Tera

Si bo ta pensa che vies, pensa un biaha mas. Tera ta e producto di salud menos considera. Estudionan ta mustra cu muchanan cu crece ta hunga den tera, por ehempel un mucha cu ta biba cu animal di cas of rumannan mas grandi of cu ta atende daycare den e prome aña di nan bida, tin menos chens di desaroya alergia, asthma, eczema y autoimmune malesa mas despues den bida. Claro, nan mester keda leu di cosnan contamina manera lugarnan unda cu nan ta den construccion, casnan bieu caminda tin pintura di lead of dumpnan di sushi.



*Telefon celular

Celularnan ta ricibi y transmiti señalnan di radio mescos cu un radio FM pero riba un frecuencia mucho mas halto. Algun hende ta preocupa cu esaki lo por subi nan riesgo pa desaroya cancer, pero expertonan no ta hayando ningun coralacion entre esaki te ainda. Ta asina si cu un estudio haci na Suecia a mustra cu esnan cu tin riesgo mas grandi pa hendenan cu ta haci uso di un cellular den areanan na unda cu e poder di e transmicion ta mas grandi, compara cu esnan cu ta biba den areanan na unda cu e e antena di e cosnan aki no ta presenta. Mas ainda nan a haya den un resultado cu esnan cu ta carga na celular na nan faha, den nan saca lo por afecta e fertilidad serca e ser masculino.



*Cos pa hunta huña

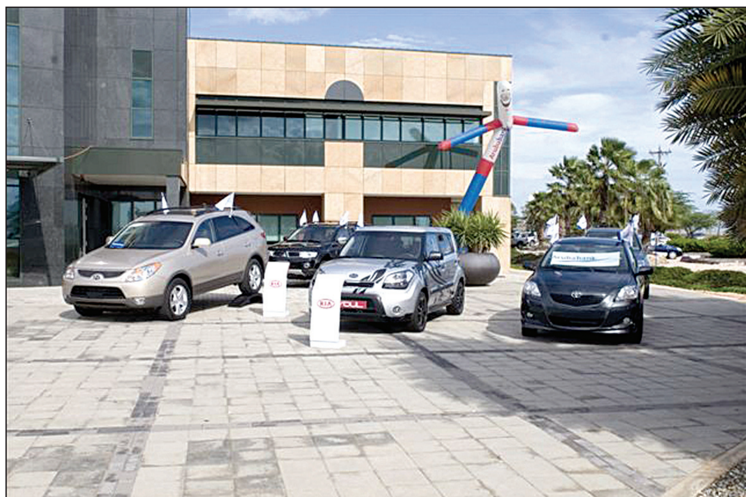
Cos pa hunta huña no ta peligroso, pero sinta den un salon di huña si por ta. E kimiconan den un cos pa hunta huña ta bay den aire, nan ta evapora den e aire y bo ta hala esaki aden, Si bo wordo expone na e tres kimiconan mas peligroso esta toluene, formaldehyde y phthalate, a wordo corala cu cancer y defectonan di nacemento. Si bo ta na estado of dunando pecho, lo ta miho pa bo mantene bo huñanan natural. Sino, busca un salon cu tin bon ventilacion. Of un hende pa haci esaki den e comodidad di bo cas.



*Avion

Bo tin menos chens di wordo lastima den un accident cu un avion cu mientras cu bo ta core auto, den trein of coriendo un bicicleta. Pero tin riegonan di salud na momento cu bo viaha. E mas pio ta e 'economy-class syndrome' na unda cu door di sinta mucho hopi bo por desaroya tombose den bo pia. E solucion pa esaki ta lanta cana cada pasa 90 minuut, bebe hopi awa y move bo pianan mas hopi posible.

"Mega Fiesta" di diasabra awor ta priminti di bira grandi







E mihor deal ta y ta keda cu Aruba Bank Mega!

ORANJESTAD - Tanto e agencianan di auto mes como e diferente sucursalnan di Aruba Bank ta atendiendo yen di hende e siman aki cu ta yenando aplicacion pa prestamo, relaciona cu e campaña anual di benta di auto di mas grandi di Aruba, "Mega Fiesta". Pa algun aña caba e evento aki ta esun mas bishita na Aruba y di cual ta bende mas auto riba un solo dia.

Aruba Bank Mega ta conoci pa e Mihor deal pa prestamo pa auto. MEGA deal, cu 5% di interes (esun mas abou ofreci den historia) cu ta keda 5% durante 5 of 6 aña cu bo ta paga bo prestamo. Aruba Bank MEGA ta conoci tambe pa su cumpra awor y paga despues na 0% di interes. Locual ta nifica cumpra bo auto awor y entre aworaki y te fin di Februari 2010, bo NO ta paga ningun interes. Bo interes ta cuminsa core dia 1 di Maart 2010 y bo promer pago ta dia 31 di Maart 2010. Tambe bo por scoge un termino di pago di 5 of maximalmente 6 aña.

Pues apesar di tur campaña, Aruba Bank Mega Fiesta ta e mihor deal local pa prestamo di auto, esta cu e 5% di interes, cumpra awor y cuminsa paga despues di 5 luna, cu un termino di 5 of 6 aña, bo ta paga e suma MENSUAL mas abou! Pasa na bo car dealer preferi of na cualkier un di nos branchnan, gustosamente nos ta haci e calculacion pa bo y compara bo mes. Finalmente ta locual bo ta paga na fin di luna ta conta y cu e MEGA Fiesta deal bo suma mensual ta esun di MAS ABOU.

Hunto cu tur esaki bo ta cumpra bo auto y tin chens di gana un auto mas. Y ainda e MEGA Fiesta no a caba, tur car dealer y bike dealer tambe ta ofrece nan oferta. Tur esaki Aruba Bank ta ofrece pa celebra nos prome lustro di MEGA yama Danki pa e sosten di semper, na nos comunidad y na nos FIEL clientenan di MEGA en particular.

Ta recorda tur hende cu ta keda solamente 2 dia pa por pasa busca un pre-aprobacion na Aruba Bank. Cu e pre-aprobacion aki den man e ta haci e proceso durante e "Mega Fiesta" di diasabra awor mucho mas facil. Mester bini cu un identificacion valido, dos ultimo slip di salario y un carta di referencia di trabou. Ta recorda tur hende pa yega trempan, lo tin tambe presentacion di e agrupacion musical "Privé" hunto cu un DJ cu lo percura pa tin suficiente musica y alegria durante henter e evento cu ta cuminsa for di 6'or di atardi caba. E evento aki ta posibel danki na e sosten tur aña di e agencianan di auto mas conoci na Aruba, esta Garage Central, Stern, Garage Cordia, Jossy Motors, R.E. Yrausquin, Topcar, Ultimate Automobiles, George Cycle, Big Twin y tambe na nos comunidad en general.







Haci bo memoria funciona mas miho



1. Asocia nomber

Corala loke cu bo kier corda cu loke cu ya caba bo sa. Por ehempel si bo conoce un hende cu yama Jennifer, combina den bo memoria cu otro jennifer nan cu bo conoce. Visualiza nan hunto y esaki mes lo haci e funciona cu bo ta corda esaki.



ORANJESTAD – Haci uso di e tipnan practico aki pa mantene bo celebro den tremendo funcion. Loke cu ta sigui ta tipnan importante cu lo por yuda bo corda mas miho y na mes momento organiza bo mes haciendo di e manera aki tur cos mucho mas facil pa bo por corda.

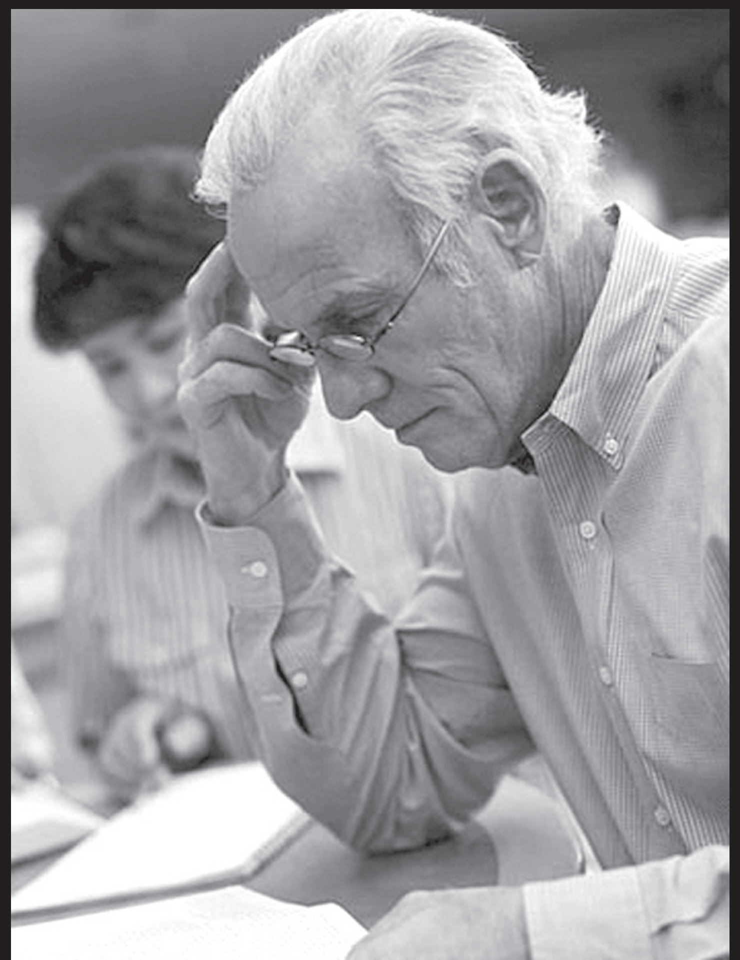
3. Concentra mas

Test ta mustra cu absorbe cosnan nobo tur hende ta haci esaki mes cos. Pesey mes e unico cos ta mester di un poco mas concentracion pa bo por corda un poco mas cos. Si bo kier siña Italiano cu 90 aña no ta problema pero e lo djis tuma bo un poco mas tempo cu un hoben pero bo por haci esaki sin ningun problem.



2. Organiza bo mes

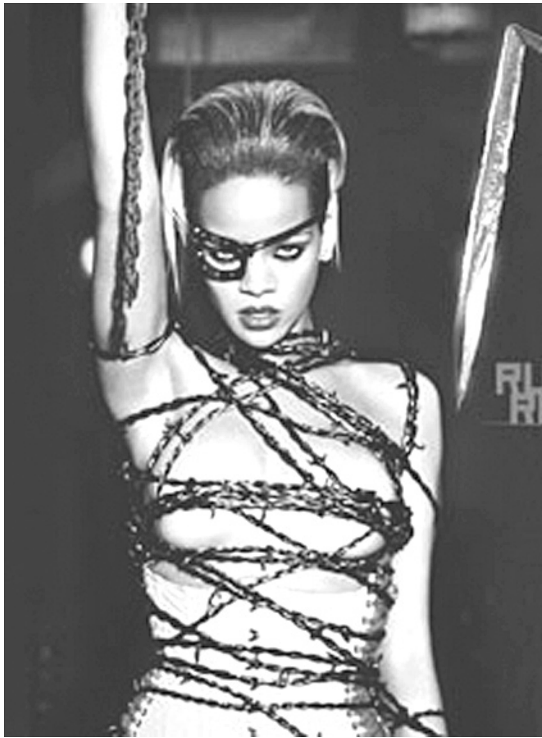
Docternan specializa den e materia aki, ta sugeri pa cambia bo forma di organiza loke cu bo tin di haci. Por ehempel, no tuma ningun yama of email te ora cu bo caba loke cu bo ta haciendo na e momento ey. Ora cu bo haci esaki hopi hende ta ripara cu nan tabata haci cos pareu sin cu tabata tin mester.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Rihanna ta lansa su sensiyo nobo na Real 90.7 FM



Cu su sensiyo nobo titula "Russian Roulette", Rihanna ta expone na su fanaticona algo mas cu musica.

E cantante ta aparece casi 'topless' riba e material grafico cu ta compaña e sensiyo, apenas cubri por loke ta mustra di ta waya di hinka.

E potret akita 'fit' cu e e aparente tema di su album nobo yama "Rated R" (esaki den referencia di e clasificacion cinematografico pa loke ta material prohibi pa esnan cu ta menor di 17 aña of mester ta compaña por mayor of un adulto), cu ta programa pa sali riba mercado dia 23 november.

Esaki lo ta e prome CD di Rihanna for di e lansamento di "Good Girl Gone Bad", na 2007 cu a wordo premia c'un multiplatino album. Y su prome sensiyo como solista despues di a wordo ataca dor di su propio ex gay Chris Brown. Mester señala cu e tema "Russian Roulette" lo debuta na Real FM den ora di mainta.

U2 lo retransmiti gratis via Internet su proximo concierto na Pasadena



E grupo Irlandes U2 lo retransmiti gratuitamente 'live' via di 'YouTube' su concierto di proximo diadomingo di e gira "360º Tour" for di Pasadena Rose Bowl (California). Esaki sigur ta "un iniciativa sin precedente", segun e pagina oficial di e banda a anuncia.

E manager di U2, Paul McGuinness a skirbi riba e website cu "e grupo ya tabatin pensa for di hopi tempo e iniciativa di e tamaña'ki den nan mente y awo a yega e momento y nan a añadi cu "normalmente e fanaticonan tin cu biaha pa wak nan idolonan, pero e biaha aki U2 mes lo yega sin problema na su fanaticonan".

E concierto, penultimo di e aña aki di e grupo y realisa den colaboracion cu Live Nation, lo wordo retransmiti via streaming n'e 5 continentenan. Fanaticonan di Los Angeles lo por wak e concierto aki 8:30 di anochi diadomingo 25 october.

Alejandra Guzmán ta sali di hospital



Alejandra Guzmán a sali di hospital, unda cu e tabata pa mas di un siman despues di a wordo opera di emergencia. E cantante a sufri un infeccion causa door di un tratamento estetico pa cual el a drenta cu urgencia na un centro Medico n'e ciudad di Mexico.

"Quiero agradecerles especialmente a Dios que me dio la oportunidad de estar bien. Ha sido una recuperación muy rápida, todavía tengo diez sesiones más de cama hiperbárica, tengo un drenaje y tengo que portarme bien. Creo que dentro de un mes ya me verán cantando y bailando", tabata palabranan di Alejandra saliendo for di hopistal dirigiendo su mes na varios periodista cu tabata spere n'e salida di hospital.

Un par di dia pasa e interprete di "Hacer el amor con otro" a wordo opera p'e cirujano Raúl López Infante, kende el a gradici pa su ayudo pa sali for di e situacion cu a pone su bida den peliger.

"Fueron dos meses de estar buscando doctores. Estoy contenta porque era una operación muy arriesgada y estoy muy agradecida con ustedes (prensa) que han estado pendientes y quiero decir que estoy muy contenta, me estoy recuperando y seguiré con antibióticos y con la cama hiperbárica", asina aki Alejandra a duna di conoce mientras despues di esey el a wordo compaña pa varios famia y amigonan.



Confirma e grupo "Coldplay" lo bishita Colombia na 2010

E banda a caba di oficialisa riba nan pagina www.coldplay.com e fechanan di nan tour "Viva la Vida" unda cu nan lo bishita varios ciudad Latino Americano.
Iniciando for di februari di proximo aña, Coldplay lo inicia su gira Latino Americano cu porcierto tin un par di fecha confirma caba na Argentina, su prome destinacion ta dia 26 februari, despues pa Brasil dia 28 februari y 2 maart, e siguiente fecha lo ta pa Colombia cu ta dia 4 maart den Parque Simón Bolívar cu ta keda n'e ciudad di Bogota.

Despues e bandalo traslada pa Mexico pa realisa tres concierto dia 6, 9 y 11maart.
E paisnan anuncia anteriormente te ultimo 7 fechanan cu ta den e agenda di nan gira mundial, asina nan ta marca fin di e impresionante Tour "Viva la vida" cu ya caba a bishita 25 pais, logrando di yama mas di 2.75 Miyon fanatico den 159 show:
Februari
26 – Stadion River Plate, Buenos Aires, Argentina.
26 – Stadion River Plate, Buenos Aires, Argentina.
28 – Stadion Apoteose, Rio de Janeiro, Brazil.

Maart.
2 – Stadion Morumbi, Sao Paulo, Brasil.
2 – Stadion Morumbi, Sao Paulo, Brasil.



4 – Parque Simon Bolivar, Bogota, Colombia.
6 – Foro Sol, Ciudad di Mexico, Mexico.
9 – Stadion Tres de Marzo, Guadalajara, Mexico.
11 – Stadion Universitario, Monterrey, Mexico.



Schwarzenegger ta firma ley antipaparazzi

Gobernador di California Arnold Schwarzenegger a caba di firma un ley anti-paparazzi cu ta habri caminda pa demanda medionan di comunicacion cu publica potret si nan ta invadi e intimidad di e celebridadnan.

Un comunicado emiti den siman ta señala cu ex streya di "Terminator" a firma un serie di statutnan, incluyendo un adaptacion basta grandi di un ley di 10 aña bieu, cu awo bo por multa e paparazzi cu saca potret of filma video di manera ofensivo of ilegal.
E ley aki cu a wordo adapta ta permiti e victima demanda medionan di comunicacion pa nan paga of haci uso di cualkier material asina mes cu nan sa cu esaki a wordo obteni di manera inapropia.

Corant, revista, programanan di televisión y paginanan riba Internet a yega di paga miyones di Dollar pa potret of videonan di celebridadnan den nan momento intimo. E ley adapta aki ta drenta na vigor januari 2010

Dijtham a reinaugura su tienda... awor mas grandi y mihor







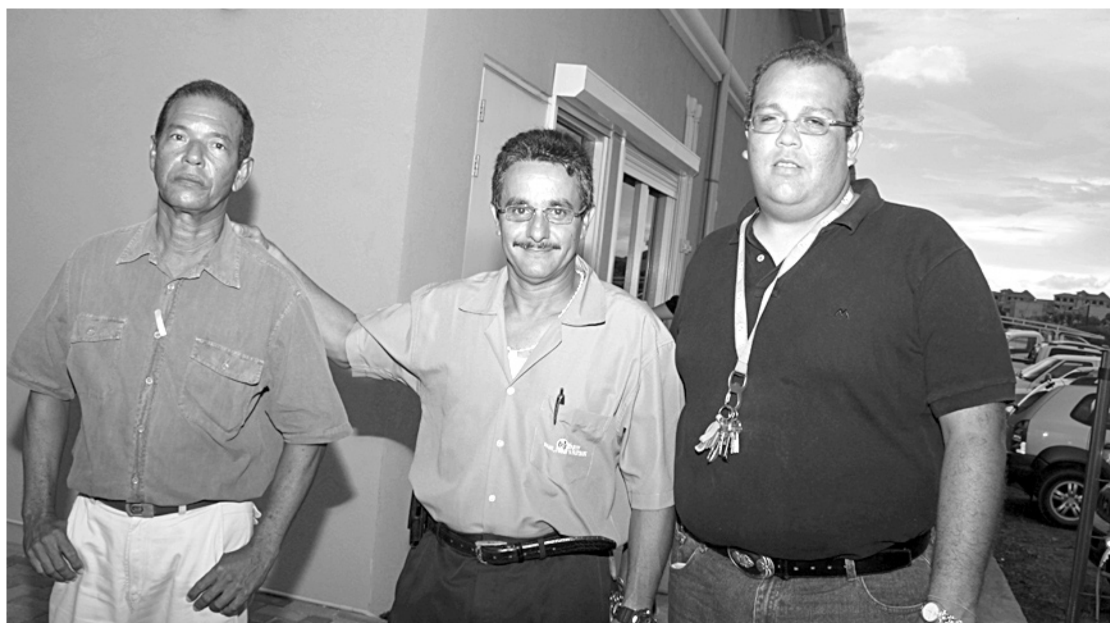
EAGLE – Diabierna atardi directiva, personal, cliente y amigonan a reuni na e sede renoba di Dijtham Paint, Tools 'n Fasteners.

Sigui lesa pagina 19









Continuacion di pagina 18

Tur esnan presente ademas di disfruta di e celebracion, por a tira un bista den e tienda mas nobo y espacioso cu lo sigui ofrece su servicio y productonan na e clientela Arubiano. Bon Dia Aruba ta extende su palabra di pabien na gerencia y personal di Dijtham.



















BON DIA Aruba

Seis manera pa bo

ORANJESTAD – Come menos y haci mas ehercicio lo bo ripara cu bo nivel di velocidad di bo metabolismo lo mehora. Pero kico bo ta come y con bo ta haci ehercicio tambe tin di haber cu bon bo metabolismo ta funciona y move. Aki ta sigui algun punto importante.

1. Scoge di forma sabi

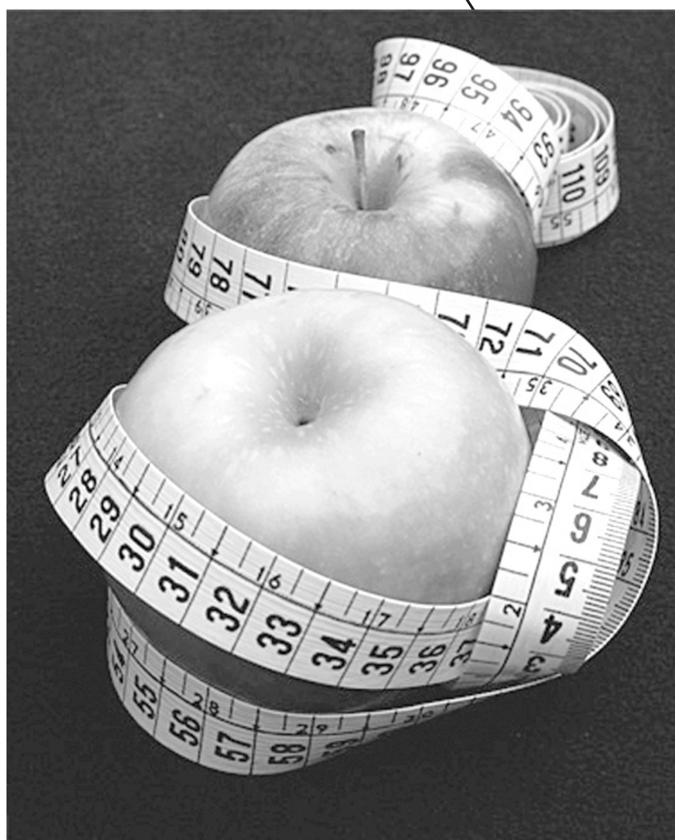
Un estudio haci aña pasa na Inglatera a haya como resultado cu esnan cu hende por perde peso cu cualkier un di e dieta nan popular. Apesar di esaki, mescos cu algun cuminda ta blokea e proceso metabolicco, y otronan ta facilita esaki. Paso sucu y carbohidrato ta moleculanan simpel bo curpa no tin cu haci mucho trabou pa kima esaki nan. Nan ta drenta bo sistema tur hunto, hisando bo nivel di insulina. Bo musculonan por tuma unicamente un cierto cantidad di energia hunto, mayoria di lok e cu bo a come ta wordo warda manera vet. Un motibo pa kico alcohol ta causa subimento di peso.



2. Come mas fibra

Un manera pa modifica bo respuesta contra di insulina ta come mas fibra. Fibra por baha e velocidad di e entrada di guclosa den e sanger. De facto, mayoria nutricionista ta recomenda subi e cantidad di fibra cu bo ta come den un dia y incorpora e den bo dieta diario pa asina balansa bo peso y yuda bo baha esaki si mester.

3. Controla bo cumindanan



Nos patronchinan di cometa completamente bruha cu e manera cu nos ta programa pa metabolize bo cuminda. Nos lo haci bon si nos cambia nos cumindanan dilanti pa patras. Un bon desayuna ta importante. Segun un estudio esnan cu ta salta desayuno ta 4 pa 5 biaha mas pisa cu otro hende. Yena e cuminsa aki cu proteina, manera yogurt y webo, y no unicamente bo lo keda mas yen pa mas largo, pero bo lo hisa e cantidad di caloria cu bo ta kima cu mas o menos 35%. Y mirando cu bo ta mas activo durante di dia nos ta sugeri haci bo cuminda di merdia esun mas grandi di dia.



lanta bo metabolismo





5. Enfoca riba traha musculo

Docternan ta pone enfoke riba ehercicio pa cria musculo, paso bo musculonan ta e motor metabolico mas grandi cu bo tin. Mas bo tin di nan, mas di nan bo ta trahando mas caloria bo ta kima y na mes momento esaki lo haci bo mas lihe. Hisa peso, haci yoga y incorpora ehercicionan di core ta hopi efectivo den genera musculo y tambe subi bo metabolismo.

4. Practica den interval

Den un estudio haci recientemente cu ehercicio cortico y di intensidad halto bo ta kima mas hopi caloria cu normal. Y di e mesun manera aki tambe kima mas hopi vet cu normal. Haciendo e ehercicio nan aki den diferente interval bo lo por hisa e nivel di bo mestabolismo ainda mas hopi. Ora cu bo ta haci ehercicio di e form aki e motornan chikito den bo cellnan ta kima mas lihe y tambe mas hopi. Pesey mes training di interval ta wordo incorpora den tur programa di ehercicio.

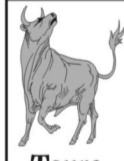


6. Combati inflamacion

Expertonan ta pensa cu esaki ta e comienzo pa cualkier inflamacion como un influencia di bo nivel metabolico, esaki ta simplemente e respuesta di bo curpa, durante di malesa, reaccionnan alergia of demasiado glucosa, vet y carbohidrato cu ta drenta e sistema pareu. Ora cu e responde di e manera aki e cell nan di vet y e cell nan den e higra ta activa y cuminsa redirigi e energia pa warda embes di haci uso di loke cu ta dentrando. Te ora cu e curpa determina e crisis a pasa, e metabolismo ta baha su velocidad y mas caloria ta wordo cambia den cell di vet. Bo por matene inflamacion abou door di mantene bo mes cu cumindanan abou den sucu, proteina abou den vet y vet saludable. Cumindanan halto den antioxidante y fibra ta baha e respuesta di inflamacion di e curpa mas lihe posible.



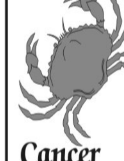
Aries
Sea modesto ta bon, pero pone esaki un banda ora cu bo trabou ta na liña. Blof!



Tauro
No sinti mucho gana pa expresa bo banda poderoso awe, e lo por haci hende rabia.



Gemini
Un hende cu bo ta trahando cune no ta mucho yudanza, no ta problema hacie riba bo mes.



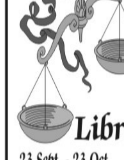
Cancer
Algo cu un hende bisa bo awe lo laga bo sorprende y bastante bruha.



Leo
Awe no ta un bon momento pa bo haci uso di bo reserva, demasiado hopi cambio na caminda.



Virgo
No cuminsa nada cu bo no por caba, combersacionnan na unda bo ta basila no ta un bon idea.



Libra
Negociacionnan di trabou lo por bira tenso awe, laga otro hende tuma e discusion over.



Scorpio
Bo energia intenso ta gusta pa esnan rond di bo, pero e ta funciona solamente si bo ta genuino.



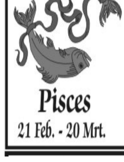
Sagitario
Bo tin un sentido urgente pa haci bo cas limpi, laga e pasado bo tras.



Capricornio
No laga un error haci bo perde bo obhetividad, di con bon tin cu acerca cualkier problema.



Acuario
Bira un poco mas ambicioso cu loke cu bo kier experiencia den bida. Pone metanan nobo!



Piscis
Bo ta neglishando bo voz interior ultimamente? Lo ta un bon idea pa bo dune atencion awe!

Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 13

3 LETTERS
ALD.
ANA
G.B.S.
ILA
MIT
ODA
OLE
QUI
SLA
ULT.

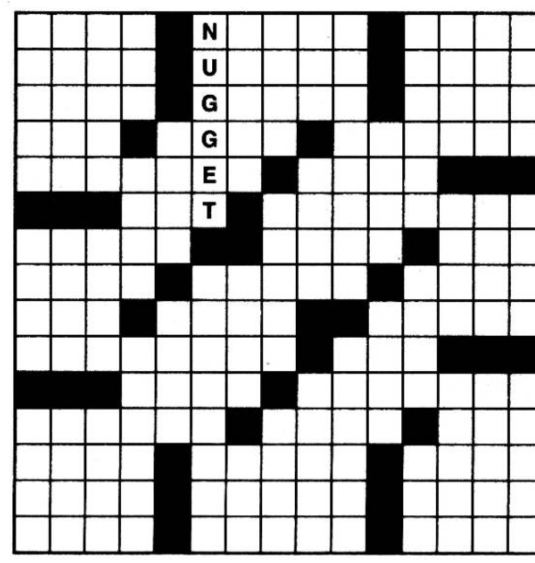
4 LETTERS
ADIT
ALMA
AMOR
BELA
CLIP
DUCE
EPIC
EQUI
FRAS
FUME
GLAD
GLIB
GNAR
GULL
HEEL
IMAM
INEE
ISAK
KADI
KANT
KENO
LIDA
MOON
NASA
NIPA
NUMB
ODIE
OGRE
OLEA
OLLA
RACE
RAYS
SAME
SION
SLOE
STEN
SWAP
TANA
TIES
TUNE
U.S.A.F.
USNA

5 LETTERS
AESIR
BWANA
CLONE
CRIBS
EDNAS
GONER
IVORY
LABAN
NAIAD
NITON
NOLOS
ODILE
RHUMB
RILLS
TO LET
UTICA
UVULA
YENTA

6 LETTERS
GLENDA
IAMBIC
INNATE
IRADES
~~NUGGET~~
ROBERT

7 LETTERS
BRADLEY
BRISTOL

8 LETTERS
FAMILIES
NARRATES
NUISANCE
RETICENT



SUDOKU PUZZLES

				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



22 Freewinds
23 Ocean Dream
24 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Remitido

Halloween...e fiesta ta sigui (Part 2)

Esaki ta e testimonio di un hobencita cu a wordo "posei" pa "spiritonan impuro" mey mey di un fiesta di Halloween….aki na Aruba!
Asina e ta! Aunque e por sona un tiki straño, pero e ta un realidad!
Den e remitido anterior, mi a comparti un poco di lo cual ta e fiesta di "Halloween", cu su origen y tur su significado, pero tambe cu un advertencia acerca di e consecuencianan cu e fiesta aki por trece pa cualquier persona, sea grandi of chiquito, ya cu e "fiesta" aki ta uno di origen pagano… satanico y nos a priminti cu pa awe nos lo trece un testimonio di algo cu a socede na Aruba e aña pasa, den un fiesta di…Halloween! (E ta bon pa bo lesa e comentario anterior-di ayera-)
Nos a conoce di e caso atravez di un persona cu ta traha na hospital. Asina cu nos a bay bishite, comparti un poco di lo cual a pasa cune, pero como cu tabata bao tratamento, nos no por a papia mucho cune. Despues di esey nos a perde contact pasobra dia cu nos bay bek na hospital ya e mucha a sali caba. Danki Dios si, nos a logra sa su adres y despues di basta tempo (casi un aña, y no ta pa casualidad) por fin nos a haye, hunto cu su mama. Y esaki pues ta su storia:
Sharline V. D. B. ta un mucha muher di solamente 15 aña, cu ta biba na Sabana Grandi; dia cu nos (ami cu mi casa) a bin te na su cas (por fin nos a haya su adres) su mama a recibi nos di un manera hopi cauteloso, lo cual ta logico ya cu e no tabata sa cu nos ta bay pasa cerca nan pero tampoco e ta conoce-nos. Pero ora e mucha a sali y nos a corde di e bishita na hospital e ora ey e mucha a bin bij y asina si nan a habri e porta pa nos.

Sharline, ¿Abo ta corda kico a pasa e dia ey?
Si: (su mama ta yude) Dia 31 di October di aña pasa, algun amigo a invita mi na un fiesta di Halloween, mi tabatin un poco miedo, mi no kier bay pasobra ma tende cu ta un "spook- huis" (cas di spanto) Pero tog nan a convence mi pa bay cu nan.
Mama ta interumpi: Mi no tabata kier pa e bay!
Sharline ta sigui: Ora nos a yega na e lugar, mi no kier drenta pero nan a pusha mi, ora mi ta paden mi kier sali na careda pero e personanan cu tabata traha den e porta no a laga mi sali, nan di: "ora bo ta drenta bo no por sali" Eynan di biaha mi a sinti cu algo hopi pisa a drenta den mi curpa, ma sinti gana di saca, gana di saca! Despues nan a bisami cu mi draai rond varios biaha, y di repente mi a cai flow, y nan a bisami cu mi a dal mi cabes cu un di speakernan, of algo asina y mi tabata saca scuma"
Despues nan hiba mi na hospital y nan a lagami algun dia den observacion.

Kico e docternan a bisa tocante di esaki?
Mama ta responde: "Nan a bisa cu e ta epilepsia"
Pero e tabata sufri antes di epilepsia?
No, nunca!

Kico a pasa cu bo bida despues di esey?
"E no tabata normal mas, mi no por sigui studia ,di repente, mi ta sinti cu nan ta bati mi cabes hopi duro, y mi pianan ta bira manera "lamb", esey ta pasa den cualkier momento.
Mama: "Mi a hibe na Colombia, aya den e clinica el a bira hopi malo, e cos a cuminza bati fuertemente na su cabes, y aunque tabatin hopi machine, y hopi hende yudando, nan no por controle, te cu den un momento nan a pensa cu mi yiu a muri; na Bogota nan a hasi diferente test, di tur tipo.

Y cual tabata e resultado, segun Colombia?
"Nan no bisami exactamente pero cu nan ta manda resultado pa Aruba.

Aparte di esey algun otro cos a cambia den e bida di bo yiu?
"Si, hopi, e no ta e mesun mucha di antes, mester bebe pildo, ta hopi keto, no por drumi mucho anochi, pero pa hasi esey e luz di e camber mester ta sendi, tambe tin hopi miedo tur ora…"

Señora ta autoriza nos pa publica esaki?
E mama ta puntra Sharline. Tur dos a bisa: SI! Pasobra nos kier pa otro muchanan, hobennan of adulto no pasa lo cual nos ta pasando awor pasobra nos a haya sa cu den e mesun fiesta ey, algun otro hobennan a pasa den experencianan asina…"

Comentario final
E ciencia, e docternan, medicina tur ta un bendicion pa henter humanidad, pero nan mes sa cu tin situacionnan caminda pa mas machine moderno cu nan tin, nan no por descubri e problema of malesa y door di esey nan no tin un respuesta ni e solucion (Pasobra esey ta na cargo di e iglesia di Señor) Nos sa cu e problema di Sharline, ta uno mas di e miles cu tin actualmente entre e hobennan y cu e ciencia no lo haya cura pe. Nos como iglesia a cuminza trata cu e caso aki, specialmente convenciendo su mama cu esaki ta un caso di "posesion demoniaco", JESUS mes a sana un mucha homber cu e mesun sintomanan, Bijbel ta bisa cu tabata un mucha "lunatico" y esey ta un tipo di epilepsia (Lesa : Mr.9:14-29) Danki na Dios Sharline ta bon y el a cuminza scol bek. Halloween ta un fiesta Satanico!
Please, habri bo wowonan, cuida e muchanan y abo mes. Lo bo bisti bo mascara e dianan aki…?
Dios bendiciona bo, Pastor y amigo: Angel Fernandez, Iglesia Sion, Cel: 560-9534

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Bo ta kere cu di berdad e Bijbel ta haci hende loco?

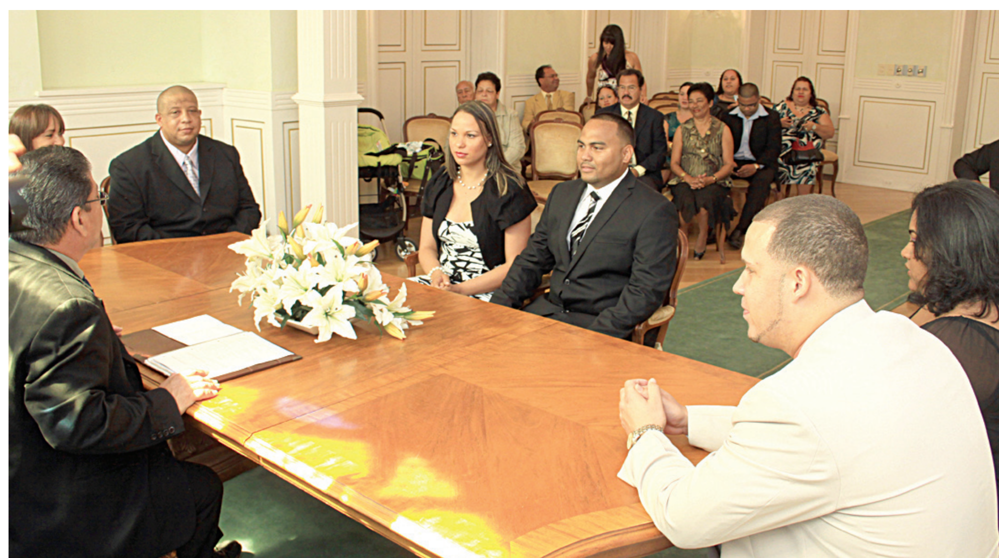
Mi tin pa bolbe remarca, hopi ta yama nan mes cristian, sin cu nan conoce y historia, biografia of filosofia Cristian. Ta simpel kere den storianan di bijbel y no ta busca pa sa e historia biblico.
North Carolina church plans Bible burning
Marc Grizzard, the pastor of Amazing Grace Baptist Church in Canton, North Carolina, says that he and his congregation plan to burn Bibles on Halloween.
Marc Grizzard, of Amazing Grace Baptist Church in Canton, North Carolina, says that the first King James translation of the Bible is the only true declaration of God's word, and that all others are "satanic".
Pastor Grizzard and 14 other members of the church plan to burn copies of the other "perversions" of Scripture on Halloween, 31 October.
The New Revised Version Bible, the American Standard Version Bible, and even the New King James Version are all pronounced to be works of the Devil by Pastor Grizzard and his followers.
Pastor Grizzard said: "I believe the King James version is God's preserved, inspired, inerrant, infallible word of God... for English-speaking people.
"We are burning books that we believe to be Satanic."
As well as inappropriate translations from the original Hebrew and Aramaic, the pastor and his associates will be burning books by various Christian authors, as well as music of every genre.
"[We will be burning] books by a lot of different authors who we consider heretics, such as Billy Graham, Rick Warren... the list goes on and on," Pastor Grizzard told reporters.
Mother Teresa is also on the list of Satanic authors. The full list is available at the Amazing Grace Baptist Church's website.
Not all Canton residents are thrilled with the bonfire of the profanities. Judy Kirby, a local, said: "I think some of the newer versions make it easier for people to understand."
The book-burning is hoped to be a social event, with a barbecue laid on for attendees. It is not clear whether the meat will be grilled over the heat of burning Gospels.
Esaki ta un link cu video caminda e pastoor ta papia: http://www.kbmt12.com/news/local/63968712.html.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

SOCIAL BON DIA Aruba









Bunita enlace matrimonial entre Garibaldi y Joyce-Ann









ORANJESTAD - Recientemente e pareja Garibaldi Geerman y Joyce-Ann Sherwood a drenta dia 16/10/2009 enlace matrimonial. Como testigonan tabata Dwayne Sherwood, Jonathan Angela, Eloiza Koolman y Ursly Nicolaas. Atardi tabatin e bruid na misa di Santa Cruz cu awordo combina cu e batisamento di baby Itzair Geerman unda a fungi como padrino Anuar Geerman, madrina nan Adriana Sleur y Angela Maduro. Pa culmina tabatin un bunita recepcion na La Dolce Vita Restaurant.

Pabien na Gary y Joyce-Ann







DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Empleado di New India Assurance Helene Rasmijn Most Valuable Player di Annual Dutch Caribbean Softball Tournament 2009

C/2

DEPORTE

Permiso regla pa organizadornan tabata pa "un crew amateur" Sport TV Aruba considera un "Proffessional Broadcasting Crew"

C/4

LATINO

Narco colombiano condenado a 45 años prisión en EEUU

C/12

Arantxa ta score punto halto ku su spreekbeurt "Nos campeon Shanayah Howell"







ORANJESTAD- Cu Shanayah Howell ta un "role model" pa nos Arubianonan y ciudadanonan no tin ningun duda. Recientemente Arantxa de Mey a haya un tarea pa hasi un spreekbeurt. Arantxa ta den derde klas y ta bishitando Colegio Laura Wernet Paskel. E tarea tabata pa hasi un spreekbeurt di un hende famoso. Mesora Arantxa a scoge di biaha pa un persona famoso pero di Aruba. Dunando asina tambe un ehemplo ta con ta stima y aprecia nos mesun hendenan for chiquito. Arantxa a scoge pa hasi su spreekbeurt di nos Campeon Shanayah Howell.

Por a compronde ku Arantxa ta un fanatico fiel di Shanayah ku nunca a tope personal. Ku hopi enthousiasmo Arantxa ta topa cu Shanayah na e residencia di Shanayah. Despues di a sera conoci cu otro a parse cu nan tabata conoce otro di hopi tempo caba. Arantxa a probecha pa haci Shanayah varios pregunta. Despues Shanayah a duna Arantxa, su tanche y un omo cu a compañe un rondleiding pa wak tur su trofeo y otro logronan.

Arantxa a puntra Shanayah ta con e ta hasi pa logra tur su metanan. Shanayah a conteste" I practice the art of being smart and I drink a lot of Malta Balashi". Arantxa a goza e dicho ey y e tambe a practice the art of being smart y a dal un Malta Balashi prome cu su spreekbeurt.

Arantxa a score un punto hopi halto mes pa su spreekbeurt. Despues di e spreekbeurt Arantxa a treat cada mucha un dushi Malta Balashi patrocina door di Shanayah y Malta Balashi. Arantxa kier a invita tur mucha cu tin deseo di conoce Shanayah personalmente, na e celebracion di 10 aniversario di e compania Balashi dia 25 di october 2009. E evento en cuestion lo tuma lugar na e fabrica di Balashi.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Empleado di New India Assurance Helene Rasmijn Most Valuable Player di Annual Dutch Caribbean Softball Tournament 2009





PHILLIPSBURG- Helene Rasmijn kende for di su 12 aña ta practica softball cu fervor y a competi den exterior representando Aruba mas cu diez biaha den pasado, a bolbe Aruba bek siman pasa for di St. Maarten cu e reconocemento mayor como Hungador Mas Valioso pa su excelente y ejemplar participacion na e campeonato final di "8th annual Dutch Caribbean Softball Tournament 2009".

Coleganan na trabou a sinti un ola di emocion tremendo na momento di comparti den Helene su alegria total ora dialuna mainta el a yega trabou cu su trofeo den man. Sra. Joy Raghunath, kende semper ta duna tur su posibel aporte na esnan cu ta dedica seriamente na deporte, a expresa di ta sinti un alegria inexplicabel tanto pa e logro di Helene, e logro di su Team di softball y tambe pa e echo cu New India Assurance tin un tremendo Team Player den persona di Helene, kende ta duna ehempel pa otronan tambe sa con realmente ta practica the art of being smart(TM). E motibonan pa cual e organizacion Soualiga St. Maarten a scoge Helene como ganador estelar pa ricibi e reconocemento como Most Valuable Player entre 150 participante deportivo na e Torneo Caribeño, ta pasobra el a score dos hit, logra un careda anota, saca un out na home cu tres hende na base y na un momento crucial el a pidi Time-Out p'e por logra coach pitcher di su team cu asina hopi pasion cu despues e pitcher a logra manda curvanan tremendamente sofistica cual a hiba henter e team na gana e torneo pa di tres aña consecutivo. Segun Helene: "Softball ta mi Number One Hobby y mi no por a wanta mi emocion na momento di ricibi e trofeo! Mientras mi ta sumamente agradicido p'e reconocemento personal, mi kier bisa danki na henter Team Sprite Angels, pasobra ta solamente hunto como UN Team UNI nos ta alcansa nos metanan comun! Nos a cana luci na St. Maarten tur na bandera di Aruba, sonrisanan alegre y T-shirt di Smart Customer di New India y a laga un marca masha bunita keda'tras. Na nomber di Sprite Angels mi kier expresa un danki di curazon na Joy y tambe Tropical Bottling Company pa apoya nos como deportista Arubiano pa nos por logra desaroya nos mes y saca cara di nos pais!"



Resultado final torneo di ajedrez Antraco-Wewe Croes 2009

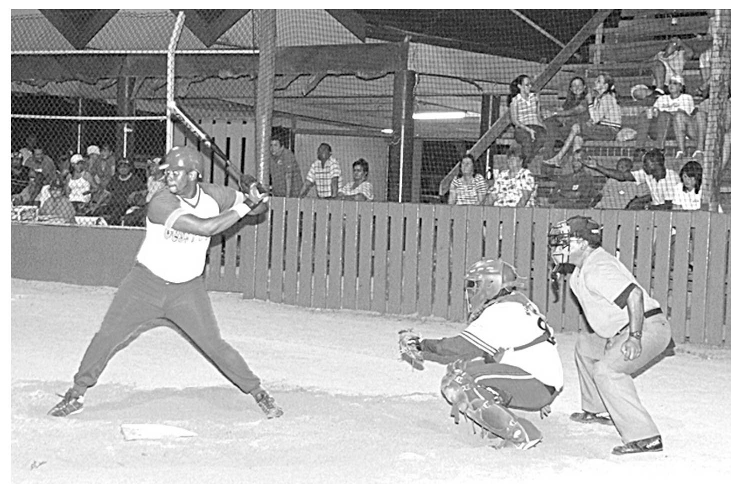


ORANJESTAD- Diahuebs siman pasa a tuma lugar e ultimo rond di e torneo di ajedrez "Antraco-Wewe-Croes-2009". E torneo aki ta ser patrocina pa Antraco Group Aruba.
Tabatin un wega aplaza. Esaki a ser hunga e anochi entre Ahmid Juddan y Jose Pesqueira.
Despues di 6 rond, Octavio a logra di haya un bentaha di mitar punto riba Jose Pesqueira y Ahmid Juddan. Nan dos ta ocupando number 2 y 3 y lo topa otro den e ultimo rond.
Octavio cu ya a hunga cu tur hungadornan den top, mester a enfrenta awor Ferry Gerard. Ferry a hunga un torneo masha malo mes pa su rating. E apertura a wordo hunga regular y ningun di dos por a logra un bentaha. Pero despues den medio juego, Ferry a kere cu e por a haya bentaha door di duna Octavio un peon doble. Pero e la overlook un hugada cu un toren unda Octavio por a gana un peon.
Despues di esaki, Octavio tawata tin e wega gana. Pero Octavio a hunga e final masha swak y asina duna Ferry ainda chens pa tabla e wega.
Na mesa 2, Nr 2 y 3 (Ahmid y Jose (Chelo) mester a enfrenta otro. E encuentro aki a wordo hunga awe nochi. Ahmid a hunga cu e piezanan blanco. E biaha aki, Ahmid a scoge pa e apertura habri. Chelo a contesta cu defensa siciliana. Ahmid a purba algo nobo den apertura, pero esaki no a resulta bon. E la perde un peon, dos peon y despues e partida.
Na mesa 3, Rigoberto Tromp mester a enfrenta e hoben Osh Lopez. Segun Rigo, e la haja chens pa haja un bentaha riba Osh, pero e la warda mucho hopi pa haci esaki. Osh si no ta perde tempo pa probecha di e situacion. Osh a gana e encuentro aki.
Na mesa 4, debutante Armand Simon mester a enfrenta otro debutante Charlie Caytop. E encuentro aki ta importante pa un puesto di honor den grupo B. Armand a gana e encuentro aki, y esaki lo dune uno di e puestonan di honor den grupo B.
Na mesa 5, Ormond Jowett a enfrenta Diegomar Benalcazar. E wega aki tambe ta importante pa resultado final den grupo B. Diegomar a gana e encuentro aki.
Na mesa 6, Wilfrido Guanipa mester a enfrenta Hernan Viafara. Hernan no a show up, y asina Wilfrido a haja su punto regala.
Na mesa 7, Richard van der Wal mester a enfrenta Dayger Cruz. E partida tawata uno interesante. Parce cu tur dos tin e mes un nivel. Pero Richard na final a logra di haya bentaha decisivo y asina a gana e encuentro aki. Y na ultimo mesa, Jan Breeuwer mester a enfrenta Junior Carrero. Junior no a show up, y asina Jan a tambe a haya su punto regala.
Cu e resultado aki, Octavio Croes y Jose Pesqueira a empata na promer lugar. Ambos a score 5½ punto. Octavio tabatin mas punto di resistencia (dus a haya e contrincantenan mas duro) y asina a bira campeon di e 14 edicion di torneo di ajedrez Antraco-Wewe Croes. Jose Pesqueira segundo lugar, y e hoben Osh Lopez tercer lugar cu 5 punto.
Den grupo B, Diegomar y Armand a empata na promer lugar cu un total di 4 punto.
Diegomar tabatin mas punto di resistencia y asina a keda na promer lugar.
Na tercer lugar, a termina Enrique Jacopucci.
E premio na esun cu a progresa mas durante e torneo aki ta bay e biaha aki pa Dayger Cruz.
Awe diahuebs dia 22 di october tin entregamento di premio.
Antraco Group lo tin un recuerdo tambe pa tur participante.
Nos ta invita tambe tur participante pa tuma nan recuerdo diahuebs awor pa 8:15 di anochi.
E ganadornan lo haya un cadeaubon manera a wordo palabra.

Mayan anochi na Dragon Hitters Ballpark

Red Machine y ATCO Indians lo hunga e final di Copa Gobernador Fredis Refunjol

Siman pasa:Enrique Tromp ta conecta homerun desicivo pa laga San Nicolaas Braves/Stars den tereno



BARCADERA- Despues di e prome buelta e dos equiponan respectivamente campeon y sub-campeon di 2008 lo disputa e copa gobernador Fredis Refunjol 2009.
Red Machine den nan ultimo partido contra Braves/Stars a demostra un biaha mas nan poder como equipo ofensivo.
Tabata Enrique Tromp den e ultimo oportunidad di Red Machine riba un lanzamento di e pitcher Christopher Blijden di Braves/Stars a remolca esaki den profundo di rightcenter pa e careda di victoria clasificando asina pa e final contra ATCO Indians.
Indians riba su turno a clasifica ganando cinco di nan seis partidonan di e prome buelta.
Analizando e dos equiponana mester bisa cu e wega final pa e Copa Gobernador lo bira uno hopi interesante.
ATCO e anja aki cu un equipo relativamente hoben lo confronta hopi problema cu Red Machine mirando e balance di e equipo Red Machine.
ATCO a perde varios hungador e anja aki p.e. Antonio Kelly y Cristian Diaz ambos a ricibi un beca di baseball y nan a bay join Randolph Oduber y Jerrold Martijn na Merca.
Pues un total di cuater hungador clave cu a worde substitui pa hobennan manera Jandido Tromp, Sincarf Loefstof, Jarrold Tromp y e hoben Orman y Conrad Orman.
Di otro banda Red Machine tambe falta hungadornan manera Kumar Piar cu tambe a bay Merca pa studia y Kenneth Hart cu ta militando den Seattle Mariners.
E vacio di Red Machine a worde yena cu Jair Thompson te awor cu un tremendo prome buelta, Marckson Castro ex Braves y Edsel Robles ex-Seattle Mariners cu ta causa hopi peliger cu su rapidez riba base. Pues varios peloteronan prof y ex-prof dene partido di diabierna anochi ora e dos finalistanan topa cu pa 7:45 na tereno di Dragon Hitters.
Fanaticda di bon baseball ta keda cordialmente invita pa asisti na e candeloso partido aki cu ta priminti di bira uno hopi sensacional.
Red Machine probablemente lo habri cu Jurwin Maduro, mientras cu ATCO lo cuminza cu Conrad Orman cu actualmente ta den preparacion pa un otro temporada na Italia otro anja.
Pues nos ta spera boso diabierna anochi, mayan anochi na Dragon Hitters Ballpark na Barcadera.

Permiso regla pa organizadornan tabata pa "un crew amateur"

Sport TV Aruba considera un "Proffessional Broadcasting Crew"



ORLANDO- For di diasabra anochi esta dia 18 di october Sport TV Aruba cu a biaha hunto cu e teakwondistanan a setup un streaming for di e prestigioso hotel Disney All Stars Resort. Aki a hasi entrevista cu tur e atletanan pa asina wak con nan ta sinti nan mes pa e encuentronan. Tambe nos tabata tin e placer di papia cu un miembro di USA Team.

Mester bisa cu un total di 477 "Computervidente" a mira esaki y sin duda a trece un cambio acerca e atletanan. Nan a sinti na e momento ey cu Aruba completo ta tras di nan. Mirando esaki tambe nos di Sport TV Aruba tabata spera un total mucho mas grandi pa e peleanan mes.

Pa nos sorpresa esaki lamentablemente no por a sigui. Despues di a presenta uniforma y a setup tur cos e diadomingo mainta tempran na e prestigioso "Wide World of Sport" nos a haya nos confronta cu algo no mucho agradabel. Aparentemente e organizadornan no a regla tur cos debidamente cu e organisacion di Disney.

Disney World tin un contracto estrecho cu ESPN caminda ta stipula cu ta ESPN so mag di broadcast algo for di Wide World of Sport. Sinembargo si un compania kier hasi esaki e organizador di e evento mester regla e permisonan necesario.

E ultimo aki tambe tabata e caso caminda nos a haya e permiso nescesario pa por a stream e evento "Live". Pero e organizadornan no



a relga un permiso pa un "Professional Crew" manera e alto functionario di Disney a bisa. Esaki pa nos sigur tabata un decepcion pero tambe un alegria mirando cu e alto funcionario di Disney a bisa nos cu nos ta mucho profesional y cu e permiso pidi no ta cuadra cu e setup.

Pero apesar di no por a hasi nada pero echt nada pa nos e diadomingo ey, e funcionario di Disney a priminti nos di lo recompensa esaki invitando nos sigur pa otro anja na e di 11th Disney Martial Arts Event. Nos di Sport TV Aruba lo compila algun shot di e diferente

peleanan di e bringadornan di Aruba y pone esaki nan riba nos website. Esaki debi cu nos no mag pone tur cos te cu momento cu nos permiso keda cla.

SC Washington cu un weekend perfecto: gana 4 wega y empata 1





NOORD- Diabierna den LIFIDA-B SC Washington-ABRO a topa cu e muchanan di Nacional unda tabatin un bon wega di parti SC Washington. Den promer mitar Washington tabata ataca e gol di Nacional pero sin resultado, den di dos mitar Washington a subi mihor riba tereno, pero riba un contra atake Nacional a bin score e prome gol di wega caminda cu e keeper di Washington a pifia riba un tiro lento, pero Washington no a perde pa gana riba un solo rush di Joel Rodriguez Kelly e ta bin empata e wega pa Washington, asina tambe e wega a termina 1-1.

Diasabra SC Washington ta bin topa Nacional den 3 categoria, prome wega tawata den Mini Baby aki tambe SC Washington-Dafruta ta gana nan wega cu un score di 1-0 unda e muchanan di Washington a traha duro pa mantene score 1-0 te na final, Jose-Daniel Sophia a score e unico gol di wega. Despues a sigui den Baby y akinan tambe SC Washington-Everfresh a gana nan wega cu e score di 6-4.
E golnan a wordo marca pa Jean-Pierre Heyden cu 2 gol y Javier Jimenez Paris, Owen Tromp, David Castro y Sjon-David Pietersz, cada un cu 1 gol. Den e ultimo wega cu ta den categoria-A e muchanan di SC Washington-Bison a pasa facil riba e muchanan di Nacional, caminda e wega a caba cu e score di 8-0, e golnan a wordo marca pa Akeem Charles cu 3 gol, Rolando Martinez y Christopher Leung tur dos cu 2 gol y Marco v/d Biezen cu 1 gol. Pa sera e weekend perfecto diasabra SC Washington-Chrysler a topa cu e muchanan di Estrella den Menor, akinan tambe SC Washington ta gana nan wega cu e score di 2-0 E golnan a wordo marca pa Ricardo Malmberg y Ian Vinck.
Danki na tur e mayornan cu a bin apoya e muchanan di SC Washington den tur e categorianan.



Diadomingo awor lo tin e Arubaanse Kampioenschappen den tiro

WELA- For di nos amigo Dario Penja di Aruba Practical Shooters nos a haya e siguiente informacion relaciona cu e campeonato nacional di tiro cu lo tuma lugar diadomingo awor dia 25 di october riba cancha David de la Fuente na Wela. E comunicado ta bisa asina' ki: Diadomingo 25 di October 2009 lo bay tin un competencia di tiro na Wela. Tur miembro di Aruba Practical Shooters ta wordo invita pa participa na e competencia grandi aki cu ta Arubaanse Kampioenschappen. Inschrijving ta cuminsa for di 8'or di mainta y p[or inswcriobi te cu 8:30. Competencia ta cuminsa pa 9'or mainta. Na e tresnan cu a bai pisca biaha pasa, bin participa pa no yora cu laman tabata bashi.



FIFA ta incia investigacion riba insultonan haci pa Maradona



BUDAPEST- FIFA a inicia un proceso di investigacion den expresionnan haci pa e director tecnico di e seleccion di Argentina, esta Diego Maradona caminda el a haci expresionnan baho durante di un reaccion na television, despues cu e seleccion di Argentina a caba di supera Uruguay 1-0 pa clasifica pa e Copa Mundial di Sur-Africa otro aña.

Vocero di FIFA, a confirma diaranzon anochi e investigacion aki bisando entre otro: "FIFA a inicia un caso disciplinario den e caso aki. Na e momentonan aki nos no tin ningun detaye pa divulga riba e caso aki." Despues di e triunfo di su ekipo, cu a permiti e seleccion di Argentina logra su clasificacion, Maradona a dirigi su mes na principalmente periodistanan di su pais, habiendo observacionnan obsceno conjtra di esnan cu a critica su maneho di e seleccion.

Maradona su reaccion tabata cu loke a pasa tabata un explosion di emocion y cu e no ta mira necesidad pa disculpa su mes cu ningun hende.

E expresion cu mas tanto ta ser investiga cu den e dianan aki nan a traduci tambe na Ingles ta caminda Maradona a grita: Boso sigui chupe, boso sigui chupe."

Tambe durante di e minuutnan final di e partido contra di Uruguay, Maradona lo a pone su man riba su parti intimo y a ranca esaki bai ariba den direccio di periodistanan di su pais.

Tur cos ta mustra, y sigur cu e video cu a bai rond mundo caba, cu FIFA lo suspende e director tecnico di e seleccion, pero no por bisa ainda ki grado e castigo aki lo ta.

Na Argentina mes tin hopi medio di comunicacion cu kier e cabez di Maradona ya cu nan no ta kere cu Argentina lo tin oportunidad alguno cu Maradona na cabez.

Barcelona y Liverpool a wordo sorprende den Champions League na cas



BARCELONA- Despues di un temporada super exitoso, tur cos ta mustra cu e ekipo di Barcelona ta tumando un rumbo awor cu no ta riba mesun nivel di e temporada anterior.

Despues di e empate na 0-0 contra di Valencia den fin di siman, diamars a sigui un derota sorpresivo di 2-1 den Nou Camp, contra e debil ekipo Ruso, Rubin Kazan, un ekipo cu Europa mes nunca a tende di dje anteriormente.

Errornan cometi den e parti defensivo a permiti e ekipo Ruso aki gana fama mundial cu e triunfo aki, logrando esaki riba un scenario cu hopi ekiponan grandi ta trata di haci, pero nunca a logra contra di Barcelona.

Di otro banda e ekipo di Liverpool tambe ta den un temporada sumamente negativo, y e presion pa su entrenador ta sigui aumenta, ya cu e ekipo no ta produciendo riba e nivel cu tur hende a spera di dje.

Rafa Benitez pa prome bes desde cu el a tuma mando di e ekipo, ta den problema ya cu a spera mas di e ekipo den e actual temporada pero tanto den e campeonato regular como den e Liga di Campeonnan, dosnan no ta bahyendo bon.

Liverpool a peree diamars ultiomo cu anotacion di 2-1 contra di Lyon di Francia na e ciudad di Liverpool y cu a pone e ekipo den un situacion delicado, ya cu e ekipo di Rafa Benitez ta na di tres puesto den su grupo, seis punto aleha for di e lider Lyon.

Otro ekipo grandi den problema ta Inter Milan cu awor ta ultimo den su grupo, despues di a empata cu Dynamo Kiev 2-2 y tambe ta confrontando problemanan serio.



BON DIA Aruba

PGA a nombra Tiger Woods "Atleta di Aña" na Merca

NEW YORK — E reconocimentonan pa e superestreya di golf, esta Tiger Woods ta sigi drenta despues di otro temporada exitoso.
Woods a logra acumula suficiente punto di reconocimento pa gana e reconocimneot di e mihor hungador di PGA pa 2009, y na mes momento ta sigura cu e lo gana tambe e prestigioso FedEx Cup cu a bira oficial e siman aki.
Su total di seis titulo riba e tour di PGA, cu ta bon pa diez punto cada uno, ta dobbel di sum as sercando seguidornan mientras cu tambe el a apodera di e titulo di e hungador cu mas entrada a gana den e torneo aki, cu ta bon pa 20 punto andicional y cu a haci e reconocimento aki, un formalidad.

Ta di diez occasion cu Tiger Woods ta gana e distinction aki di e hungador di aña di PGA Tours mientras cu tambe e ta gana e asina yama 'Vardon Trophy' di 'PGA of America' y tambe e 'Byron Nelson Award' pa e averahe di anotacion mas abou di henter e temporada c'un averahe di 68.05.
Ta di ocho bes cu Tiger ta gana e trofeo di Vardon.
Woods tambe ta gana e 'Arnold Palmer Award' pa e hungador cu a gana mas placa den e temporada vigente pa ci nuebe occasion caminda el a logra un entrada di algo mas cu $10.5 miyon.
E unico premio den e deporte di golf cu ainda tin cu ser otorga pa e 'Jack Nicklaus Trophy' pa e hungador di aña di e PGA Tour, cual ta un votacion cu ta tuma lugar y ser eligi dor di e hungadornan.
E otro candidatonan fuera di Tiger Woods pa e premio aki ta probablemente Steve Stricker y Phil Mickelson, cada uno cu tres triunfo den e temporada of kizas tambe Y.E. Yang, kende a gana e PGA Championship y tambe a gana e Honda Classic. Ningun di e otro hungadornan a gana mas c'un torneo durante di henter e temporada cu a caba di termina.
Si Woods logra gana reconocimento como 'PGA Tour Player of the Year 2009', e lo bira solamente e di cuater ocasion for di 1990 ora cu e premio aki a keda introduci, cu ta ricibi e premio aki sin gana un torneo mayor.
E otro ocasionnan tabata e propio Tiger Woods na 2003, Greg Norman na 1995 y Wayne Levi na 1990.



Martina Hingis no tin intencion di bin bek den tennis



PARIS -- Martina Hingis no tin ningun intencion di regresa riba cancha di tennis por lo pronto.
Hingis di 29 aña kende a retira for di tennis professional ora cu el a test positive pa cocaine na 2007, diamars ultimo den un entrevista cu e revista Frances, L'Equipe, a desmenti informacionnan cu den fin di siman a lanta cabez cu e lo regresa, ya cu segun e ex number uno di mundo, e ta sumamente contento cu su bida cu e tin awor aki, su bida nobo.
"Mi tin un cas bunita, mi bin cuater cabay, mi tin un bida. Riba e tour henter aña, mi no tin nada, mi no tabatin bida," Hingis a declara.
Hingis tambe a agrega cu hasta si e no a test positive na droga, e lo a retira eventualmente for di tennis ya cu e no tabatin e motivacion adecuado pa sigui dilanti.
"Si mi a gana cuater torneo di grand slam, kizas lo mi a sigui den tennis. Pero mi taata cayendo atras, na lugar di progresa y riba dje mi a wordo suspendi pa dos aña y esey tabata tur cos," Hingis a sigui mustra.
Pa 209 siman largo, Hingis tabata e number uno dim undo den e rankin di tennis pa damas y el a gana cinco titulo di grand slam y el a mustra cu el a pasa den situacionnan dificil durante di su suspencion.
"Mi no tabata ser permiti pa hunga den ningun tipo di torneo, ni tampoco den deportenan Olympico. Mi no tabatin derecho di participa den un evento cu mi cabaynan, ni tampoco riba nivel amateur. Mi no a sigur cu mi a supera e cosnan aki caba," Hingis a declara.
Hingis a test positivo na cocaine despues di su eliminacion den e tercer buelta di e tornao di Wimbledon na 2007. El a nenga y insisti di no a usa droga.
Hingis a declara cu el a wordo informa cu su suspencion ta data for di un control cu a tuma lugar dia 30 di September, cu ta su fecha natal, algun despues despues di a ser someti na un test na su cas.
"Nan a pensa, manera tur hende ta pensando, cu lo mi ta planeando un di dos regreso pero no ta asina," Hingis a mustra.



Na 2002 Hingis a retira pa prome bes for di tennis debi na diferente lesion na su pianan y el a regresa den e circuito na 2006 y el a alcanza den e periodo ey, dos bes e cuarto di final di un torneo Grand Slam y el a gana dos torneo menos y el a subi ten a di 7 puesto riba e ranking mundial pero awor no mas.

Hingis quit tennis for the first time in 2002 because of foot and leg injuries. When she returned to the circuit in 2006, Hingis reached two Grand Slam quarterfinals, won two smaller tournaments and finished the year at No. 7.

Mariano Rivera di Yankees ta haya gracioso acusacion cu e ta scupi balanan



ANAHEIM- Un video cu a aparece riba YouTube, a bira un tipo di controversia pa e estelar relevista di New York Yankees, esta Mariano Rivera, ya cu riba e grabacion e impresion a ser crea cu enberdad el a scupi e bala, loke den baseball di Liga Grandi ta ser considera un "spitball" cu ta prohibi.
Sinembargo Major League Baseball ya caba pa medio di su vocero, a anuncia cu no tin motibo alguno pa bai over na haci un investigacion di e supuesto scupimento aki di Mariano Rivera.
E video ta mutra un momento di wega number 3 di dialuna anochi contra di Los Angeles Angels, caminda Rivera tabata observando e bala y despues ta scupi.
Sinembargo e angulo di e camara no ta sigura cu enberdad el a scupi e bala of el a scupi abou pero si varios medio di comunicacion a duna atencion na e posibilidad aki.
Ora cu Rivera a wordo puntra pa su reaccion riba e video aki, el a hari y simplemente a sacudi su cabez.
"Bo por mira bon cla cu nunca mi a scupi riba e bala. Si boso periodistanan por descubri e scupi riba e bala, lo mi hiba boso na cualkier parti di mundo pero si boso no por haya e scupi aki, boso tin cu hibami unda cu mi kier bai," Rivera a declara.
Manager Joe Girardi tambe a mustra cu e video ta algo gracioso mustrando cu entre otro un "spitter" ta un lanzamento cu ningun hende sa ki rumbo e ta bai, pero cu e lanzamentonan di Mo, ta bai un solo direccion.
Rivera a mustra cu e no ta rabia, pero si e ta haya e cos aki masha chistoso mes.
"Sigur mi ta precupa pa loke fanaticonan ta pensa riba mi, pero si un hende a sigui mi carera tur e tempo ey, anto ta hopi scupi lo mi a basha riba tereno," Rivera a declara.
Hasta manager di Angels, Mike Scioscia a mustra cu enberdad por tin algun pitcher cu ta culpabel na usa scupi, pero e no ta kere pa ningun rato cu Mariano ta entre esakinan.
"Si ta berdad mes, e lo ta un shock sin duda algun, sigur pa motibo cu e ta bin for di ej," Scioscia a mustra

Cleveland Indians a entrevista varios candidato pa bira manager

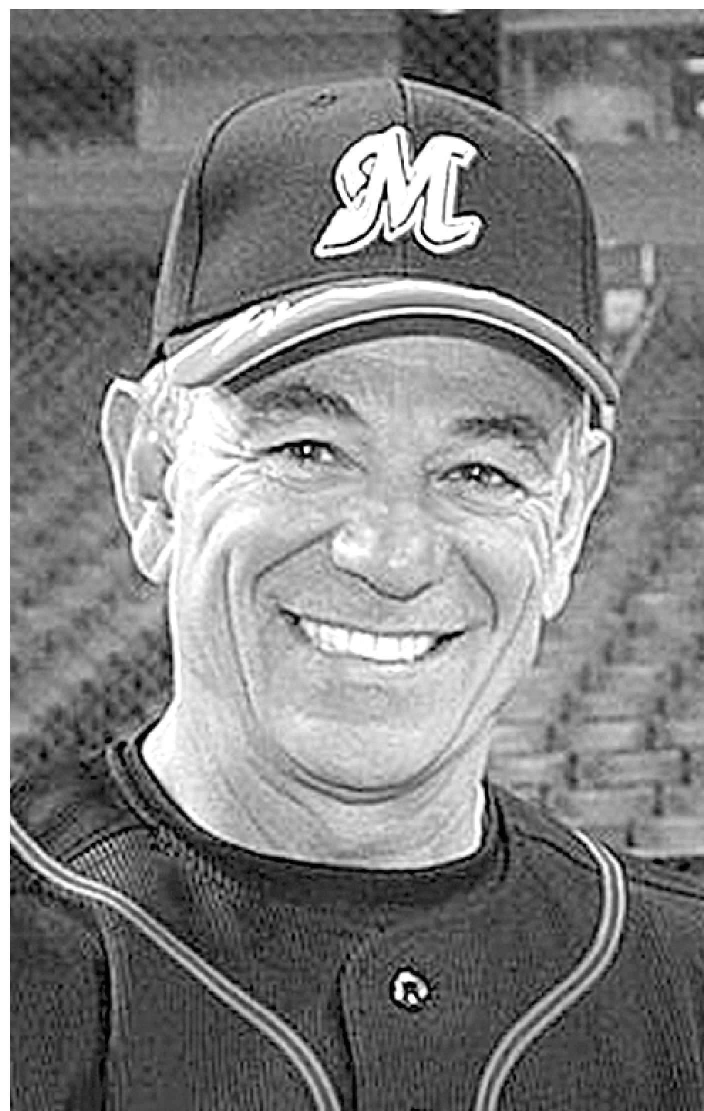
Entre nan Manny Acta, Bob Valentine, y tambe Don Mattingly lo sigui



CLEVELAND- Manny Acta tabata e prome candicato pa wordo entrevista pa Cleveland Indians, pa e posicion di Manager pa proximo temporada pero a sigui un otro reunion tambe cu Bob Valentine mientras cu ainda e ekipo ta interesa pa entrevista Don Mattingly pa e puesto aki.
Acta, kende a wordo retira como manager di Washington Nationals den luna di Juli despues di dos temporada y mei, a reuni pa un lapso di ocho ora cu dirigentenan di e ekipo, esta e doñonan Larry y Paul Dolan, y tambe e gerente general Mark Shapiro.

Acta ta e prome candidato cu a wordo entrevista ainda extenso pa e puesto aki, cu a bira vacante ora cu e ekipo a retira Eric Wedge como manager net prome cu final di e temporada.
E ekipo lo sigui cu mas entrevista manera entre otro cu e ex manager di New York Mets Bobby Valentine y tambe cu e coach di bateo di Los Angeles Dodgers, esta Don Mattingly.

Torey Lovullo, e manager di e sucursal di Triple-A di Cleveland na Columbus, tambe lo wordo entrevista mayan diabierna.



F.A.D.A.
PA UN ARUBA LIBER DI DROGA
Fundacion Anti Droga ARUBA



Caminata

Pa un Aruba sin droga



Red Ribbon Week

Oktober 24 2009

FISHERMAN'S HUT

ORA: 5:00PM

CANA BAI BOCA CATALINA Y BIN BEK.

Prijs pa incripcion ta solamente Afl. 5,-

awa, gatorade y fruta ta inclui na final di e caminata

Gobierno de facto Honduras toma distancia en diálogo

TEGUCIGALPA (Reuters) - El Gobierno de facto de Honduras dijo el miércoles que las negociaciones con sus rivales para superar la crisis política, que llevan semanas sin frutos, se alejaron de un acuerdo base que tiene como punto central la restitución del depuesto presidente Manuel Zelaya.

Negociadores de Zelaya y del presidente de facto, Roberto Micheletti, han pasado horas en la mesa y llegado a consensos en algunos puntos, pero no han logrado un acuerdo porque no cierran filas sobre la vuelta del derrocado líder al poder.

Y ese es el punto principal del pacto que se ha tomado como base para las negociaciones, el frustrado Acuerdo de San José promovido por el presidente costarricense Oscar Arias.

"Cabe señalar que ambas partes han presentado propuestas que están fuera de los márgenes del Acuerdo de San José", dijo el Gobierno de facto en un comunicado.

"Ambas partes están de acuerdo en que ese documento sirve de base para las pláticas que hoy sostenemos, pero que la solución de esa crisis será 'Hecha en Honduras'", agregó.

Zelaya, un empresario ganadero de 57 años, fue sacado del poder a punta de pistola el 28 de junio y expulsado a Costa Rica por supuestamente haber violado la Constitución con sus planes de un referéndum para abrir camino a la reelección.

Después de meses de infructuosas negociaciones en el exilio para regresar al poder, Zelaya volvió furtivamente a Honduras hace un mes y desde entonces está refugiado en la embajada de Brasil, que permanece rodeada por militares y policías con órdenes de arrestarlo si sale de la sede diplomática.

Víctor Meza, que encabeza la comisión negociadora de Zelaya, desmintió tajantemente a Reuters que ellos hayan presentado propuestas que se alejan del Acuerdo de San José.

"No es cierto, no es cierto. Nosotros nos estamos ateniendo al espíritu de San José. En ningún momento hemos hecho una propuesta que no esté relacionada con el Acuerdo de San José", dijo Meza.

"Es otra de las acostumbradas mentiras de estas personas que están poniendo en nuestra boca palabras que nunca hemos dicho", subrayó.

Las negociaciones fueron retomadas semanas atrás, pero algunos observadores y opositores creen que Micheletti alarga el diálogo para ganar tiempo con la mira en los comicios del 29 de noviembre, con los que espera dar una vuelta de página a la crisis política y que todo vuelva a la normalidad.

"Nosotros obviamente creemos que eso (la vuelta de Zelaya) no es factible, nosotros partimos que tuvieron violaciones a la ley", sostuvo uno de los representantes de Micheletti en la mesa de diálogo, Arturo Corrales.



Partidarios del depuesto mandatario hondureño Manuel Zelaya durante una marcha a su favor realizada en Tegucigalpa, oct 20 2009. El regreso al poder del depuesto mandatario de Honduras, Manuel Zelaya, parece casi una misión imposible, con las negociaciones para superar la crisis política trabadas mientras que sigue corriendo el reloj para las controvertidas elecciones presidenciales de noviembre. REUTERS/Oswaldo Rivas

Perú conforma grupo para gira contra armamentismo en Sudamérica



Foto de archivo del primer ministro peruano, Javier Velásquez, saludando a sus partidarios tras su ceremonia de asunción al cargo en el Palacio de Gobierno en Lima, jul 11 2009. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil

LIMA (Reuters) - Perú conformó cuatro grupos de ministros que comenzarán en dos semanas una gira por Sudamérica para promover su propuesta contra el armamentismo en la región, dijo el miércoles el primer ministro Javier Velásquez.

El Gobierno anunció esta semana que la cruzada tiene como objetivo impulsar la idea que el presidente Alan García lanzó a los líderes de Sudamérica reunidos en Quito en septiembre, cuando planteó un pacto de no agresión a nivel regional.

La propuesta peruana incluye, además, la conformación de una fuerza de paz contra amenazas externas y la creación de una "fuerza disuasoria" que se activaría en casos de conflictos en la región, según la cancillería local.

La gira incluirá a Chile, Argentina y Uruguay con una delegación de legisladores encabezada por la ministra de Producción, Mercedes Aráoz, dijo Velásquez a periodistas.

Asimismo, el ministro de Comercio Exterior, Martín Pérez, partirá a Venezuela, Colombia y Ecuador; la titular del Ministerio de la Mujer, Nidia Vílchez, viajará a Bolivia y Paraguay y el ministro del Ambiente, Antonio Brack, irá a Brasil y Surinam, agregó el funcionario.

"Este primer peregrinaje va a ser muy fructífero y va a permitir sensibilizar a América Latina de que la prioridad del gasto tiene que ir a saciar el hambre de los niños y no como lo ha dicho el presidente Alan García ponerle juego a los fusiles", dijo Velásquez a su salida de Palacio de Gobierno.

El funcionario, citado por la agencia estatal de noticias Andina, refirió que la cancillería confeccionará la agenda de viajes, con las fechas precisas de las delegaciones peruanas, cuyas giras comenzarán en 15 días.

La propuesta de un pacto de no agresión que planteó García en una carta enviada a los líderes de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), en Quito, generó malestar en Chile, país con el que Perú tiene un litigio internacional por diferencias en sus límites marítimos.

En los últimos meses, los temas de seguridad han caldeado los ánimos en el continente en medio de un polémico plan entre Colombia y Estados Unidos para que soldados del país norteamericano utilicen siete bases militares colombianas.

Narco colombiano condenado a 45 años prisión en EEUU



Foto de archivo de un grupo de policías escortando al narcotraficante Diego Montoya tras ser extraditado desde Estados Unidos a Colombia, Bogotá, dic 12 2008. Montoya, antiguo jefe del Cartel del Norte del Valle, pidió perdón a las víctimas de la violencia de las drogas en una corte de Estados Unidos que lo condenó el miércoles a 45 años de cárcel. REUTERS/John Vizcaino

MIAMI (Reuters) - El narcotraficante colombiano Diego Montoya, antiguo jefe del Cartel del Norte del Valle, pidió perdón a las víctimas de la violencia de las drogas en una corte de Estados Unidos que lo condenó el miércoles a 45 años de cárcel.

Montoya se declaró culpable en agosto de cargos de narcotráfico y extorsión como jefe de un cartel al que el FBI responsabilizó del 60 por ciento de la cocaína exportada de Colombia a Estados Unidos.

"Yo he reflexionado sobre estos actos y he concluido que nada que yo haga jamás repararía el gran daño que he causado", dijo Montoya en una carta que leyó su abogado ante la corte.

"Mi esperanza es que mi decisión de declararme culpable y aceptar mi castigo traerá algún medio de paz a las víctimas de mis actos y sus familias", agregó la misiva.

La juez de Distrito Cecilia Altonaga dictó la sentencia de 45 años, que Montoya había acordado como parte de su declaración de culpabilidad. El acuerdo de extradición prohibió a una sentencia de cadena perpetua.

Conocido en el bajo mundo del crimen como "Don Diego", Montoya se convirtió en un multimillonario que dirigió el Cartel del Norte del Valle, una organización que envió a Estados Unidos cocaína con un valor estimado en 10 millones de entre 1990 y 2004.

La organización de Montoya reemplazó al Cartel de Cali después de que fue desarticulado con la captura de sus principales líderes, incluidos los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela.

"Don Diego" sostuvo una batalla a muerte con Wilber Varela, otro líder del Cartel del Norte del Valle, que provocó cientos de víctimas entre el 2003 y el 2005, de acuerdo con la Fiscalía General de Colombia.

Montoya, de 48 años, fue incluido por FBI en una lista de los 10 más buscados del mundo junto a Osama bin Laden.

El narcotraficante fue capturado por el Ejército colombiano en el 2007 escondido en una zanja vestido sólo con ropa interior y fue extraditado a Estados Unidos en diciembre.

El colombiano se declaró culpable de un cargo de conspiración para importar más de 5 kilogramos de cocaína a Estados Unidos, un cargo de obstrucción a la justicia por asesinato y un cargo de conspiración de crimen organizado.

El agente especial del FBI John Gillies, que encabeza la división de Miami de la oficina, elogió a Colombia por cooperar para terminar "un brutal capítulo en la historia del tráfico de drogas".

"La cooperación sin precedentes ente Colombia y Estados Unidos fue decisiva para el éxito de este caso, y llevó al desmantelamiento del Cartel del Norte del Valle", aseveró Gillies.

Gobierno venezolano anuncia expropiación de azucarera

CARACAS (AP) - El gobierno del presidente Hugo Chávez anunció el miércoles que se acordó la expropiación y la inmediata ocupación de un pequeño centro azucarero, luego que un cierre temporal acordado por sus propietarios fue catalogado de ilegal por las autoridades.

El ministro de Agricultura, Elías Jaua, expresó que el gobierno asumió el control de las instalaciones del Centro Azucarero Venezuela, en el poblado de Caja Seca, estado Zulia, a unos 550 kilómetros al suroeste de Caracas.

La ocupación será seguida de la "expropiación total", dijo el ministro a la estatal Venezolana de Televisión (VTV).

Jaua señaló que la medida se adoptó debido a que la central azucarera el 9 de septiembre "cesó sus operaciones de manera ilegal, porque aún cuando introdujo un (recurso jurídico de) cierre temporal ante el Ministerio de Trabajo, no esperó la respuesta y de manera ilegal, arbitraria e inhumana, echó a la calle a más de 3.000 trabajadores".

■ ***En consecuencia el presidente Chávez "fue notificado y de inmediato autorizó en ejercicio de sus competencias constitucionales, de la Ley de Seguridad y Soberanía Alimentaria y de Acceso a los Bienes y Servicios, la ocupación temporal y la expropiación del Central... para convertirlo en una empresa de propiedad social del Estado", agregó.***

La administración de Chávez inició hace dos años un proceso masivo de nacionalizaciones de empresas de los sectores petrolero, telecomunicaciones, cementero, siderúrgico, y bancario como parte de un plan para impulsar un modelo socialista en el país.

Honduras:

Estalla bomba en centro comercial

TEGUCIGALPA (AP) - Una bomba estalló sin causar heridos y otra más fue desactivada en un concurrido centro comercial de la capital hondureña, informó la policía.

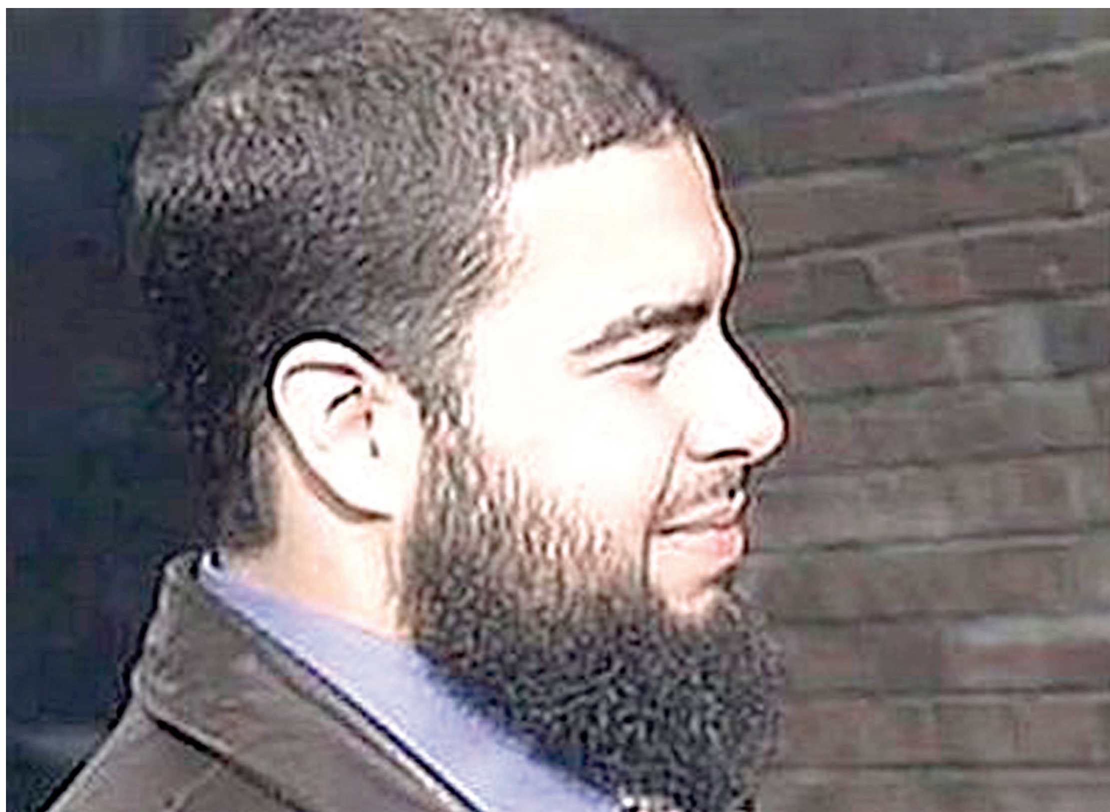
"Encontramos dos dispositivos explosivos, uno explotó y el otro fue desactivado por el escuadrón antibombas", dijo el miércoles en una conversación telefónica con la AP el vocero de la policía, el comisario Orlin Cerrato, quien no específico de qué tipo de artefactos se trataba.

Las autoridades acordonaron el área de restaurantes del referido centro comercial, más no evacuaron la totalidad del mismo.

A las 4.35 hora local (10:35 GMT) la detonación hizo vibrar las ventanas de los comercios del centro comercial, uno de los más grandes y concurridos de la capital, ubicado en el área en donde están los principales hoteles de la ciudad.

Ninguna organización o persona se adjudicó de momento la colocación de estos explosivos, dijo el vocero policial. Honduras vive una crisis política desde el 28 de junio, cuando los militares derrocaron al presidente Manuel Zelaya.

Mericano tabata planea yihad contra mallnan na Merca



BOSTON (AP) - Un Mericano di 27 aña a conspira cu dos homber pa trata di mata dos politico conoci y cuminsa un guera santo islamico cu atakenan riba centronan comercial na Merca y soldatnan Mericano na Irak, asina fiscalia federal a duna di conoce diarason ora di anuncia su detencion.

Tarek Mehanna a pidi – aunke cu e no a haye – entrenamento na camponan terorista y a traha cu dos otro persona for di 2001 pa mei 2008 riba un complot pa "mata, secuestra, herida of lesiona" personanan na otro paisnan, ademas di politiconan di e poder ehecutivo Mericano, segun autoridadnan.

E homber a wordo aresta diarason mainta na cas di su mayornan na Sudburu, un suburbio luhoso 20 miya na west di Boston, y a wordo presenta despues pa un audiencia hudicial breve.

Mehanna, kende a studia pa Apotheker na Universidad di Massachusetts unda su tata ta duna catedra, a aparece di un forma desafiante ayera dilanti un Corte federal, algun ora despues di a impone e cargonan riba dje.

Ora cu Huez a pidie pa e lanta para pa scucha e cargonan contra dje, el a nenga. Finalmente el a bay di acuerdo pero di mal gana, pushando su stul bruscamento cu a cay, despues cu su tata a pidie pa sigui e ordo.

"Esaki realmente, realmente ta un montahe", e tata, Ahmed Mehanna, a bisa despues. Ora cu a puntre si e ta kere den veracidad di e cargonan el a contesta: "No, definitivamente no."

Autoridadnan a bisa cu e hombernan tabata usa codigonan manera "manteca di pinda y jam" pa referi na e lucha na Somalia y "scol culinario" pa e camponan di entrenamento terorista.

Nan a agrega cu nan plannan a wordo frustra en parti ora cu nan no por haya e entrenamento cu nan tabata busca y tabata incapaz di cumpra armanan automatico, asina autoridadnan a duna di conoce.

E politiconan cu nan kier a ataca tabata miembronan di e ramo ehecutivo cu no ta ocupa ningun puesto mas, autoridadnan a duna di conoce, y a nenga pa identifica nan.

Segun e fiscalnan, Mehanna a conspira cu otro dos homber: Ahmad Abousamra, cu segun autoridadnan, aworaki ta na Siria, y un di tres cu ta cooperando cu autoridadnan den e investigacion.

E tresnan a papia di nan deseo pa participa den un "yihad violento contra e interesnan Mericano" y di "su deseo di muri den e campo di bataya", segun e fiscalnan.

Mehanna tabatin "varios combersacion riba e forma di haya armanan automatico y tira pa loco riba personanan den centronan comercial," asina fiscal federal interino Michael Loucks, a duna di conoce. Su plan a fracasa pasobra solamente nan a logra haya armanan chikito, no armanan automatico, el a agrega. E fiscalnan no kier a identifica e centronan comercial selecciona.

Ademas, nan kier a ataca e forzanan Mericano na Irak.

E abogado di Mehanna, J.W. Carney jr., no kier a duna declaracion riba e acusacionnan. Mehanna lo keda deteni te su proximo audiencia hudicial dia 30 di October.

Mehanna a wordo deteni na November y a wordo acusa di gaña FBI na december 2006 ora cu a puntre riba paradero di Daniel Maldonado, kende ta sintando un castigo di 10 aña pa training cu miembronan di al-Qaida cu e meta pa deroca gobierno Somalí.

Mehanna a bisa FBI cu Maldonado tabata biba na Egipto, unda e ta traha riba un website. Sinembargo, segun autoridadnan, Maldonado a yama Mehanna for di Somalia y a pidie pa compañe "den e traning pa Yihad".

Autoridadnan a bisa ayera cu Mehanna y su complicenan a drenta den contacto cu Maldonado pa haya armanan automatico cu cualnan e kier a ataca e centronan comercial.

Boeing a raporta pérdida trimestral di 1.600 miyon dollar

Chicago (AP) - Boeing Co. a perde 1.600 miyonn dollar den e di tres trimester, afecta pa e creciente costonan di dos programa di desaroyo di avion vapulea cu a obliga e compania di aeronautica pa baha su perspectiva di futuro ganashinan.

E compania, e di dos fabricante mas grandi di avionnan comercial di mundo despues di Europeo Airbus, a pasa den pura pa lansa su avion nobo di pasahero, e 787, y un version mehora di su clasico jumbo jet 747.

Cu un retraso den producción, escasez di piesa, y coreccionnan di ultimo ora a costa e compania miles di miyones di dollar den depreciacion, hunto cu gastonan adicional pa diseño y produccion industrial.

Aunke su ventanan a aumenta cu 9% durante e trimestre, su utilidadnan a wordo golpea pasobra Boeing a registra cargonan di mas di 3.600 miyon dollar pa su dos programanan di desaroyo di avionnan.



BON DIA Aruba

India: 22 morto den accidente di trein





NEW DELHI (AP) - Un trein di pasahero cu a bisti su dos ultimo wagonnan reserva pa muher y pasaheronan minusvalido di otro trein, a causa morto di 22 persona y a herida 16 otro, kendenan a keda atrapa durante oranan largo ayera cerca di Agra, asina Polis a informa.

E socorristanan mester a corta e cubierto di metal di un di e wagonnan unda cu tabatin pasaheronan atrapa entre e heronan troci como consecuencia di e accidente cu a sosode na Agra, 210 kilometer zuidoost di New Delhi, asina Rajesh Bajpai, un bosero di e sistema di treina a duna di conoce.

E ekiponan di ayudo a recoge 19 cadaver durante e operacion di rescate cu a dura casi shete ora, asina e bosero policial Rajesh Dikshit, a informa.

Den e wag aplasta cu tabata reserva pa muher y personanan minusvalido, a haya varios victima, segun Huez Suresh Chandra Sharma.

E dos treinnan tabata bayendo New Delhi procedente di zuid di India. E Expreso di Mewar a pra na un señal cora ora cu e otro trein, e Expreso di Goa a dale di patras, asina Sharma a bisa The Associated Press.

"Nos a sinti un impacto duro," Ramesh Charan, un pasahero cu tabata abordo di e trein pa Mewar, a duna di conoce. "Algun persona cu tabata drumi den e partinan ariba a cay na piso di e wagon a causa di e impacto di e accidente," el a agrega.

E pobladornan di e zona di Agra, unda ta situa e Taj Mahal, y soldatnan di ehercito staciona den e area a yuda polis y e personal di trein den rescate di e heridonan.

Autoridadnan tabata trata di determina pakico e accidente a siside, asina e funciona Sri Prakash, a duna di conoce.

E accidentenan ta comun den e sistema ferroviario grandi di India, un di esnan mas grandi di mundo, pero cu un mal sistema di mantenimento.



A acusa 20 persona na Los Angeles pa fraude den Medicare

LOS ANGELES (AP) – Binti persona a wordo acusa di a comete fraude den e programa di salud público Medicare pa un total di mas di 26 miyon dollar, asina fiscalia federal a anuncia ayera.
Shete di e acusadonan a wordo aresta diarason den oranan di mainta como parti di un caso, mientras cu otro shete den un otro caso a wordo acusa siman pasa, asina autoridadnan a splica.
E shete recien arestonan ta envolvi doñonan di e compania DME y comerciantenan acusa di practicanan fraudulento pa abusa di Medicare atrabes di cobranzanan falso pa un total di mas di 26 miyon dollar, asina autoridadnan a indica. E seis acusacionnan y e cargo penal ta resalta di e ordennan fraudulento di rolstoelnan, partinan ortopedico y camanan pa hospitalnan.

Den e caso aki Michael Martínez, di 30 aña, y otro seis sospechoso a wordo acusa di fraude na salud publico y di haci declaracionnan falso na Gobierno. Martinez supuestamente tabata recluta famia y personanan relaciona cu e pandiya di Brook Street, di e ciudad di Santa Ana, como supuesto testaferro pa cuater compania fraudulento di DME, asina fiscalia a señala.
E otro seis acusadonan - Angel Michel, di 36 aña; Guadalupe Alcaraz, di 30; Theresa Padilla, di 23; Pedro Franco, di 28; Ricardo Navarro, di 49; y Martín Padilla, di 42_ supuestamente a ricibi alredor di 5.000 dollar di Martínez pa sconde e identidad di e berdadero doño di e companianan y asina defrauda Medicare.
E companianan fraudulentas di DME _Mercy Medical Supplies, Inc.; Chatsworth Medical Equipment, Inc.; All Your Needs Healthcare Products, Inc.; y Global Meridian Management, Inc.- a presenta na Medicare cobranza balorisa rond di 11,2 miyon dollar, di acuerdo cu e agencia federal.
Martínez, Franco y Theresa Padilla a wordo aresta ayera. Martín Padilla, Alcaraz y Michel ya ta den prison estatal pa cargonan no relaciona. Navarro ta fugitivo, autoridadnan a bisa.
Di wordo haya culpabel di tur e cargonan, Martínez ta enfrenta un castigo máximo di 75 aña di prison federal, mientras cu e otro seisnan lo por haya un castigo maximo di 15 aña di prison.
Siman pasa a acusa otro seis persona di cargonan similar pa un total di 12.1 miyon den cobranza fraudulento na Medicare pa rolstoel y ekiponan medico cu e sospechosonan no a entrega na ningun beneficiario.
Christopher Iruke, di 57 aña; Darawn Vásquez, di 25; Connie Ikpoh, esposa di Iruke, di 47; Jummal Joy Ibrahim, di 54; Asia Fowler, di 38; y Aura Marroquin, di 28, ta enfrenta un pena maximo di entre 50 y 180 aña den prison federal. E huicio lo por cuminsa dia 24 di November.
Otro sospechosonan aresta tambe pa fraude riba Medicare ta María Nela Moreno, di 56 aña; Anait Garanfilyan, di 47; Mariya Bagdasaryan, di 54, Edgar Srapyan, di 26; Adejare Ademefun, di 55; y Sylvester Ijewere, di 49.
E casonan a wordo investiga door di FBI, Departamento di Salud y Servicionan Humano, Oficina di Inspector General, Departamento di Husticia di California y Oficina di Abuso di Personanan Mayor y Fraude Médico.

A frustra secuestro di avión di EgyptAir

EL CAIRO (AP) – Guardianan di seguridad abordo di un avion di EgyptAir cu tabata bula di Istanbul pa El Cairo ayera a domina un supuesto aeropirata cu a menaza e tripulacion cu un cuchiu di plastic, asina un funcionario di e aerolinea a duna di conoce.
E atacante, un Sudanés, a usa e cuchiu di e cuminda cu ta wordo sirbi abordo pa menaza e stewardnan despues cu e avion a bandona e espacio aereo Turco, y a exigi pa e buelo wordo desvia pa Jerusalem, asina e fuente a duna di conoce.
E guardianan den e avion por a para e homber y ningun persona a resulta herida, el a agrega.
E buelo a ateriza sin problema na aeropuerto di El Cairo. E sospechoso a keda deteni y ta wordo interoga door di seguridad estatal.
E Boeing tabata transporta 87 pasahero, asina un funcionario policial na El Cairo, a duna di conoce. El a identifica e sospechoso como Mohamed Hamad Nourain, di 26 aña, y a bisa cu el a usa un paspoort cu un nomber falso, pa aborda e buelo.

E homber a bisa e tripulantenan cu e ta desea di “libera Jerusalem”, autoridadnan policial a informa.
Ambos fuente a papia den anonimato pasobra nan no ta autoriza pa duna informacion na periodistanan.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093





CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
KIA Optima full equipped 2005, 31.000km den bon condicion prijs Afl. 16.500,- Tel: 748-5591 / 742-3200

TA BENDE
Chevy Astro Van 1998 equipa pa transporte di wheel chair Tel: 582-4632 / 560-8998

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Baleno color blue pa Afl. 4000,- "As is where is" discutibel pa mas informacion Tel: 660-1166

TA BENDE
Nissan Tiida '08 graphyte gray, low km, std, full eqd. mag rims, tinted glass. Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2007, standard, full equip, low milage Afl. 21.000,- y e Mitsubishi Lancer 2008 pa mas informacion Tel: 594-0448

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BENDE
Ta bende antena nobo di Suzuki Alto pa mas informacion Tel: 567-1559

TA BENDE
Un boto Sea rider 17" motor inboard cu trailer den bon condicion Tel: 592-9114

TA BENDE
Set di comedor massief blanck eiken, cu mesa cu 6 stoel pa Afl. 1200,- Tel: 594-0347

TA BENDE
Un Arpa, cuatro y maracas na bon prijs, pa mas informacion Tel: 562-4018

TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

TA HUUR
Un camber den centro di playa semi muebla, awa, coriente, cble, gas inclui. pa un persona Tel: 742-5173

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT
Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, ultility room washer & dryer, wi-fi cable $1700 per month exclusive of ultilities Tel: 593-8700

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Tel: 582-4468

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200. Tel: 594-6797

TA HUUR
Apartment den center di Sta Cruz 12½ mtrs x 3mtr Afl. 700,- pa luna inclui gas y cable Tel: 736-1687

TA HUUR
Un apartment Brazil di 1 of 2 persona muebla, awa y coriente ta apart. Afl. 650,- p/l. plus Afl. 500,- deposito Tel: 567-1559

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc. Tel: 564-6025

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di tuinman, tambe ta bende par di palo pa colga paña. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Community pool na San Nicolas Diarason y Diabierna di 7'or pa 8"or Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. Na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un persona responsabel pa Babysitter. Dispuesto pa cuida mucha parti anochi despues di 6'or pa mas informacion yama Tel: 747-56-13

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi facials & face lifting, deep peeling, body massage, pedicure y manicure y hopi mas pa mas informacion yama Tel: 584-1335 San Nicolas

ARUBA ALOE
SINCE 1890

Anuncio

Cu honda pena
Staff y Personal di Aruba Aloe Balm N.V.
ta anuncia fayecimento di

Sra. Rina Irena Martinus-Soliana

Esposa di nos colega y amigo Dominico Martinus

Nos ta extende nos mas sincero condolencia
cu e perdida di nan ser keri y alavez nos ta desea
e famia hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Sra. Mama Nina sosega na paz.

Caribbean PALM VILLAGE RESORT

Management & Staff di CARIOBBEAN PALM VILLAGE RESORT
cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Roland A. Kock

na bida esposo di nos Housekeeper Sra. Joalis Kock.

Sr. Roland A. Kock sosega na paz.

SETAR

ta participa fayecimento di

sr. Roman Croes

tata di nos colega Ricky Croes
Sector Manager Commerciele Zaken
Acto di entiero ta diabierna 23 di oktober 2009
Resto mortal di sr. Roman ta reposa for di 2'or di atardi
den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia
na su esposa, na Ricky y famia, demas yuinan y nan respectiva famia y henter famia.

Cu Honda pena nos ta participa fayesemento di mi tata, welo y bisawelo stima:

Panayot Saba Zeidan
2 July 1928 - 18 October 2009

Su querida esposa q.e.p.d.:
Lourdes Margarita Zeidan-Bermudez

Na number di su yiunan:
Suheila Gillinar Zeidan Bermudez
Nadia Feiruz Shahwan- Zeidan Bermudez

Nietonan:
Lourdes Vanessa Gharib Zeidan
Walid Gharib Zeidan
Shadia Daniela Zeidan
Daniel Shahwan Zeidan
Emmanuel Shahwan Zeidan

Bisanieta:
Lincy Keyla Geerman Gharib

Amistadesnan di cas:
Haldoun Khwaldeh, Gisela Losada, Susana Martinez, Raymond Slaagt, Jacov Attas, Jacqueline Ponson, Fred de Jong, Luis van Delden.

Demas famia y conoci: Zeidan, Bermudez, Gharib, Shahwan, Geerman, Habibe, Toppenberg, Tromp, Salazar, Oduber, Bolanos, Bernadina, Brenes, Kelly, de Cuba, de Mey, Arends, Dijkhoff, Ponson, Hill, Losada, Martinez, Slaagt, Attas, de Jong, van Delden y demas famia y conocir na Aruba, Palestina, U.S.A., Peru, Costa Rica, Hulanda, Venezuela, Colombia, Grecia, Inglaterra, Jordania, Ecuador, Chile.

Acto di entiero lo tuma lugar dia 22 di October 2009 4'or di atardi na Beit-Jala, Palestina.

Adres y fecha pa condolencia lo wordo anuncia despues.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Grupo di Oracion Dr.Jose Hernandez
Dakota Aruba

Cu nos tridium di luna October
dia nan: Diaranson 21, Diahuebs 22, Diabierna 23
Lugar; Cas di oracion Dr. J.G. Herandez
Ora: 7'or pm
Sigui cu nos Santo Sacrificio di misa na honor di Venezuela Dr. Jose G. Hernandez cu su fecha natal (cumpli aña)
Dia: 29 October 2009
Ora: 7'or pm Lugar Cas di Oracion
Alabes nos ta invita tur nos miembronan, deotonan tur cu ta bishita nos Cas di Oracion y specialmente nos peregrino nan cu a biaha cu nos Grupo pa Isnotu caminda cu nos a resa y canta y awor nos tur a bin junto pa gradici na nos Mama Maria y Dushi Jesus y tambe Venerabel Dr. Jose Gregorio Hernandez. Por favor acudi na e Tridium y Santo Sacrificio di Misa.
Corda bin cu Misal di Pueblo.

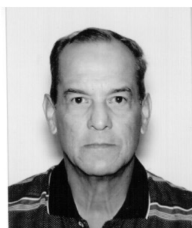
Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.





"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Juan B. Thijzen

Mihor conoci como "Juancho"

Na edad di 71 aña

Na nomber di su

Rumannan: Isi Thijzen
Chana Boerland-Thijzen
Nini y Eric Tchong
Chita y Junior Croes
Janchi y Mildred Thijzen
Chito y Mirna Thijzen

Subrino y Subrinanan: Evelyne Thijzen y famia, Mariska Danielse y famia,
Debby Lacle y famia, Ralph Thijzen y famia,
Susy Thijzen y famia, Detty Thijzen y famia,
Eric Thijzen y famia, Mientje Blanca y famia,
Mila Tromp y famia, Marc Boerland y famia,
Dave Boerland y famia, Daisy Tchong y famia,
Solange Gonzalez Lujan y famia, Reinbert Croes y famia,
Risselle Croes, Patrick Thijzen y famia, Denise Thijzen,
Suzette Eduarda y famia, Gislene Thijzen y famia,

Elton Thijzen

Cuñanan: Aida Thijzen-v/d Bliek, Theresita Thijzen-Harms

Primo y primanan
Lita Wever y demas famia

Akto di **entiero** lo tuma lugar **Diahuebs 22 di Oktober 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil** pa **Santana Católico na Savaneta.** For di **2'or** di atardi nos **defunto stima Juancho** lo ta reposa den **Misa Cristo Rey na Brazil.**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 21 di Oktober 2009
7'or pm – 9'or pm

Un donacion pa misa ta wordo aprecia


SAN JUDAS

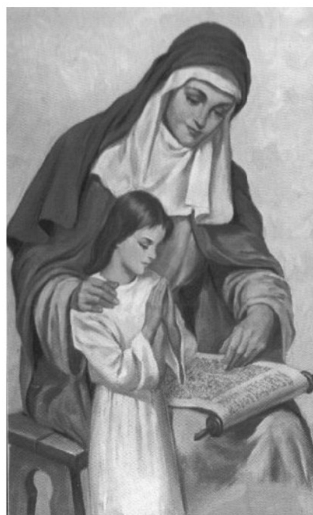












GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atención y a compaña nos durante e momentonan difícil di fayecimento y entiero di



Dorothy Adele Colina-Hassell

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki ta bai tambe na tur famia, su bisiñanan y amistadnan, Legion di Maria Savaneta, ex coleganan di Lago, Koor Mixto, Lila y tur cu a yuda pa alivia e dolor. Boso muestra di atención ta un gran consuelo y lo keda semper den nos curason. Nos lo aprecia si boso por compaña nos den oracion di rosario
Diamars 20 di Oktober 2009 pa 7'or pm na Savaneta 328
Diahuebs 22 di Oktober 2009 pa 7'or pm na Savaneta 328
Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 7'or pm na Misa na Sagrado Curason de Hesus na Savaneta despues di misa lo tin un rosario na savaneta 328

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Maxime Antole Albert Hughes

At the age of 102

Funeral arrangements will be announced at a later date.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su rumannan y demás famia nos ta gradici tur esnan cu a acompaña nos durante di enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sr. Louis Martinus Werleman
"Wichi"

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram y yamadanan telefónico.
Un danki special na Dr. Eddy Falconi y Dr. Cassares, Verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alavez nos ta participa cu lo tin un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar:
Diasabra 24 di oktober pa 7:00 'or di anochi na misa Immaculata Concepción na St. Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Famia Werleman



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5
Ps. 31:23

tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Desmond Alfredus Huntington
na edad di 84 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

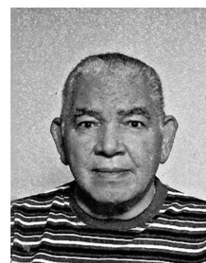
(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Hesus, korda riba mi, ora Bo drenta den bo reino".
Hesus a konteste: "Mi ta sigurá bo: Awe mes lo bo ta huntu ku Mi den paraiso!"
Lucas 23, Vers 42-43

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Hironimo Antonio Dijkhoff
Mihor conoci como "Tony" of "Tatay"
(Ex-Douanero)
***30-09-1943 † 19-10-2009**

Na nomber di su:
Esposa : Zitha Dijkhoff-Boekhoudt

Yuinan : Anthony Dijkhoff
Audrey y Gregory Dijkhoff
Glenn Dijkhoff

Nietonan : Elle-Mae
Qyon
Xyselle

Rumanan : Damian y Dinny Dijkhoff y famia
Mario y Bibi Dijkhoff y famia
Yolanda y Jan Ulfman y famia
Rudy y Alejandra Dijkhoff y famia
Edwin Dijkhoff y famia
Roland y Sandra Dijkhoff y famia

Mescos Ruman: Ben Ras y yui
Ferney Salazar Toro

Swa y Cuñanan: Maria Boekhoudt
Mario y Monica Boekhoudt y famia
Adriana y Ignacio v/d Biezen y famia
Theresita y Josef Webb y famia
Sofia y Lindo Hernandis y famia
Filomena y Mario Bislip
Sra. Vda . Irena Dijkhoff-Faro y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Ex-coleganan di Douane y demas famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, e restonan mortal di e difunto lo ta reposa den Misa for di 9or di mainta y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 23 di Oktober 2009 di 7:00 - 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu inmensa tristesa na nos curason pero gradicido pa loke
E a significa pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela, Tatarawela stima :



Sra. Vda. Lucianita Peña-Jansen
Mihor conoci como Chanita
Na edad di 87 Aña

Na nomber di su yiunan :
Vda. Olga Thijsen-Peña
Luciano Peña
Marina y Alwin Bernardina-Peña
Enrique y Lidia Peña
Ronald y Romana Peña
Benito y Grecia Peña
Mayra Peña y Maikel Dijkhoff
Glenda Peña y Romualdo v/d Linden

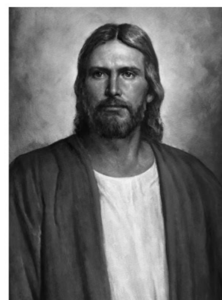
Su rumannan : Digna Maduro y famia
Vda. Florinda maduro y famia
Sira Maduro y famia
Lelia Maduro y famia
Silvinia Maduro y Esposo
Sita Maduro y famia
Rosa Croes

Ruman di crianasa : Vda. Lucila Werleman –Vrolijk

Su nietonan : Helen, Michelle, Joaquin, Rudy, Feliciana, Edna, Edwin, Maria Eugenia Geraldine, Mary Jane, Roosje, julaika, Sergio, Melisa, Eduard, Urvin, Silvio, Jane.
Bisanietonan : Gilner, Myloelle, Raynhart, Rigenne, Julissa, Jurisa, Jordania, Kimberly, Genesis, Micheline, Jurwin, Andrew, Sharelain, Raul, Fabio, Natasha, Shirley, Jennelly, Micheline, Nigel, Ivoney, Dennyck, Reynalee.
Sobrenieto : Xiomira, Brandon, Zoë, Jaysely, Keylie.
Amiga di cas : Marcela, Reyna Jani coffie

Sobrino , Sobrina, primo y primanan, comper y comer, bisiñanan y demas famia
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 22 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Corazon na Savaneta for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rina Irena Martinus-Soliana
mihor conoci como: "Mami" of "Mama Nina"
na edad di 56 aña

Adres pa condolencia: **Lucerostraat 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Famia y amigonan ta wordo invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa nos defuntonan:



Glenn A. Martinus,
Petra y Hilario Martinus

E misa ta Diadomingo 25 di October pa 7'or pm

Famia y conocirnan ta wordo invita pa un Santo Sacrificio di misa pa nos defuntonan:

Maria Amaya y Pedro Orman,
Modesta y Marco Hoek
Olivia y Fernando Orman, David,
Pablo y Lourdes Orman

E misa ta Diadomingo 25 di October pa 7'or pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " **Cado Wever**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Roman Croes

mihor conoci como: "Tachi" of "Ro"
28 februari 1926 - 20 october 2009

Na nomber di su:

esposa: sra. Marie "Shon Marie" Croes-Maduro

yiunan: Sinda Croes y famia
Ephrem y Linda Croes y famia
Michael y Mayra Croes y famia
Calo y Francis "Nani" Croes y famia
Ricky y Xiomara Croes y famia
Henry y Disney Croes y famia

mescos cu yiu: Anthony y Violeta Maduro y famia

nieto(a)nan: Gino Kelly na Belgica
Fred y Gianina Davis na Merca
Ellen Croes y Stathie Andreou na Hulanda
Rhamsey y Renate Croes na Hulanda
Gerrit Croes
Angelo y Nicole Croes
Jeniffer y Jairo Croes-Oduber y famia na Hulanda
Carina Croes y famia
Carolina y Eldrick Croes-Panneflek y famia
Caldrick Croes y famia
Jhendrick y Jhennelly y Alexa Croes
Emma Croes

bisanieto(a)nan: Denzil, Xiarah, Tizianne, Lamebert, Solsiree, Tianna, Matthew

rumannan: † Jacobo y † Maca Croes y famia
† Nicolaas y Guillermina Croes y famia
† Rosa y † Goy Koolman y famia
† Finchie y † Daniel Koolman y famia
† Mito y Mai Rasmijn y famia
† Olindo y † Linda Croes y famia

swa y cuñanan: sr. Efraim "Fein" Maduro y famia
sra.vda. Luisa Muller
sr. Dominico y Clarita Kelly y famia
† Lucia Maduro y famia
sr. Janny y Chichia Maduro y famia
sr. Emilio y Ana Maduro y famia
sra.vda. Linda de Castro y famia
sr. Francisco y Betty Tromp y famia
sr. Jorge Maduro y famia
sra. Yvonne Maduro y famia
sra. Glenda Maduro y famia

famia: Croes, Maduro, Ras, Leon, Tromp, Muller, De Castro, Koolman, Rasmijn, Oduber, de Cuba, Panneflek, Williams, Samson, Arends, Kelly, Werleman, Geerman, Hoogendoorn y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 di October 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Cas Ariba 3-C**
Diaranzon 21y diahuebs 22 di October 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " ***Cado Wever***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rina Irena Martinus-Soliana

mihor conoci como: "Mami" of "Mama Nina"
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

esposo: Dominico Martinus

yiunan: Angeline, Frans Conquet y famia
Shanata Martinus y yiu
Bianca Martinus
† Joslyn Martinus

mama di su nietonan: Sheila Werleman

rumannan: sra.vda. Filomena Richardson y yiunan
Anna Maria y Remo Ras y yiunan
Yolanda Soliana y yiunan
Imelda y Erwin Statie y yiunan
Ronny Soliana y Mercedes Lampe y yiunan
Oslin Soliana y Sonia Klaver y yiunan
Papito y Sharon Soliana y yiunan
Jacqueline y Erwin Goyla y yiunan
Reina Vrolijk
Jeanny y Oscar Vidal y yuiunan

nieto y nietanan stima: Ashline y Angelle Conquete
Sharina Martinus
Mary-Ann, Thaishia, Glen-Lee, Toby Martinus,
Joslenny Werleman

swa y cuñanan: Benito Martinus y famia
Marieta Croes y famia
Magda Tromp y famia
Juan Martinus y famia
Altagracia Ruiz
Lourdes Martinus y famia
Edwin Chirino y famia

tanta di respet y madrina: sra.vda. Carmen Hoek y famia
sra.vda. Edita Hoek y famia

famia: Martinus, Solina, Werleman, Conquette, Croes, Ruiz, Tromp, Chirino, Hoek, Ras, Starie, Goyla, Vrolijk, Vidaal, Rosado, de Cuba, Almpe, Orman, Erasmijn, Martina, Alexander, Jansen, Hellement, Lopez, Lacle, Mata, Mohan, Richardson, Mathilda, Gomez, Klaver, Moscat Santana, Raaz, Todd, Mingues, Henriquez, Odor, Vasquez, Martinez, Marquez, Maduro, Toppenberg, Windstrer, Elizabeth, Peterz, Kelly, Ramada, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Lucerostraat 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

De sterven is zo moeilijk te verwerken
Haar leven was ons allen zoveel waard
Mag God ons allen deze dagen sterken
Bij Hem is de steun en kracht te vinden op deze aard
Met groot verdriet delen wij het overlijden mede van onze lieve



Verna Starke

In de naam van haar
Kinderen : Jelle Dooper
Arjen Dooper en Solange Gietel
Moeder : Emilia Jacobs
Kleinkinderen : Ariana Dooper
Paul Dooper
Broers en Zus: Etlene en Dorn Edwards-Starke en familie
Freddy en Digna Starke-Geerman en familie
Imro Starke en familie
Rouël y Jackie Starke-Eckmeyer en familie
Maikel Starke in Nederland en familie
Sharda Winterdaal-Jacobs en familie
Rose-Marie Jacobs y Jose do Nacimento en familie
Legino Stomp en familie
Clark Martina en familie
Vader van haar kinderen: Jan Dooper
Schoonbroers en –zussen: André Dooper en familie in NederlandIneke Siemensma en familie in NederlandSjoeke Dooper en familie in Nederland
Tante en Ooms : Shonma Jacobs en familie
Chito Jacobs en familie
Tilo Jacobs en familie
Swinda Maduro en familie
Ramira Antersijn en familie
Neven en nichten: Sharline, Clifton Starke
Jaromir Henriquez Chairisse,
Cleo, Claire, Clifford Edwards
Marx Starke
Shamira, Rensley Starke
Rosley, Desley Starke
Iward, Sharisse Casanave
Shaina, Cheryll, Shari, Joey Winterdaal
Mingli Chung
Peetkinderen: Clifford Edwards
Shari Winterdaal

Collega's van Dr.Horacio Oduber Hospitaal

Familie: Dooper, Starke, Jacobs, Edwards, Winterdaal, Maduro, Antersijn, Geerman, Eckmeyer, Gietel, Stomp, Ling, Cassanave, Martina, Brete, Stamper, van Blarcum, Chung, Henriquez, Siemensma,

Gelegenheid om te condoleren zal plaatsvinden op donderdag 22 oktober van 19:00 tot 21:00 uur bij de familie Starke te Pos Abow 10-C
Hierbij worden de Families, vrienden, buren, collega's en kennissen . Uitgenodigd voor de plechtigheid die zal plaatsvinden op 24 oktober 2009 in de Protestantse Kerk te Oranjestad om 14:00 tot 16:00 uur.
na de plechtigheid vertrekken wij naar de Gouvernement begrafenisplaats te Oranjestad.


SAN JUDAS

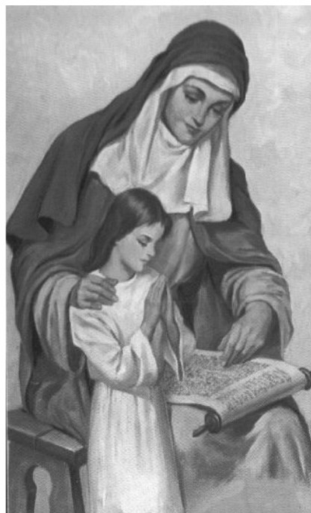














Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"
-Cado Wever-

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento cristianamente di:



Rosa Filomena Laclé

mihor conoci como Rosa
5 october 1943 – 20 october 2009

Na nomber di su rumannan: Buchi y Rita Laclé-Kelly
Margarita Laclé
Fifi Laclé
Jan y Isabel Laclé-Silvera

Sobrinonan: Harold y Jane Laclé-Figaroa
Ivo Laclé y Maria Smith
Giovanni y Sulayka Laclé-Tromp
Jairo Laclé
Paulus y Ternura Laclé-Ortin

Sobresobrinonan: Ivelie, Ivmar, Stephany, Paula y Thalía Laclé
Miriam Bareño
Natalie Naar

Madrina: Rosa Croes

Tur su primo y primanan stima, acto primo y acto primanan, su bon bisiñanan y demas familia Laclé, Maduro, Kelly, Silvera, Figaroa, Bareño, Naar, Tromp, Ortin, Briezen, Winterdaal, de Mei, Croes, Dijkhoff, Henriquez, Arends, Vrolijk, Trimon, Ras, Geerman, Wolff, Zievinger, Richardson, Mejia, Boekhoudt, Rib, Carrasquero y Flores ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 23 di October 2009 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Sta. Filomena pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di Rosa lo ta reposa for di 2'or den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Ocashon pa condoleer: Diaranson y Diahuebs 21 y 22 di oktober for di 7'or pa 9'or di anochi na cas
Seroe Lopes no. 7.

Demanda internashonal ta kresiendo ku KTK ta konsiderando kompra di dos toubot mas

WILLEMSTAD -- Kompania di Tou Kòrsou (KTK) ta eksperenshá un desaroyo sumamente positivo. E kompania a informa klu su aktividatnan ta kresiendo dje tantu ei ku ta konsiderando pa kumpra dos toubot mas. Lo aserka Hunta di Komisario pa aprobashon. Mirando e desaroyonan aki, na 2010 e flota di e kompania por yega 9 toubot.

Gerensia, staf i personal ta bisa ku nan ta den un periodo di kambio hopi importante pa engrandesé e kompania ainda mas tantu. No mas ku sinku aña pasa e kompania tabatin apénas dos toubot, miéntras ku tabatin otro kompania di tou ta nabegá den nos hafnan pa trabounan ku yunan di Kòrsou mes por. Entretantu KTK ta dunando un servisio ekselente den nos hafnan i tambe den e merkado internashonal. Na Mart di 2010 KTK su flota lo konta un total di 7 toubot, un kresementu ku aparentemente no a stòp. Ku hopi kurashi gerensia a tuma desishon na aña 2004 pa bòltu e persepshon ku ta otro so por hasi trabou di tou den nos hafnan. Ku esfuerso di kada empleado ku ta traha na KTK, awor nos yunan di tera ta asistí barkunan pa drenta, mara i sali nos hafnan na un manera rápido i sigur. E servisio di tou a drecha hopi. Tardansanan pa motibu di toubot a baha ku 85% i kompanianan den haf i ouditornan ta ekspresánanelogio pa e kambionan ku a tuma lugá.

Otro aña KTK ta selebrá 25 aña di eksistensha. E kompania di tou a keda lanta dia ku Shell a bai i e loke ku e tempu ei tabata CSM a bira KTK, di kual CPA ta su úniko akshonista, i Gobièrnu di Kòrsou ta e akshonista mayoritario di CPA. En bes di keda solamente un kompania di toubot pa hafnan di Kòrsou, a disidí ku KTK lo subi merkado internashonal. Esei ta bayendo ku hopi éksito. Na e momentonan aki e demanda internashonal a bira asina grandi ku ta rekerí mas barku. Ku paisnan den nos serkania a negoshá kontratonan hopi bon pa hür/lease e barkunan di KTK, miéntras ku e bon servisio den hafnan di Kòrsou ta keda garantisá.



Despues di hopi luna di negoshashon, KTK a logra un kontrato hopi bon pa lease toubot MERO na e kompania petrolero Venezolano, PDVSA. Ta trata di un lease ku ta garantisá KTK un ingreso mensual, miéntras ku tur luna inspekshon di mantenshon ta tuma lugá di forma rígido i disipliná. Asina KTK ta kaptura mas merkado i generá mas ingreso pa sigui invertí den su hendenan i barkunan. Hopi ta esnan ku lo por pensa, pero kon nos ta hasi aki na Kòrsou e ora ei? Ta un bèrdat palpabel ku nos tráfiko marítimo lokal lo keda eksigí servisio di tou ku mester kumpli kune. Pa esaki, komo fase transitorio, KTK ta hür toubot di su kompania aliado, Remolcadores Dominicanos S.A. KTK lo mester kumpra mas toubot i ekspandé e flota propio pa asina remplasá e botonan di hür lokal.



Gerensia, staf i personal di KTK, ku apoyo di Hunta di Komisario, ta sostené e kresementu dramátiko aki. Ta ser apresiá ku ta pensa grandi. Ku e kompania Spañó Boluda, e di dos kompania di toubot di mas grandi di mundu despues di Smit, KTK a lease toubot OLA. KTK ta siguiendo asina e mesun patronchi di kresementu ku e gigantenan den e mundu marítimo. Si sigui asina KTK lo ta un di e poko kompanianan di Kòrsou ku operashon den diferente pais. Si e Hulandesnan por, ta kiko falta nos di Kòrsou?

E toubot mas chikitu ku yama Pagai, a ser di lease na Intertug na Colombia, un kompania ruman di KTK, ku kende ya anos kaba tin un ekselente koperashon, meskos ku KTK tin un akuerdo di koperashon ku Remolcadores Dominicanos.

Den luna di mart/aprel di otro aña, ku orguyo pueblo di Kòrsou lo mira ORCA nabegá drenta haf di Kòrsou. Un toubot ku un largura di 40 meter, ku un kapasidat grandísimo di nabegá lamannan ganchu sin tin mester di tuma kombustibel na kaminda. Kòrsou ta akapará laman grandi i nabegá entre Kontinentenan.

Siguiendo e desaroyo aki, KTK ta konsiente ku bista ta riba e kompania. E merkado internashonal konosé hopi kompetidor ku lo ke trata na brua kos den nos mes kas. Pero gerensia, staf i personal di KTK ta disididu na no kai den tentashon i diskushon ku pèrdèmentu di tempu. A skohe pa sigui nabegá pa bai dilanti. Tin demanda, tin merkado, pues gerensia di KTK próksimamente lo aserka Hunta di Komisario ku un plan di ekspanshon bon pensa ku ta inkluí kompra di dos toubot mas. Un destaho riba invitashon lo ser tene próksimamente, pa e ora ei Hunta di Komisario duna su aprobashon na e kompra, finansiamentu i tur e rekisitonan ku ta nesesario pa esaki. Ku e posibel kompra di e 2 toubot nan aki, KTK su flota lo bai konsisti di no menos ku 9 toubot potente den anja 2010.





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2937 | 21 October 2009

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.67	1.69		1.71
CHF (per CHF 100)	175.62	176.34		177.14
GBP	2.89	2.94		3.00
JPY (per JPY 10.000)	193.89	195.66		197.63
EUR (per EUR 100)	263.35	265.75		268.42
DKK (per DKK 100)	34.76	35.48		36.28
NOK (per NOK 100)	30.95	31.67		32.47
SEK (per SEK 100)	24.77	25.49		26.29

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Polis ta tene dos chines pa enkubrimentu

WILLEMSTAD – Ayera mainta 9'or, Polis den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko a hasi entrada hudisial en konekshon ku un atrako ku a tuma lugá dia 2 di òktober 2009. A tene entrada nan den e siguiente kasnan i establesimentu:

- Minimarket na Wishi
- Kas na Marchena
- Kas na Groot Kwartier

Durante di entrada den e minimarket na Wishi e unidat polisial a detené e hòmber sospechoso X.Z. di 25 aña i e dama sospechoso L.Z.F. di 21 aña tur dos nasé na China, en konekshon ku kompra di artíkulonan hòrta. E tim di atrako ta kontinuá ku e investigashon. Entre otro a haña wiski hortá.

Damita di 15 anja detene den kaso di asesinato na Rincon (Boneiru)

KRALENDIJK -- Polis a detené na warda di polis Kralendijk un dama di inisial R.L.M.F. di 15 aña pa asesinato/homisidio. A detene e sospechoso despues ku e mes a bin entregá na warda di polis. E dama hoben aki ta e di tres persona ku a keda detene den e kaso di asesinato/homisidio ku a tuma lugá djabièrnè último den e bario Rincon. A enkarselá e malechor pa mas investigashon. E investigashon den e kaso aki ta sigui.

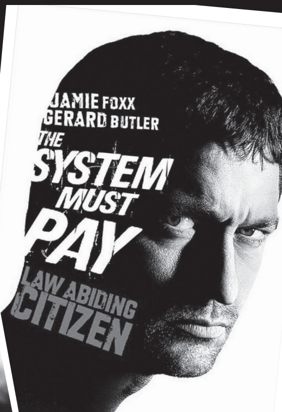


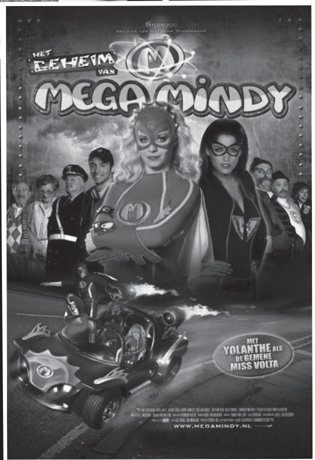


VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW









SCHEDULE FOR WEEK OF OCTOBER 22 - OCTOBER28

*matinee: Friday and Saturday | late show: Friday and Saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Film						
PG NEW	TOY STORY 2 3D	daily:	4:00	6:00			3D
		matinee:	12:00	2:00	late show:		
R	THE PRIVATE LIVE OF PIPPA LEE	daily:	6:45	9:00			NEW
		matinee:			late show:	11:15	
PG	HET GEHEIM VAN MEGA MINDY	daily:	3:30	5:15	7:15	9:15	NEW
		matinee:	12:00	1:45	late show:	11:00	
PG	FAME	daily:	5:00	7:15	9:30		
		matinee:	12:30	2:45	late show:	11:45	
R	FINAL DESTINATION 4	daily:			8:00	10:00	3D
		matinee:			late show:	12:00	
R	SORORITY ROW	daily:	4:15	6:30	8:45		
		matinee:	1:45		late show:	11:00	
PG	SUSKE & WISKE	daily:		4:30			
		matinee:	12:15	2:30	late show:		
R	THE STEPFATHER	daily:		6:15	8:30		
		matinee:	1:15	3:45	late show:	11:00	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Film						
PG-13	COUPLES RETREAT	daily:	5:00	7:30	9:45		NEW
		matinee:	12:00	2:30	late show:	12:00	
R	LAW ABIDING CITIZEN	daily:		6:00	8:45		NEW
		matinee:	12:30	3:15	late show:	11:30	
PG NEW	TOY STORY 2 3D	daily:		4:15	6:15		3D
		matinee:	12:15	2:15	late show:		
R	FINAL DESTINATION 4	daily:		8:15	10:15		3D
		matinee:			late show:	12:15	
R	ZOMBIELAND	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
		matinee:	12:00	2:00	late show:	12:00	
PG-13	SURROGATE	daily:	4:15	6:30	8:45		
		matinee:	1:45		late show:	11:15	
R	THE STEPFATHER	daily:		6:00	8:30		
		matinee:	12:45	3:15	late show:	11:00	